大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road,
Hong Kong
星期版
督印人　費彝民
第二萬二千零九十四號
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
社址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機七二八二一一
今日出紙三大張　零售港幣一毫
香港有利印務有限公司承印

越南領導人熱烈祝賀核爆成功

中國核武器已日益完善 是制止美侵略首要因素

各國人民民族獨立與保衛世界和平事業增加了保證

【本報訊】據新華社北京十五日電：中國黨和國家領導人毛澤東主席、劉少奇主席、朱德委員長、周恩來總理十五日收到了越南黨和國家領導人胡志明主席、長征主席、范文同總理的電報，電報對中國第二顆原子彈試驗成功表示最熱烈的祝賀。

電報內稱：

值此中國第二顆原子彈試驗成功之際，我們代表越南人民、越南勞動黨、越南民主共和國國會和政府，謹向你們，並通過你們向兄弟的中國人民、中國共產黨、中華人民共和國全國人民代表大會和政府致以最熱烈的祝賀。

這一偉大的成就再一次表明，中國共產黨的英明路線，鼓舞了中國人民、中國工人階級、中國科學家的堅強的革命意志、自力更生的精神和創造性的智慧，使中國正在迅速地達到現代科學技術的高峯。

當以美國為首的帝國主義正在加緊進行軍備競賽、擴大在越南南方的侵略戰爭、破壞越南北方、武裝干涉其它許多國家的時候，偉大的中國人民的這一新的成功，使我們越南人民和世界愛好和平的人民感到歡欣鼓舞。

中國是一個愛好和平的社會主義國家，有了日益完善的核武器，這不但加強了中華人民共和國強大的國防力量，增強了社會主義陣營的力量，而且是制止美帝國主義的戰爭與侵略陰謀的一個極其重要的因素，對各國人民的民族獨立與保衛世界和平的事業增加了保證。越南人民和越南民主共和國政府再一次表示，完全支持中華人民共和國建議召開世界各國首腦會議來討論全面禁止與徹底銷毀核武器的正義立場。

我們謹請你們向為第二次核試驗的圓滿成功作出貢獻的中國科學家、工程師和工人轉達我們的祝賀和親切的問候。

交易會昨勝利閉幕

達成二萬多宗交易

成交數額到會人數均破歷屆最高紀錄

【本報廣州十五日專電】盛況空前的一九六五年春季中國出口商品交易會，十五日勝利閉幕。我國各交易團同到會的世界各地貿易界人士共達成了二萬四千多筆出口交易，金額比去年秋季交易會又有較大的增長，使這次交易會的成交數額成為歷屆交易會最大的一次。

應邀到會的客人亦創歷屆交易會的最高紀錄，比一九五七年第一次交易會到會人數增加了三倍多。同時接待了來自世界五大洲五十二個國家和地區的貿易界人士五千餘人，到會的客人中，首次參加的新客人比以往特別多，亞非地區客人較以往有明顯的增加，日本友好商社的代表達到一百卅十多戶，四百七十多人，其他來自伊朗、黎巴嫩、法國、瑞士、芬蘭、澳大利亞等國家和地區的客人比去年秋季交易會亦有較大的增加。在應邀來會的客人中，有加納、中非、剛果（布）、印度尼西亞、柬埔寨、巴基斯坦等亞非國家派出的貿易代表團、政府官員和國營貿易公司代表；有來自巴拿馬、直布羅陀、尼日爾、土耳其等第一次參加交易會的新地區客人。

這次交易會，由於我國各對外貿易公司所提供出口的商品比前更加豐富，質量更加優良，而且有大批的新商品首次供應出口，因此，受到與會客人的熱烈讚揚。交易一開始就顯得異常活躍，成交十分暢旺。在成交的商品中，紡織品、輕工業品及機械儀器等工業產品的成交比重，比過去有顯著的增加；農副土特產品、工業品、五金產品、化工業產品的成交，比去年秋季有不同程度的增長。同時，我國各交易團還向到會的貿易界朋友們，購進了比過去更多的我國社會主義建設和人民生活需要的各種物資。

參加交易會的客商，通過參觀、洽談之後，對交易會所陳列的豐富的出口商品和我國各交易團的友好合作精神，及在業務往來上的重合同、守信用等等，都給予很高的評價。

客人們在交易之餘，還乘假日到廣州市和鄰近的一些工廠、人民公社和名勝風景等地參觀遊覽。他們對我國國民經濟的迅速發展、工農業生產的欣欣向榮和人民生活的迅速提高，都備加讚揚。

在交易會舉行期間，交易會還接待了幾內亞總統杜爾夫人以及來自世界六十八個國家和地區的政治、經濟、文化、科學等各方面的來賓共三千餘人的參觀。

昨晚有盛大酒會 曾生盧緒章祝酒

當天晚上，交易會在羊城賓館舉行了盛大的閉幕酒會，參加酒會的來賓和交易團代表共有二千二百多人。中華人民共和國對外貿易部副部長盧緒章及廣州市的負責人也出席了酒會。會上，交易會代主任委員曾生和對外貿易部副部長盧緒章祝酒，熱烈祝賀本屆交易會所取得的巨大成果。到會的賓主雙方都為本屆交易會所達成的大批為雙方所滿意的交易，為進一步發展彼此間的貿易往來和增進了友誼，頻頻舉杯祝賀。酒會自始到終在充滿了熱烈、愉快和友好的氣氛中進行。

參加酒會的還有正在廣州參觀訪問的各國外賓和駐廣州的各國領事和商務機構的負責人等。

廣州市民湧向街頭祝賀原子彈再爆成功

廣州市人民十四日晚上在中央公園門前慶賀我國第二顆原子彈爆炸成功。（本報記者攝）

中國核爆意義大 對美是巨大打擊

日共指出 蘇援越消極 中國發展核武器合理

【中國新聞社北京十五日電】雅加達消息：印度尼西亞共產黨主席艾地熱烈祝賀中國第二次核試驗成功。十四日晚他在這裏對安塔拉通訊社記者說：「中國第二顆原子彈爆炸成功再次表明中華人民共和國在反對帝國主義、爭取和平和民族解放的鬥爭中的能力。」

艾地說：「第二顆原子彈爆炸成功提高了新興力量的威信，是對帝國主義侵略勢力，特別是對美國的巨大打擊。」

艾地說：「這次爆炸成功的另一重大意義是，爆炸是在美國沉湎於對越南和多米尼加的野蠻瘋狂侵略的情況下進行的。」

艾地說：「掌握在新興力量手中的核武器決不同於掌握在帝國主義手中的核武器。掌握在帝國主義手中的核武器是要擴大戰爭危險和威脅正在為民族獨立而鬥爭的人民。相反，掌握在新興力量手中的核武器是為了加強反對帝國主義和爭取和平的鬥爭，為了進一步鼓舞爭取民族獨立的鬥爭。」

【中國新聞社北京十五日電】東京消息：日本共產黨中央政治局今天發表聲明說：在美國的核戰爭和核訛詐政策面前，中國為了保衛自己的安全和世界和平，進行了第二次防禦性的核試驗。

聲明說：「美帝國主義正在擴大侵略越南的戰爭，正在準備使用核武器來阻止越南人民的解放鬥爭、對越南民主共和國和中國進行核進攻，在亞洲點起核戰火，這是無可否認的事實。」

聲明說：「對這種情況聽之任之，同時却指責中國進行了核試驗，要求停止中國的核試驗，這對世界和平事業決沒有好處。這是幫助美帝國主義單方面地把越南和中國等亞洲社會主義國家和亞洲民族解放鬥爭置於核進攻和核訛詐之下的罪惡陰謀。」

這個聲明是日本共產黨總書記宮本顯治在東京黨總部接見新聞記者時發表的。他在回答在場的新聞記者所提出的問題時作了如下的說明：「從前，赫魯曉夫說，除了蘇聯、美國和英國以外，其他國家浪費大量金錢和作出很大努力去發展核武器是荒謬的，這種以蘇美主宰世界的霸權為基礎的說法是徹頭徹尾的大國沙文主義。蘇聯領導破壞中蘇關於新擴展（力量）的協定，破壞社會主義國家團結，並企圖阻止其他社會主義國家發展自己的核武器。蘇聯對援助越南人民採取了極其消極的態度。堅決對抗美帝國主義核訛詐的中國大力發展核武器，是合情合理的。」

美國地下核試 三天來第二次

今年以來的第十一次

【新華社北京十五日電】華盛頓消息：美國原子能委員會宣佈，美國昨天又在內華達地下試驗場進行了一次核武器試驗。這是美國三天來進行的第二次。

連同這次在內，今年以來，美國官方正式宣佈的地下核武器試驗已達十一次。這也是自從一九六三年八月莫斯科三國部分禁止核試驗條約簽訂以來美國所進行的第四十四次地下核武器試驗。

印總理攻擊中國 蘇領導人竟鼓掌

【法新社莫斯科十五日電】印度總理夏斯特里今天在莫斯科發表演說，攻擊中國昨天的第二顆原子彈爆炸。蘇聯領導人對這個演說報以熱烈鼓掌。

觀察家說，蘇聯領導人這樣做，顯然是對來自北京的新抨擊進行了自我暴露。夏斯特里現在莫斯科進行定期一周的官式訪問。他今天在約二千莫斯科人參加的一個集會上發表演說，蘇聯領導人，包括部長會議主席柯西金在內，也在會上講話。

夏斯特里在演講中除了攻擊中國爆炸第二顆原子彈外，還顛倒黑白中國「威脅」印度的邊境。他是在中國加強威力量的時候到達蘇聯訪問的。

西方議論中國空中核爆炸

中國核科學進展速

瑞典估計是次炸力起碼比上次大三倍

【本報東京訊】據日本報紙載稱：日本政府認為，中國這一次在空中試驗原子彈，說明了中國核子科技進展迅速，推測中國核子開發計劃大概進入了第二階段。

【法新社斯德哥爾摩十六日電】瑞典烏普薩拉天文台今天說，中國第二顆原子彈的爆炸力，起碼三倍於去年十月十六日爆發的第一顆原子彈。天文台地震學院院長巴斯教授說，第二顆的爆炸力約等於七萬噸炸藥，而第一顆的爆炸力約為二萬噸炸藥。該院「里奇特」地震儀紀錄到五級強度。該院是在原子彈爆炸後十二分鐘紀錄到的。

【法新社倫敦十四日電】去年十月中國爆炸了第一顆原子彈後，倫敦某些軍事專家猜測中國還有可供兩三次試驗的核子物質，在獲得這種物質新的補給以前，中國不能有什麼可觀的進步。今天專家們相信，中國的能力也許會比當初猜想的大。

【法新社巴黎十四日電】法國觀察家說，中國第二次爆炸原子彈，進一步證實了中國的大國地位。巴黎的觀察家說，今天的消息，證明了法國的看法，就是說，若是沒有人民中國參加，裁軍、東南亞等重大問題是不能解決的。

【法新社華盛頓十四日電】中國爆炸第二顆原子彈的消息，並不使華盛頓感覺意外。自從第一次爆炸後，美國的政治和科學專家就料到中國會再作試驗。美國觀察家覺得，這第二次爆炸是實行中國原子計劃的正常步驟。

上海西安60萬人示威

聲討美帝侵多運動如火如荼

三洲公衆完全擁護和支持毛主席的聲明 認為極大地鼓舞了全世界人民反美鬥爭

【本報北京消息】中國各地連日掀起了如火如荼的聲援多米尼加人民反對美國侵略的示威和遊行。上海和西安市六十萬人昨天舉行大示威，支持多米尼加人民的正義鬥爭。示威群衆不斷高呼「美帝國主義從多米尼加滾出去！」「全世界人民團結起來，打倒美帝國主義！」等口號。

【中國新聞社北京十五日電】毛澤東主席五月十二日發表的支持多米尼加人民反對美國武裝侵略的聲明，繼續得到亞洲、非洲和拉丁美洲許多國家的公衆領袖、政黨團體和報刊輿論的熱烈歡迎。

出席正在加納溫尼巴舉行的第四屆亞非人民團結大會的非洲獨立國家代表和民族主義者，日本各界著名人士，智利著名畫家何塞·萬徒勒里，在古巴的反帝美國僱民組織主席伊拉·華爾納，分別發表聲明和談話，完全擁護和堅決支持毛主席的聲明，認為毛主席的聲明極大地鼓舞了亞洲、非洲和拉丁美洲人民的爭取民族解放的鬥爭。

剛果

出席第四屆亞非人民團結大會的剛果（利）革命最高委員會宣傳和新聞局局長、剛果代表團團員基松加對新華社記者發表談話時指出，毛主席的這個聲明是正確的，它將有助於多米尼加人民取得勝利。他表示剛果人民完全支持多米尼加人民的鬥爭。

貝專納

貝專納人民黨的全國領袖馬特說，毛主席聲明中指出的論點有着重大的意義，正如毛主席在他的聲明中所說的，帝國主義所謂的「反共」只不過是一個幌子。「帝國主義反對的是全世界人民反對剝削和奴役的願望」。

智利

智利著名畫家何塞·萬徒勒里在哈瓦那發表談話說：「毛澤東主席的聲音是一種可貴的鼓舞，是一個國家全體人民在戰鬥中向我們伸出的強大的手。我們緊握這隻對拉丁美洲事業友好的手，在反對美國侵略者的鬥爭中牢不可破地團結起來。」

津巴布韋

津巴布韋非洲民族聯盟對外書記、代表團團長姆祖巴南格尼說：「毛主席用非常強有力的話語譴責美帝國主義者最近對多米尼加人民進行的赤裸裸的侵略。正如毛主席在聲明中所指出的，美帝國主義的原形已在全世界人民面前徹底暴露。」他說，「毛主席說，美帝國主義的行動是江洋大盜的行徑，這完全正確。」

尼泊爾

尼泊爾報紙十三日發表評論，讚揚毛澤東主席支持多米尼加人民反對美國武裝侵略的聲明。「時代報」的評論說：「根據毛主席的號召，全世界人民應該團結一致，支持多米尼加革命，反對在那裏使用美軍的罪行。多米尼加人民的鬥爭，是最[illegible]的[illegible]。」

人大常委會開會 榮高棠報告乒賽

【中國新聞社北京十五日電】第三屆全國人民代表大會常務委員會，今天舉行了第八次擴大會議。

會議聽取了體育運動委員會副主任榮高棠關於第二十八屆世界乒乓球錦標賽情況的報告。

臘斯克之情溢於言表

「美國拒絕撤出南越 實為照顧蘇聯聲望」

「要消弭中蘇分歧須由美用武力換中國政府」

【法新社華盛頓十五日電】據今天此地透出的消息，美國務卿臘斯克曾對美國議員說，他認為美國由越南退出，將使蘇聯放棄和平共處政策。

本年三月三十一日臘斯克曾到衆院遠東事務小組委員會秘密作證，他的證供的一部分今天才發表。

臘斯克對小組委員會談到美國退出越南的假定，他說，此種政策對蘇聯將立即發生影響，使蘇聯在共產國家中喪失威望及勢力。

【路透社華盛頓十五日電】美國國會一個小組委員會今天認為，中國一旦成為一個有力的核國，蘇聯可能因此認為「必須同中國和解，或者尋求同西方結成防禦聯盟」。

小組委員會說，蘇聯同中國的分歧「看來是無法彌補的，除非美國可以說服以武力取替中國或北越一類的共產黨政府」。

國會外交委員會小組委員會今年三月就中蘇分歧及其含義舉行聽取證供的會議，國務卿臘斯克等在會上作證。

小組委員會在中國第二次核爆炸前寫成的報告說：「中國已成為一個核國了。預料她在五年內，將發展成功一種有限的運載力量。」

臘斯克叫人不要假定共產黨世界內部中蘇的對立，是對非共產黨世界的一種明顯的、純粹的好處。

他說：「我認為，我們必須假定這兩國的合作是可能的，或者是確有可能的，這兩個它們本身的利益是有[illegible]的。」

北京全城處處歡聲

【中國新聞社北京十四日電】當中國又一顆原子彈今天上午在本國西部地區上空爆炸成功的喜訊今晚傳到北京的時候，全城立即沸騰起來，人們奔走相告，慶賀中國人民在加強國防、保衛祖國安全和世界和平方面的又一個重大成就。

今晚八點三十分，中央人民廣播電台向全國和全世界一遍又一遍地宣佈了這一振奮人心的喜訊。中央人民電台的廣播車駛到天安門廣場，向行人報告這個重要的新聞，人們紛紛止步，或者跳下自行車，懷着激動的心情傾聽這個報告。人民日報立即出版號外，大街小巷都擠滿了要看號外的人羣。還有許多人擠在人民日報辦公樓的門口，聚精會神地閱讀張貼在閱報欄上的三十多張號外。在公共汽車和電車站候車的人們，情不自禁地高聲朗讀人民日報號外摘引新聞公報中的提與：「中國進行必要而有限制的核試驗，發展核武器，是為了對付美國的核訛詐和核威脅，是為了消滅核武器，中國絕不首先使用核武器。中國政府和中國人民將繼續和全世界一切愛好和平的國家和人民一道，為全面禁止和徹底銷毀核武器而共同奮鬥！」

【本報廣州十五日電訊】十四日晚十時，當我國成功地進行了第二次核試驗的消息，傳到正在欣賞陝西歌舞團表演的中山紀念堂內的五千觀衆時，全場沸騰，歡聲震撼紀念堂。

中國圍棋女隊奏捷 全勝日本業餘女隊

結果十二比〇 日隊有段位棋手九名

【新華社北京十五日電】成員中大部分是青少年棋手的中國女子圍棋隊，今天上午在北京同日本婦女業餘圍棋代表團進行的十二盤友誼對局中，獲得了全勝。

中國女子圍棋隊今天上場的十二名隊員，分別來自合肥、廣州、上海、武漢和北京，其中有十名隊員的年齡都在二十歲以下，最小的才十二歲，在十二盤友誼對局中，她們有八盤都是在中盤階段就戰勝對手的。

目前我國唯一獲得圍棋段位稱號的女棋手、合肥十八歲的初段選手魏昕，今天同日本業餘三段棋手平田麗子激戰了三個多小時，最後贏了對方九個子。平田是日本代表團今天上場的十二名隊員中段位最高的。

中國隊年齡最小的選手，廣州十二歲的黃妙玲在對局中引起觀衆很大注意，她雖然學下圍棋只有兩年的光景，但是落子很果斷，在中盤階段就贏了日本業餘初段選手岩波三枝子。

合肥十八歲的吳傳穗、廣州十四歲的趙翰梅、合肥十八歲的王玲玲，在一九六二年六城市少年兒童圍棋比賽中，曾經分別獲得女子組的第一、第三和第五名。今天，吳傳穗在中盤戰勝了日本業餘二段棋手吉村孝花，趙翰梅贏了日本業餘初段棋手西松津根三十五個子，王玲玲贏了日本業餘二段棋手須賀幸子二十個子。

上海今年女子圍棋比賽冠軍、十四歲的朱耶陽和第三名、十四歲的許婉雲，今天分別同日本業餘二段棋手安藤房子和業餘初段棋手高明子對局，結果都在中盤獲勝。

今天的其他五盤友誼對局的結果是：北京的沈尺娜勝日本業餘二段棋手西松勝子二十二個子；北京十九歲的劉月娟在中盤勝日本業餘初段棋手鈴木八重；廣州十四歲的陳綺琳在中盤勝日本二級棋手（初段以下的棋手）近藤靖子；湖北十六歲的陳瑋華在中盤勝日本業餘三級棋手小山本；北京的吳瀏華在中盤勝日本業餘八級棋手伊東院子。

日本婦女業餘圍棋代表團由十五人組成，團長是日本專業五段棋手伊藤紀代。代表團是在十三日到達北京的，她們十七日還將在北京同中國女子圍棋隊進行一次友誼對局。

本行定於五月十七日（星期一）遷至德輔道中八十四至八十六號新址營業，特此公告

廣生銀行有限公司謹啓

電話：經理室：二三九四五三　二四〇〇八六〇
營業室：二二三四三九　二三〇八五〇〇
金鈔部：二二一五五八　二三三九一〇

通訊

親愛的讀者，在我們向你訴說的另一段可歌可泣的鬥爭經歷之前，請先讀一讀下面這封簡短的信：

「親愛的祖國人民、親愛的黨和毛主席：

這是在他鄉異國監獄裏的你的兒子們，給你寫下的最後的幾個字，向你告別。在黑暗陰森的牢獄裏，你是我們心中的太陽。在敵人嚴刑拷打時，你給我們無窮的力量，使我們沒有在暴力面前後退一步；在秘密審訊和威逼利誘的時候，我們又一次地粉碎了敵人的陰謀，我們沒有玷辱祖國的榮譽。現在，為了維護親愛的祖國的尊嚴，我們準備犧牲生命，同敵人作最後的鬥爭……」

這是九位同志在獄中寫下的絕筆書。當時，我九位同志已經粉碎了敵人的綁架和策反等種種陰謀。敵人對九個中國人宣佈實行的所謂「預防性逮捕」已過了兩個半月。按照巴西「法律」，「預防性逮捕」的兩個月之內，必須提出「調查報告」，如果提不出「調查報告」，就應該立即宣佈釋放。而這時「調查報告」渺渺不見提出，釋放的消息更是杳無音信。我們的同志警覺地意識到：敵人正在醞釀着更大的陰謀。情況是十分險惡的。就在這樣的時候，同志們再次向巴西當局提出強烈抗議，向巴西輿論界發出呼籲，巴西時間給祖國人民寫下了這封告別信，抱着不惜犧牲的決心，準備作最後的鬥爭。

當時的心情是，即使自己犧牲了，也要最後地告訴親愛的祖國人民、親愛的黨和親愛的毛主席，他們在任何情況下都保住了革命者的氣節，沒有辜負祖國人民的期望，沒有辜負黨和毛主席的教導。

一九六四年的十一月十一日。這天，時鐘已經過十下，太陽正移向頂空，巴西陸軍監獄裏還是靜悄悄的，太陽遲遲不見獄中警察前來打開沉重的牢房鐵門。九位同志經過多次鬥爭，爭得了每天可以到牢房外面曬一次太陽的權利。今天，規定的時間早已過了，為什麼還不見動靜？

「難道果然要發生新的變故嗎？」九位同志每個人都感到，又一場嚴重的鬥爭來臨了。

不出所料，不常出現的監獄指揮官，一個禿頂、中等身材、滿臉奸詐的家伙，突然來到牢房，隱蔽鐵門向我九位同志吼叫：「立刻準備轉移！」敵人當場要把我九位同志分成三個組，每三人一組，除一個組留在原來的監獄，其他兩個組立刻押送到另外兩座軍事監獄。

我九位同志立即斷定：巴西反動當局使出的這個新花招，顯然是企圖割斷我們同志之間的聯系，分化瓦解，各個擊破，甚至下最後的毒手。

面對着敵人這個新的狡猾陰謀，我九位同志當場宣布再一次集體絕食，給予敵人最堅決的回擊。當他們被迫分開的時候，在敵人的牢房中間，一再互相擁抱，親吻，互相勉勵同敵人鬥爭到底，寧死不低頭。我九位同志同時展開了絕食鬥爭。

經過七個月的監獄生活，九位同志已經被折磨得面黃肌瘦。這次絕食開始以後，他們的身體受到更大的摧殘。但是他們的意志卻無比堅強。在這最艱難的時刻，同志們充滿了無限的革命樂觀主義，互相鼓勵着：「我們為了祖國的榮譽，承受這種考驗，是一生中最光榮的事情。」一個敵人表面兇狠，實際虛弱。一個真理和正義在我們這一邊。我們一定勝利。」

這時候，也就在這樣的時候，一些反動的巴西警察拿來雞、肉、火腿、蘋果和巧克力糖，一再引誘我們的同志放棄絕食。有些軍官，還故意拿着餅，在我們的同志面前大吃大嚼。他們一邊吃，一邊無恥地說：

「好香呀！好甜呀！上帝造人就是要吃飯嘛！」

「你們太傻啦！餓壞了身體，還不是自己倒霉！」

這些卑劣的誘騙，絲毫也動搖不了九位同志的赤膽忠心。他們冷眼橫對敵人的種種醜態，心裏想的只有一個：「寧死不低頭。」

我九位同志的堅持絕食，再一次使巴西當局慌了手腳。也就在這個時候，巴西和全世界公正輿論對巴西當局的譴責，一浪高過一浪。敵人看到我們的同志鬥爭如此堅決，預定的迫害陰謀始終沒有敢於繼續施展出來。

這樣，我九位同志歷時六十多個小時的第二次絕食，終於粉碎了敵人的又一次迫害陰謀，取得了勝利。【據新華社北京十五日電】

第二次絕食鬥爭

中國人員在巴西反迫害鬥爭紀實之四

新華社記者 鄭志

> **小啟** 通訊「折斷黑手——中國人員在巴西反迫害鬥爭紀實之三」載今天第七版。

馬來亞民族解放同盟聲明

決團結印尼人民反馬來西亞

馬來西亞是新殖民主義工具 拉赫曼是美英走狗

馬來亞解放軍武裝鬥爭持續達十七年獲偉大成果

【據新華社北京十四日電】據安塔拉通訊社最近報道，馬來亞民族解放同盟發表聲明，譴責「馬來西亞」是英美帝國主義的新殖民主義產物，並且表示要同印度尼西亞人民和北加里曼丹人民團結起來進行鬥爭。

馬來亞民族解放同盟五月二日向亞非人民團結大會提出的聲明說：馬來亞人民始終支持站在反對帝國主義和新老殖民主義的鬥爭最前線的亞非人民。在我們反對英帝國主義者及其走狗拉赫曼集團的長期的艱巨鬥爭的過程中，我們沒有害怕任何犧牲和困難，而是堅持下去。我們始終高舉對英帝國主義進行不妥協的鬥爭和爭取真正的民族獨立與民主的旗幟。從一開始，我國人民從未抱有過這樣的幻想：我們的理想能夠通過對敵人進行無情鬥爭以外的其它方法來實現。人民的堅定決心和忘我的犧牲在馬來亞民族解放軍的武裝鬥爭中得到了最崇高的表現，這個鬥爭從一九四八年六月二十日開始，一直持續到今天。這個鬥爭以及我們進行的其它形式的鬥爭，已取得了偉大結果。

聲明說：英帝國主義在馬來亞的統治已如此動搖，以致他們被迫在一九五七年八月三十一日宣布馬來亞聯合邦的「獨立」。他們希望，利用拉赫曼集團作為幌子，就能把他們的實際權力和控制權偽裝起來，就能轉移人民的仇恨和打擊。他們的計劃失敗了。

聲明說：「馬來西亞」只是新殖民主義的一個工具。建立它的主要目的是鎮壓一貫為爭取馬來亞的真正民族獨立和民主而鬥爭的愛國力量，便利美英帝國主義在東南亞特別是在印度尼西亞進行侵略冒險。在由英美帝國主義者所想出和指導的這個陰謀中，拉赫曼集團充當了溫馴而忠實的走狗的角色。

在宣布「馬來西亞」成立以前和以後這個時期中，政治迫害加強了，對政黨、工會、青年及學生團體的進步領導人和幹部，特別是為了人民的利益而堅定不移地反對「馬來西亞計劃」的那些人，進行了一次又一次的大規模逮捕。

聲明說，人民已從他們的辛酸經驗中懂得，在對付武裝到牙齒的敵人時，必給地應當着重進行武裝鬥爭。北加里曼丹人民懂得了這個教訓，他們在文萊的人民黨及其主席阿扎哈里的指導下在一九六二年十二月拿起武器反對英帝國主義和拉赫曼集團。這樣，繼馬來亞人民和他們的民族解放軍之後，北加里曼丹人民也走上了武裝鬥爭的道路。

聲明說，拉赫曼集團制訂的外交政策是為美英帝國主義的侵略陰謀服務的。通過英馬防衞協定，拉赫曼集團已使自己承擔義務，要積極支持他們的帝國主義主子的侵略活動。

全國百卅間大學轉播實況

美教授辯論越局

預言美在亞洲大陸大打必敗

摩根韜並揭露美圖圍攻中國

【美聯社華盛頓十五日電】一些著名教授今天開始對越南問題的大辯論，猛烈攻擊總統約翰遜的政策。一些人說，美國在越南的目的並不是保障南越人民的自由，而是要包圍中國。而這就是引導美國在亞洲大陸作大規模的戰爭的理由。

他預測，照目前的情況進行下去，六個月內美國在越南的軍隊將增加到三十萬人。還要擴大對北越的攻擊……

這場辯論在華盛頓旅館舉行，並向國內一百二十個大學轉播。原定在今天上午會上發言的總統特別助理邦迪沒有出席。

這場辯論會中進行辯論的五小時的會場可以容納四千五百人，但在辯論開始的時候，到會的還不足半數。會場座無虛席……這種第一次召開的全國講座時，卻未見出現。

在第一次召開的全國講座時，卻未見出現。同時，許列辛格曾任故總統肯尼迪和現任總統約翰遜的東南亞政策的批評越來越多所引起的，政府顧問，現在哈佛大學……

舉行，是因為美國各大學校園裏對總統約翰遜的東南亞政策的批評越來越多所引起的，政府顧問……

[illegible]

亞非團結大會上壁壘分明

各國代表斥美侵略

蘇聯代表避碰美帝

對約翰遜「無條件討論」騙局不置一辭

【據新華社溫尼巴十三日電】第四屆亞非人民團結大會十二日中午結束了大會發言，從下午起轉入委員會會議，討論起草決議。在大會上發言的共有四十八個國家的代表。

在十二日上午的大會上有二十二個國家的代表發言。大多數代表強烈譴責美帝國主義對越南、剛果（利）和多米尼加的侵略和干涉，表示支持這些國家的人民反對美帝國主義者的鬥爭。

印度尼西亞代表團團長蘇尼托說，「我們完全支持越南南方民族解放陣線的五項主張和越南民主共和國政府的四項立場。」印度尼西亞人民不同意在美軍撤出之前就越南問題舉行任何談判。

他強調指出，「有資格代表越南南方人民的唯一機構是越南南方民族解放陣線。」他說，「加強對越南人民的聲援是我們的本份。我們印度尼西亞人準備派遣志願軍到越南去。我們希望其他亞非國家也參加這個幫助越南的強大的志願軍運動。」

他說，美國新近對多米尼加共和國的干涉，「是約翰遜政府的侵略和好戰本性的又一明證。亞洲、非洲和拉丁美洲各國人民沒有別的辦法，只有堅決反對他們的共同敵人美帝國主義。」

剛果（布）代表團團長奧尼亞米．莫里斯在發言中宣布，剛果（布）代表團同其他代表團站在一起，支持越南、多米尼加共和國、剛果（利）以及其他站在鬥爭前線的人民。他指出，越南人民必將贏得勝利。

坦桑尼亞代表團團長拉希迪說，坦桑尼亞人民完全支持越南人民反對美帝國主義侵略的鬥爭。他強調指出，美……

但是，就在這次大會開幕之前，蘇聯不顧東道國有關方面的反對，硬在會場附近搞了一個所謂蘇聯圖片展覽會，其中展出破壞團結、攻擊中國的小冊子。

……蘇聯代表團團長在發言中談到「加強團結」。可是，人們注意到，他在大會發言中只字不提約翰遜「無條件討論」的騙局及「和談」陰謀，卻對美國所謂「和平」、「無條件討論」的欺騙宣傳避而不談。

南韓砲灰再輸南越

朴正熙下週訪美時將對此事作出決定

【法新社漢城十五日電】南朝鮮報紙收到西貢的消息說，南越政府已正式要求南朝鮮派出戰鬥部隊，到南越同游擊隊作戰。

消息說，南韓正在考慮派出的新戰鬥部隊，人數約為二、三千人。南韓國防部長金聖恩本週初對記者說，西貢一旦提出正式要求，南韓將給予認真考慮。

觀察家預料，南韓總統朴正熙下周初正式訪問華盛頓期間，將把這個問題正式確定下來。

印提議由亞非國監督越南停火

北越痛斥印度建議

指其身為國際監委會主席竟為美帝効勞

【美聯社東京十五日電】越南民主共和國今天拒絕了印度提出調停越南戰爭的建議，並批評印度當局採取只有對美帝國主義有利的錯誤觀點。

印度當局四月二十五日提出，要求雙方停火，然後由亞非國家組織的和平軍在停火線上監視停火。越南新聞社說「越南人民完全拒絕印度當局錯誤的觀點，因為他們忽視越南的實際情況和一九五四年日內瓦協定，並且違反越南人民民族獨立、主權、統一及領土完整的願望。」

越南新聞社又說，「印度當局想表示他們的『好意』，但是他們的觀點只有對美帝國主義者有利。極端嚴重的是，印度是監督實行日內瓦協定的國際委員會主席國家，它不但並未盡它的責任，反而提出與此等協定的基本原則相違背的建議。」

跟死神捉迷藏

澳洲砲灰在南越遭砲轟

怕死猛鑽壞洞狼狽萬分

【新華社北京十日電】西貢消息：據合眾國際社報道，目前在南越的澳大利亞軍，不斷遭到南越解放軍的砲轟。

一批澳大利亞教官和軍「顧問」不久前曾到金甌半島海城的一個軍營去……以前在那裏建立的軍事機構的。但是他們在解放軍「時斷時續的迫擊砲轟擊下」，不得不「在道路里受重創的飛機周圍挖掘洞和修築地堡」。每當解放軍砲轟時，這些澳大利亞軍官人員就被空運到海城去「修復一架不能飛的飛機」……

幫助撲滅愛國力量

美對泰國增加軍援

擴充兵員改善裝備驅使泰軍打游擊隊

【美聯社紐約十五日電】「紐約時報」今天報道，美國安全官員已經增加對泰國的軍事援助，使泰國陸軍變為更加有效的反游擊隊部隊。

該報曼谷通訊說，此項建議，華盛頓和泰國正在分別研究中。據悉，建議要求擴充陸軍，改善武器，並將軍隊再部署在最有可能被共產黨滲入的區域。

美國對泰國的軍事援助現為每年三千萬美元。

本報特稿

看約翰遜如何「加緊幹下去」

董南亞

美國總統約翰遜，本月七日在簽署追加侵越軍費七億美元特別法案的儀式上發表講話，叫嚷美國決心在擴大南越戰爭的道路上「加緊幹下去」。

他說：「這筆錢將用來購置武器——用於戰爭的武器、飛機、彈藥和補給物品」。他對他所玩弄的「通過無條件討論來解決越南問題」的「和平」騙術，表示失望，叫嚷說：「在這方面，美國沒有聽到一點聲音，沒有看到一點信號」……「在對方表示願意談判以前，我們要加緊幹下去……我們要有節制地、用我們所能運用的全部智慧來使用我們的力量。」

這些話，充分反映出：約翰遜在南越打「特種戰爭」失敗後，在「逐步升級」擴大戰爭期中實行戰爭訛詐和和平欺騙破產後，仍然執迷不悟，不但不願將侵越美軍撤出南越，以求問題的真正解決，而且加大賭注，朝着擴大戰爭的危險道路滑下去。他想繼續幹，並想加緊幹下去，其結果是怎樣呢？我們不妨來檢討一番，展望一下。

多種計劃 均告失敗

約翰遜夸夸其談，說要用他們所能運用的全部智慧，來使用他們的力量。其實，美國官員們對越南問題所運用的「智慧」夠多了，所使用的「力量」夠大了。他們只缺少一點智慧：不知道對革命的越南人民是不可戰勝的。

早在一九五〇年，美國官員就已運用他們的「智慧」，使用他們的「力量」，對越南問題插手干涉。他們乘批了法國殖民者的軍事計劃，負擔了一大部份軍事費用，投入了二十六億美元和幾十萬噸的武器，在西貢成立了一個名叫「軍事顧問團」的美國軍事代表團，包括二百名美國軍事顧問。到了一九五四年，法國殖民軍在奠邊府大潰敗時，美國官員又急速擬訂一個救援法國殖民者的「禿鷲計劃」，企圖挽救敗局，但這一陰險的計劃沒有實現，越南人民勝利了。

一九五四年日內瓦會議結束後，美國即把越南臨時軍事分界線以南的地區，當為它的新殖民地，腿撐為統一越南的「絕對中立」，越南人民奮起反侵略、求解放的時候，美國官員又運用他們的「智慧」，使用他們的「力量」了。他們在所謂「特種戰爭」的「靈活反應」（或稱彈性反應）戰略下，不斷地擬出並實施了「斯特利—泰勒計劃」、「麥克納馬拉—阮慶計劃」，投入了四十多億美元，使用了除核子武器以外的一切武器，對南越游擊隊施展了「散網叉魚」、「鐵腕捕食」、「直升機空運」、「叢林雨點」、「水陸兩棲坦克車」等戰術，進行了數達十六萬次不同規模的「掃蕩」。結果是屢戰屢敗，愈戰愈慘，越南人民勝利了。

面對節節慘敗的局面，美國官員又運用他們的「智慧」，增用他們的「力量」，搞出了「逐步升級」的所謂「階梯戰略」；但和越南人民較量幾個月之後，仍然節節慘敗。擴大戰爭的訛詐既未成功，和平談判的欺騙也告破產。如今只能在南越五分之一的地區內，據佔着一些孤島式的據點，作最後掙扎了。

重新部署 再圖掙扎

約翰遜企圖怎樣在最後的掙扎，打算怎樣「加緊幹下去」呢？那就是在擴大戰爭的「階梯」上繼續「逐步升級」。他指使美國官員於四月中旬內在檀香山舉行戰略會議，運用他們的「智慧」，作出了繼續擴大戰爭的部署，接着增用他們的「力量」，投入越南的泥潭裏去。

四月中旬內舉行檀香山會議後，美國官員作出的具體部署，主要的有下列幾點：

一、增加軍費七億美元。

二、把派駐南越陸地上的美軍增至五萬人（包括海面在內，目前已有七萬多人）。

三、擴充南越偽軍十六萬人，使總數增至約七十萬名。

四、建立美偽軍「統一司令部」，進一步控制對南越偽政權中偽軍的指揮權。

五、規定越南附近水域約一百海里內為「作戰區」。

六、加緊進行把南越沿海的幾個海港擴建和挖深。

上述各種部署計劃，有些是可能實現，有些是因難重重的。比如說建立美偽軍「統一司令部」一來說，美國已設法把西貢傀儡政權中的「軍人委員會」解散了，但偽軍中各高級將領是否會甘心而不相離心作用，顏成問題。又如，在南越南陣被侵佔的五分之一地區約四百萬人口中，美國要想抓壯丁十六萬，而又不敢信任表示反戰的佔極大多數的佛教徒，企圖由天主教、高台教及和好教的教徒中抓足數額（西方記者如此報道），結果如何實無把握。退一步說，即使把偽軍擴充至七十萬名了，也是無濟於事的。據統計，南越偽軍僅在一九六四年一年內就被殲滅和瓦解了十三萬多人，美國妄想擴編偽軍來作戰，結果必然是枉費心機。

美國人民 不容蠻幹

再看美國國內人民的反戰形勢，約翰遜是否被容許在越南戰場上「加緊幹下去」，也是一大問題。

從今年二月以來，美國各階層人民都在反對約翰遜擴大越南戰爭，反對他把美國推向一個災難的深淵，要求把美軍撤出南越，終於展開了一種反對約翰遜政府在越南的侵略戰爭政策的群眾運動，已幾乎遍及美國大陸，投入這項運動的，不僅有工人和其他勞動者，而且有大量的大學教授、科學家、藝術家、醫生、學生、教會人士、家庭婦女等。他們堅決反對把他們的兒子、……

東巴風災死五千人

大旋風引起驚人海嘯

洪水氾濫 房屋人畜損失慘重

【美聯社巴基斯坦拉瓦爾品第十五日電】據今天發表的官方數字，東巴基斯坦此次因旋風死亡的人數為一千四百三十五人。發言人說，隨着內地的交通恢復，死亡的數字仍在增加中。

星期三掠過東巴基斯坦的旋風，風力每小時在一百哩左右。災情最嚴重的地方是巴里薩爾縣，該地已知道的死亡人數達七百八十八名。據「巴基斯坦通訊社」的報道，在這一次旋風及海嘯中死亡的人數，恐在五千以上。

又據此地的報道說，受此次風災影響的人約有兩千萬，而無家可歸的至少也有五百萬人。

當旋風襲海彌來襲時，吹翻之船隻數以千計。

【路透社卡拉奇十五日電】因旋風捲起巨浪，掃蕩巴里薩爾，庫爾納及諾阿卡利，廣大地帶均被水淹，牲畜損失極多。據電台報道，僅在一個縣，牲畜之損失達三萬五千五百頭。一名傾由達卡調查災區歸來的官員說，災區所見令人觸目驚心，生命財產的損失極為重大。

在救濟的辦法中有一項是用船運淡水到災區分給災民，因為他們的田地已在水下數尺。一個政府官員說，這場風災，好像在我們頭上爆炸了一顆原子彈一樣。

大型現代芭蕾舞劇

「白毛女」在上海演出

共分七場 加入大量伴唱

【據新華社上海十五日電】第六屆「上海之春」音樂會，從十三日起首次公演大型現代芭蕾舞劇「白毛女」。這個舞劇是芭蕾舞在革命化、民族化、群眾化的道路上繼「紅色娘子軍」之後取得的又一個可喜的成就。

芭蕾舞劇「白毛女」是上海市舞蹈學校根據同名歌劇的故事加工改編的，全劇共分七場。第一場描寫地主的狗腿子揮鞭威逼楊白勞，喜兒被綁架，大春帶着紅纓槍上山去投奔八路軍。第二場描寫喜兒在地主家受盡折磨的場面……第三場和第四場寫喜兒從地主家逃往深山，表現了她不甘受地主的摧殘，要活下去、要報仇的心情。在這一個場面中，樂隊和合唱中時時表現出喜兒苦難和鬥爭的情緒。第五、六、七場描寫八路軍解放了喜兒的家鄉，地主被打倒。……

這個舞劇也有不少革新和創造。演員們既恰當地運用了腳尖舞、旋轉、大跳等芭蕾舞技術動作，又將中國民間舞和一些京劇等表演動作和舞姿吸取到芭蕾舞中來。……這樣就使整齣舞劇演出不僅保持芭蕾舞的特色，還豐富了芭蕾舞表現革命鬥爭的舞蹈語言，同時使芭蕾舞富有濃厚的民族色彩。

這個舞劇還突破了芭蕾舞過去很少有唱或合唱，追求「無聲」的這一框框，在舞劇中加入了大量的伴唱，全劇共有十五段伴唱。歌詞都有作曲的唱詞，更深刻地表現人物不同思想感情。

廖文毅投奔蔣幫

承認美日曾助他搞台灣「獨立」

【本報訊】台北消息：自稱「台灣共和國臨時政府總統」的廖文毅，由東京飛抵台北，於十四日晚間抵台北。他說，他將宣佈解散在東京的「台灣獨立」的「反共工作」的組織，要參加蔣介石的「反攻」工作。

據台灣報紙的報道，廖文毅投靠……

[illegible]

突總統助美搞「兩個中國」

中國駐突大使提出抗議

中突友誼有賴雙方努力 希望突保正確立場

【中國新聞社北京十四日電】突尼斯消息：中國駐突尼斯大使館於十三日就突尼斯總統布爾吉巴一再發表嚴重干涉中國內政的言論，向突尼斯政府遞交了一份抗議照會，對突尼斯總統布爾吉巴一再再而三地發表違背事實、顛倒黑白、嚴重歪曲……的言論，引起了中國人民的極大憤慨。

照會說，中國政府嚴正指出：台灣省是中國領土不可分割的一部份。它現在被美國武裝佔領。解放台灣完全是中國的內政，決不容許任何外國干涉。中國人民一定要解放台灣。布爾吉巴總統竟然無視這個事實，「兩個中國」的言論，是幫助美帝國主義製造「兩個中國」。

照會最後說，中國政府從來是以中突友誼為重的。中國政府誠懇地希望突尼斯政府和人民一道，為維護和發展中突兩國友好關係作出努力，為反對帝國主義和新老殖民主義的共同事業而努力。

[illegible]

山東渤海平原地區

建全省最長輸電線

全長一百卅公里把電輸過黃河 為黃河下游地區農業電氣化創條件

【中國新聞社濟南十四日電】山東省最近建成一項農用高壓輸電線工程，……

[illegible]

進行，比原定計劃提前完工，工程質量良好。

港九居民昨日湧往參觀 長洲會景巡遊熱鬧
今日續舉行 小輪半小時一班

▲長洲一年一度的會景巡遊，首日於昨日下午舉行，節目有飄色、麒麟、醒獅、彩旗、潮州音樂等。長洲街道，昨日人山人海，熱鬧異常，其中不少是由港九前往趁熱鬧的。所有巡遊隊伍，於下午二時在北帝廟球場集合，由北帝廟球場出發，經北社街，入新興街，轉出海傍路，然後沿海傍路直至隴邑巷，轉入大新街經中興街至大菜園，入大新後街，經興隆街而至東灣醮場散隊。

昨日前往觀禮者，有港督戴麟趾，代理輔政司韓美洵，新界民政署長黎敦義、新界鄉議局正副主席張人龍、李乘禮，各國駐港領事、商務專員、本港及新界紳商名流等。

長洲在建醮期內，全島停屠三天，於昨晚醮會完畢後即告開齋，故今日赴長洲觀看會景者，將可吃到魚蝦蟹及其他肉類。

油蔴地小輪公司今日仍派遣特別船行走，每半小時一班。下午三時以後由長洲返航時，乘客可於登輪後始購票。

新界新聞

旅英華僑捐款慰廖石養遺屬

▲新界婦女會爲籌建打鼓嶺醫療所、長洲托兒所、荃灣義校、青衣島留產所等經費，於昨晚八時半在香港大會堂舉行京劇義演大會，戲目包括華山、鄧瑛璞合演的「打漁殺家」，李鳳主演的「搖錢樹」，蕭北劍、彭德夫人合演的「霸王別姬」。

▲新界西貢區廖家輞村民廖石養，前往英倫謀生多載，月前客死異鄉，旅英西貢區華僑念友好，以桑梓情深，爲照顧死者遺屬，乃由華僑鄭王有、黃木發、劉實發起募捐，得款一百九十八鎊零五先令，於日前匯交西貢區鄉事會，託轉死者遺孀。該款已於日前在西貢區鄉事會，由主席李乘禮、謝樹平、溫日毅及總務路九記轉交死者遺孀路氏，並代表熱心捐款華僑致謝。路氏對此雪中送炭之舉，再三致謝。

捐款人爲鄭王有、廖木養、劉實、黃木發、張案、謝水興、王乙、又利公司、勝利公司、劉榮、李灶、李學球、李沛林、韋炳、楊基、周宇存、邱張生、李金木、劉生、許庚有、廖驊、劉天雲、劉培、何仔、彭湧洪等。

▲南丫島索罟灣居民，於昨晚開始慶祝天后誕，該島各灣頭漁民紛紛回島參加賀誕；島上並公演粵劇助慶，一連四日五晚。今爲正誕，下午三時燃炮，請南約理民府官紀寧主持燃炮禮。

▲新界荃灣及粉嶺法庭，於下月起開始輪迴開庭審訊各種案件。荃灣法庭逢星期三、五開庭，粉嶺法庭則逢星期二、四開庭；星期一則上午在荃灣開庭，下午在粉嶺開庭；星期六則先在荃灣開庭，後在粉嶺開庭。兩法庭主審法官均爲紀利，主控亦同爲陳耀堅。

▲新界博愛醫院乙巳年董事局，於前晚召開總理會議，由主席鄧英奇主持開會。席間報告事項除各項院務外，並謂本屆新任總理就職時，各界致賀代金，共收到一萬五千八百卅五元，已撥交爲該院經費。

工專夜學及工讀班 即日開始招收新生
預料申請入學者將超過四千人

【本報訊】港府新聞處消息：香港工業專門學院一九六五年至六六年度各科夜學及工讀班，即日開始招收新生，定於九月十三日開課。

工讀班共分五班，即三年制之化學實驗室技術員班，五年制之汽車工程班、電機工程班、機械工程班及生產工程班，專爲訓練該等行業之技術員及學徒而設。

凡欲申請攻讀上述各工讀班者，其日間之工作必須與其申請之科目有直接關係，並須由僱主保薦方可。此種工讀班每週須在日間上課一天，夜間上課兩晚。

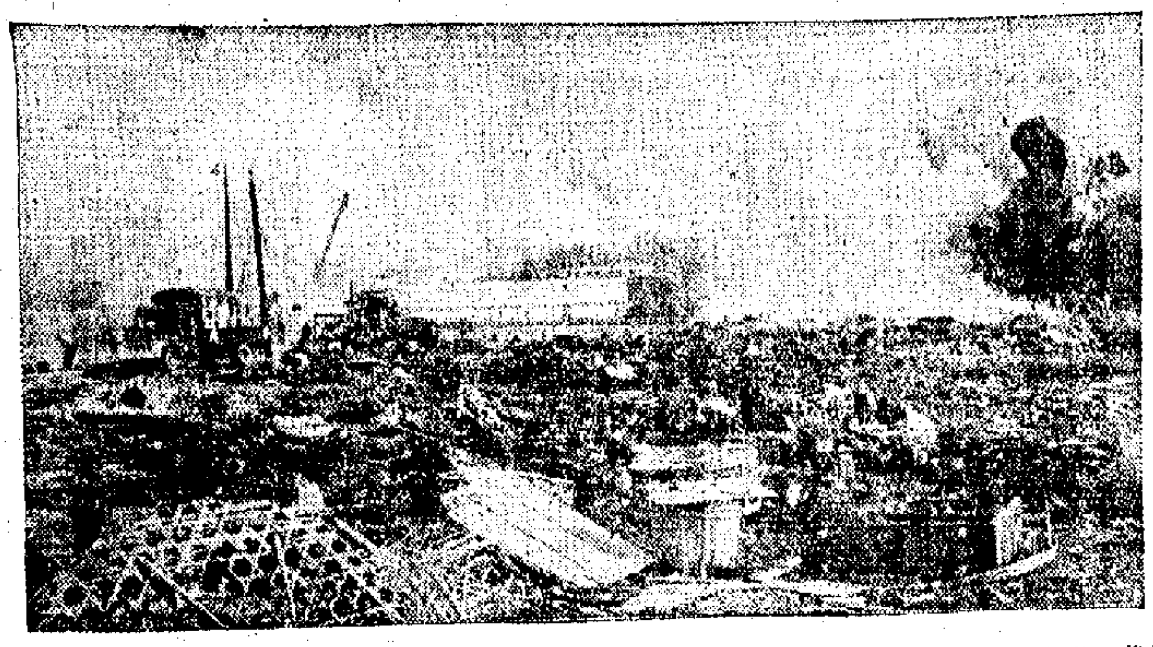
夜學部共設三十種科目，包括深造科目六項，技術科目十五項，商科科目七項以及預科班二項；同時又新增設兩項深造科目，一爲混凝土研究，一爲建築管理，均用英語授課。另增設普通程度之水喉潔具工程班，用粵語授課。

工讀班在工專學院上課。夜學部之中級與高級班分別在九龍及香港兩區上課。九龍區上課地點計有工專學院、葛量洪師範學院、柏立基師範學院、九龍工業中學、巴富街官立中學及賽馬會工業中學等處，香港區上課地點計有羅富國師範學院、維多利亞工業學校及摩利臣山官立小學等處。至於初級班上課地點，香港方面計有皇仁書院、呂祺官立小學、嘉道理官立小學、山道官立小學、北角官立小學等處；九龍方面計有廣東道官立小學、蔣德官立小學、九龍船塢紀念學校及荃灣工業中學等處。

預料本年度夜學部所收新生，總額將超過四千名。凡欲投考該學院夜學及工讀班者，須填具申請書ED 40，此種表格可直接向紅磡工業專門學院索取；如用函索，封面須註明「工讀班表格」或「夜學表格」，函內須附有填妥收信人姓名、住址及貼足郵票之信封一個，以便將表格寄出。

申請書填妥後，須於六月十八日之前寄回紅磡工業專門學院院長收。

垃圾的「火葬場」



自去秋以來，九龍城碼頭這個地方，就成了一個「火葬場」——當然，這只不過是火葬垃圾。每天，整個九龍的垃圾，都從四面八方運到這裏來，付諸一炬。據估計，每天運來的垃圾大概有八十卡車左右。每逢星期天或星期一，公衆假期或假期的翌日，垃圾數量約減少十多車。

每天在火葬垃圾的時候，即見火煙瀰漫。帶着難聞氣味的火煙，隨着風勢，一忽兒撲向海面，一忽兒撲向巴士總站，一忽兒撲向住宅區。就在九龍城碼頭搭小輪過海，在海面上也免不了被火煙襲擊。除了享受「吸血飛機」的噪聲外，再加上一味「享受」，難怪當地的居民大喊「有福了」。（野路文）

一千餘戶危樓住客 預付租金等住徙廈
另三千餘戶被邀請者無回音

【本報訊】港府新聞處消息：徙置事務處長業已開始邀請現居於安置區內之舊日的危樓住客，參加預付新區居住單位租金計劃。

在過去數月中，徙置事務處已發出通函約四、七四〇封與此等住客，邀請他們申請預付租金以期立即獲得徙置。

參加者將獲徙置於十六層高之徙置樓宇內。位於東頭新區之此種樓宇的第一座，已於去月落成。

預付新區居住單位租金計劃的梗概，係載於去年九月十六日在立法局提出之「管制權宜屋宇住所居民徙置及港府廉租屋宇政策之檢討」白皮書中。

預付款額爲每名成年人四百元及每名十歲以下之兒童二百元。預付之款項得於租約最初十年中作爲每月租金扣除。

徙置事務處發言人昨日稱：該計劃初步反應頗爲滿意，雖然收信者得在五月卅一日前辦理申請，但至目前爲止已有一、二六七戶表示願意參加計劃。至昨日正午時，已有三八三戶預付租金七四二、四〇〇元；現正將東頭新區十六層高新大廈內之居住單位，分配與他們。

居住單位之分配係採取先到先得辦法，預料在本週末時，最先獲分配居住單位的三八三戶，將會進行佈置新居以便遷入。

各界人士如係已拆卸之樓宇的舊住客，現居於安置區內而仍未有徙置白晴及可能仍未收到上述函件邀請參加該計劃者，可往何文田培正道徙置事務處總部僱建築屋宇取締部與徙置事務官接洽，或前往香港徙置事務官接洽。

任何危樓住戶，如將來會受建築法例第十八節規定之封閉令影響者，亦可參加此項計劃。

影片「泰山南北」 爲同期最賣座片

【本報訊】華文公司出品的第六部彩色風光紀錄片「泰山南北」，已經在普慶、珠江、國泰、高陞四院放映十天，總收四十二萬，爲同期各影片之冠。本港各報影評，一致稱許該片爲一部優秀的紀錄片；觀衆亦認爲看此片，是一次最佳的坐遊享受。

買雪花啤 有禮物送

【本報訊】香港遠大貿易有限公司經銷的雪花啤酒，因其品質優良，色香味俱佳，甚得港九人士樂飲，故銷路日增。該公司曾在今年年初舉行買雪花啤酒送碗辦法，贈送期雖短，但獲贈品的顧客不下十餘萬多人。

現悉該公司爲配合旺銷季節來臨，又舉行一次瓶蓋換物辦法：三個雪花啤酒樽蓋可換扇牌洗衣粉（半磅庄）一盒；三個雪花啤酒樽蓋可換名貴瓷器杯碟一套；六個雪花啤酒樽蓋可換白鴿牌票膠拖鞋一對；十個雪花啤酒樽蓋可換上海提花大毛浴巾一條。

長洲會景巡遊一場面（本報攝）

五廈聯誼會 定後日成立
正副主席爲黃滿何錫周彭志棠

【本報訊】統一A、B座及佐敦、保民、工商五大廈聯誼會成立暨第一屆委員、統一大廈業主住客福利聯誼會成立五周年紀念暨第三屆委員，定後（十八日）聯合在統一酒家舉行就職禮，由副華民政務司何蔭璇監誓，油蔴地區警司陳昌懿頒發選任證書。

兩會職員名單分錄如下。

五大廈聯誼會：主席黃滿，副何錫周、彭志棠、李超雲、劉旺；總務馮審我、黃錦芬、陳錦台；財務劉新榮、李策仁、彭耀臣；聯誼周永留、勞美輿；糾核梁一雄、鄺國邱；法律顧問張彼得律師；名譽顧問正記建築公司、布樹、孔慶雲、羅惠廉、徐向榮。

統一大廈業主住客聯誼會：主席黃滿，副彭耀臣、布樹；總務馮審我、曾添、袁英卿；財務羅徵明、黃明治、楊澤銘；聯誼孔慶雲、劉旺、曾少明；糾核陸逵、鄺日暉、林定高；會計彭建衡、關成、友義和；衛生洪賢、鄺國明、馬成貴；交際勞美奐、黃榮鏗、徐根定；福利羅惠廉、梁惠信、麥澤芳；法律顧問黃彼得律師；名譽顧問豐公司、蘇星海。

音研會合唱團 今晚恢復練唱

【本報訊】香港業餘音樂研究會合唱團，今（星期日）晚八時半恢復練唱，以後逢星期日晚八時練習，並準備在本年底該會舉辦之音樂會中參加演出。該會合唱團歡迎愛好合唱藝術歌曲者參加，不分性別。今晚將練唱藝術歌曲「知路旁的希望」（二部合唱），作者爲羅麗斯·荷頓。參加者可於今晚到該會報名。該會地址在灣仔洛克道二百六十號九樓A座，電話七三一三六二。

無線電聯會旅行團返港

【本報訊】港九無線電聯會日本旅行團一行十五人，由黃紹綸領隊，昨天下午乘日航班機由東京返港。（部份團員已先期回港）。他們在日本會逗留兩個星期，到過東京、箱根、熱海、京都、奈良、大阪等地遊覽，並參觀了三洋、聲寶、樂聲、新力、星冠等無線電工廠和日本廣播電台。

港九無線電聯會會長趙錫業、副會長李達三及該會會董多人昨在

大會堂今日節目摘要

陳本端「聯語文學」　演講室北座　下午二時半至四時半

臥北蓮社佛學講座　演講室南座　下午六時至八時

珍妮姆教授時裝表演　音樂廳　下午八時

大華銀行港分行 昨日舉行揭幕禮
馮秉芬等數百人到賀

【本報訊】新加坡大華銀行香港分行，昨天在大道中五號恆昌大廈開幕。該行在新加坡設立已逾三十年，有六家分行，資本叻幣二千萬元，現有資產叻幣七千萬元，此次在港首設分行，以加強本港與東南亞間之聯系，並協助發展工商業。

昨日該行揭幕禮，由董事主席黃慶昌主持，董事兼總理黃毓騏，董事黃卓藝、柯進來、何招興及總行副總經理張保光等均自星加坡來港參加。開幕後，設酒會招待來賓，由該行董事及分行經理王伯全、業務經理彭賢贊等招待。到賀來賓有滙豐銀行總經理梁打士，渣打銀行經理鶴健洪，銀行監理官高林些利，財政司署外匯管理局長、東亞銀行經理簡悅強、李福和，恆生銀行何善衡、何添，上海商業銀行陳亮恭，交通銀行程嘉惠、葛師良，京華銀行黃星伯，廠商會黃篤修、林根成、尹致中、蔡章閣，東華三院林雁林、孫秉樞，大生銀行馬錦燦、馬錦垣等七百餘人。

余雪曼花一年時間輯成 圖解九成宮醴泉銘
各大書局現已有售

【本報訊】書畫藝文院主持人余雪曼，以楷書爲近代通行的字體，而歐陽詢的九成宮醴泉銘，字形正方，體勢端莊，是最爲理想的範本。特搜集宋拓影印本十種，分別剪選，照九宮格尺度放大，歷時一載，今始完成。

這個圖解本的內容分爲三部分。一是「基本用筆八法」——橫、豎、點、鈎、挑、撇、捺、折，每一筆法，都用圖解方式顯示出運筆適同的筆勢，並舉出四十九種不同的筆勢，分別舉例說明。二是「結構」，依據宋人的歐陽詢結體三十六法，明李淳進的大字結構八十四法，並參酌碑文加以變通，定爲四十四法；每一結構，用圖解方式，說明偏旁避讓比例和字的中心問題。三是挑選這個碑的範字，舉出有代表性的「偏旁」，分爲四十四部，每部舉出兩字，就其本身及配合關係加以說明。

余雪曼就每個字的點畫轉折以及如何結構，深入淺出地詳爲圖解，公開了半生研究中國書法的心得。該帖現已出版，商務、中華、三育、藝美等書局有售。

教育政策白皮書 校聯會週五討論
討論範圍共八大項

【本報訊】自「教育政策白皮書」於最近發表後，港九私立中文學校聯合會爲此，特於日前召開常務理事會議上提出研究，決定交由總幹事與議題草擬研究大綱，於本週五（廿一）舉行之理監事聯席會議上提出研討，以便搜集意見提交有關當局參考。

據悉，該會對「教育政策白皮書」所擬之研討大綱如下：一、關於幼稚園或小學學齡前的教育問題。二、關於初等教育問題：㈠學費增加問題，㈡入學年齡問題，㈢其他問題。三、關於中等教育問題：㈠肄業年限問題，㈡入學年齡問題，㈢其他問題。四、關於英童教育問題（闡釋增設英中以教英童）。五、關於師資訓練問題：㈠師範生收費問題，㈡其他問題。六、關於經費問題。七、㈠援助不牟利私立中學受助學位計劃問題，㈡私立小學設立受助學位計劃，㈢非牟利中學受助計劃，㈣非牟利天台學校的課室計劃的援助計劃，㈤私校註冊的制度，㈥私校增加學費問題，㈦加強保障私校校舍租約的辦法，㈧向港府借款作建築校舍問題，㈨其他問題。八、關於私校有關教師問題。

物價指數與工資問題 「青年知識」詳細論述

【本報訊】今日出版的「青年知識」雜誌第七十七期，有幾篇文章專論「物價指數」與工資問題。作者們對物價指數的由來及其計算方法，有扼要介紹；對物價全面上升的原因何在，作了深入探討。

該刊最近舉辦的「我認識的一位好青年」徵文，獲得青年作者的熱烈響應，投寄佳作甚多。本期發表的幾篇徵文，分別從各個角度、通過各種具體事實，刻劃出衆多的好青年的形象，值得參考借鏡。該項徵文現仍在繼續進行中，大批稿件將陸續發表。

青年知識雜誌社爲了幫助讀者了解無線電廣播的技術知識，經徵得香港商業廣播電台的負責人協助，組織「青年知識讀者參觀團」，定於本月三十日（星期日）上午十時到九龍荔枝角香港商業廣播電台進行參觀。有興趣參加這項參觀活動者，可依照該刊是期刊出的辦法報名參加。

兒童報二三七期 講地下皇宮故事

【本報訊】兒童報第二三七期昨日出版，內容有安徒生童話：「堅定的錫兵」，劉姐姐講故事：「地下王宮」；歷史故事：「四面楚歌」及民間故事：「拷猪大石」等。此外還有遊戲、漫畫、郵票、兒童作品等，同時舉辦有獎遊戲。該報各報攤有售，訂閱電話：七〇七九七〇。

馮滿記綉莊 新到嗎喉席

【本報訊】油蔴地上海街二一九號馮滿記繡莊，每年在夏季來臨時，即由星洲總行直接選購嗎喉蓆來港供應，貨式齊，售價廉。今年新貨，現已大批運到，歡迎參觀選購。

夏季大馬票開彩
頭獎九二二八一七號

【本報訊】夏季大馬票昨日開彩，中獎號碼如下：

頭獎：九二二八一七號，彩金：一百一十萬〇六千七百八十四元。二獎：一七八三八七四號，彩金：三十一萬六千二百廿四元。三獎：一五三三二三八號，彩金：一十五萬八千一百十二元。入圍獎（共八十七個，每個得彩金：一萬二千一百一十五元八角五分）：

〇〇〇五四九六　〇〇三八四五七　〇〇五九二九五　〇〇九二一五四　〇〇九三四二三　〇一七一一二四　〇一九六四四〇　〇二四四四七九　〇二五五六四七　〇二六〇七三九　〇三〇一三七三　〇三二四二九〇　〇三六四二五三　〇三七一四二〇

〇三七六〇四七　〇四二九三七一　〇四六三四三八　〇四九八一九一　〇五四八四五五　〇五九九一八四　〇六〇五一三九　〇六一六二〇三　〇六五八七四三　〇六九〇九七六　〇七〇五三二八　〇七〇九三三五　〇七三九五三八　〇七五三四五四

〇八一〇五七四　〇八三五四六四　〇九四九七八六　〇九九二一五五　一〇〇〇一六七　一〇〇五五〇八　一〇二七三七八　一〇八七三八二　一一三三六〇七　一一三八六四八　一一四三〇三九　一一四六七三六　一一七八〇九六　一一八六〇六一

一二一五八二九　一二八一四六九　一二八二〇五六　一二八四〇六九　一二八九七〇一　一三四八四八一　一三九三六一五　一三九六九九八　一四三三七四〇　一四四三八四二　一四五五七七〇　一四七四七七九　一五七二一六四　一六五五八六五　一六七二八三六　一六七七八九四　一六八四四三八　一六九三三〇七　一七一三六三八

一七二六八七二　一七二九五二五　一七三一〇七二　一七三九八三五　一八二八三五六　一八三八〇九四　一九〇一〇五三　一九四三一〇八　一九五二五四八　一九六八八八九　一九九五九八八　二〇〇三七九九　二〇〇六七二〇　二〇一三四四〇　二〇二七八四九　二〇二八八〇六　二〇三一七四一　二〇四二八六一　二〇八一七二〇　二一五六一五〇　二三二〇九九一　二三二九六二〇　二三三〇四七九　二三六五二八六　二三七四四七八　二三七四九七六

（如有錯漏以馬會公佈者爲準）

吳氏宗親會 廿二祝會慶

【本報訊】吳氏宗親總會定於本月廿二日下午七時，在月宮酒樓舉行慶祝成立十周年紀念、第十一屆董事就職、暨會員聯歡大會，由周錫年監誓，副華民司李子農頒發選任書。

鄭氏宗親會 宴鄭亮鈞等

【本報訊】旅港鄭氏宗親會，昨晚假座九龍平安酒樓，宴賀該會首席會長鄭亮鈞任保良局總理及總會名譽會長，監事長鄭毅岩榮任總會名譽會長，永遠名譽理事長鄭益乾任總會副主席兼財務主任。

明新花店　地址：水坑口十一號　電話：四三六八四二

專代報稅　半島會計事務所　香港德輔道中李寶椿大樓513室　電話：四三二七七六

安全貨倉

招租

聘男推銷員　南顯有限公司誠聘：對旅館有良好關係，具經驗，英粵語講，補保待遇，經驗詳列，函文咸東街四十號

聘請

分類廣告　每行二毫　五行起碼（每行可排十個六號字）　電話：七二六九八〇

中醫教授蔡啓超　風濕精　氣　特效秘方·根治風濕·骨痛軟腳

集達國產傢俬公司　柚木內鑲樟木各式衣柜　應有盡有·遠近送貨·歡迎參觀·定造選購　灣仔皇后大道東一號　電話 731312

買唱機揾我

PEM　達馬國產（全封閉式）　九龍荔枝角道328號　電話878050　總經銷：大同機械貿易有限公司

癧瘡·喉症　古玉清　若清　男婦兒科·經驗多

頭暈　心跳　中醫教授彭錦棠

潘柏頑症　古方精製　民間頑疾秘方發掘者·男婦兒科經驗豐富

威趙館醫　趙子文教授　邵英

余永銳　針灸科　痔科　診所　主治：內科　婦科　兒科　痔科

賽金膏　皮膚聖藥　總代理　新光明有限公司

耳鼻　喉科　頸癧　痔瘡　皮膚　蔡氏中醫診所　增設專門外科

本刊廣告請電　七二六九八〇

喜聞我國再次核爆成功 港澳各界同胞歡欣鼓舞

知名人士談話指出我國防力量增強 保衛祖國安全和世界和平成就重大

【本報訊】港澳各界人士喜聞我國再次爆炸原子彈成功，無不興高采烈，歡欣鼓舞。他們指出，這是我國人民在增強國防力量，保衛祖國安全和世界和平方面的又一重大成就，這件事情，是全體中國人的喜事，也是亞洲、非洲、拉丁美洲和全世界革命人民的喜事，意義極其重大。昨天，在香港和澳門，到處都有臨時舉行的酒會，到處都能夠聽到人們歡呼強大祖國的聲音！

港九工會聯合會會長陳耀材說：「我國再爆原子彈成功，是一件振奮人心的大事情。這個巨大的成就，對世界人民來說是有力的鼓舞，對美帝國主義是沉重的打擊。

「這一次的爆炸是在上空進行的，在短短的七個月時間內，我國在科學技術和國防建設上的躍進，又達到了新的高峯。這個巨大的成就，是毛澤東思想的偉大勝利。今天我國有更加強大的國防力量，對保衛祖國安全和世界和平是有重大貢獻的。

「目前美帝正在越南進行擴大戰爭，在多米尼加進行血腥鎮壓，它到處橫行霸道，它一直瘋狂叫囂要轟炸中國，向中國和全世界進行核訛詐和恫嚇威脅，可是越來越多的世界人民起來反美抗美，就在這個時候，我國成功地爆炸了又一顆原子彈，確是有深長意義的。這個成功的試驗，對亞洲、非洲、拉丁美洲人民是又一次有力的鼓舞，對美帝國主義妄圖擴大侵略戰爭，是又一次的有力警告。」

香港華革會主席陳丕士發表談話說：「中國人在這個時候聽到我國的科學家成功地爆炸了第二顆原子彈，都是感到光榮的。人民政府保持我國的強大和正義，萬歲！光榮歸於毛主席領導下的中國共產黨！」

新界鄉議局副主席李秉禮：「我國在不到七個月的短短時間內，先後成功地試爆了兩顆原子彈，這件哄動世界的大事，又一次大大地鼓舞了全港包括新界居民，作為一個中國人，今天實在感到無限的歡欣和自豪。」他說：「我國第二顆原子彈爆炸成功，充份說明了我國科學技術和國防力量空前的發展和強大，這對保衛世界和平具有更重大的意義！」

文化界知名人士陳君葆說：「中國在第一顆原子彈爆炸之後爲時僅七個月，就成功地進行了第二次核試驗，這表示了中國人的聰明才智是傑出的，這表示了凡是人家所能做得到的，我們都能做得到，而且會做得更好、更快的。」

摩托車總會有一班工友，前晚十一時許，在會內聽到第二個原子彈爆炸成功的消息，大家高興得什麼似的，歡呼「好嘢」之聲震撼會所，工友們即刻湊錢買啤酒，異口同聲地歡呼：「爲祖國的巨大成就乾杯！」昨天，在這間工會裏面，在巴士站頭，工友們都談得很熱烈，一個工友說：「半夜知道我國第二次核爆成功的消息，高興到成晚瞓唔着，祖國科學發展得咁好，眞係冇得頂，現在做中國人，講句說話都大聲啲㗎。」

許多工友說：「第二次核爆成功，說明我國科學水平已登上世界高峯，經濟力量雄厚，國防力量強大，美帝如果來侵犯中國，只有來送死！」「正如我國人民解放軍總參謀長羅瑞卿日講過，美帝要打到乜嘢水平，我地就同佢打到乜嘢水平。第二次核爆成功，就更證明呢句話嘅份量。」

洋務工友們興奮地談論着新中國的科學研究和國防建設的偉大成就，今次與第一次爆炸相隔只七個月，就有這樣巨大的進展。這次在上空爆炸，當然比第一次「犀利」了，這樣巨大的勝利，是毛澤東思想的勝利。

他們又談到，約翰遜最近正在擴大戰爭，我們中國正在這時再爆核彈，給這戰爭狂人一服清涼劑，好使它的頭腦清醒一下。

紡織染工會前（十四）晚會所有會議，工友們一聽到我國爆炸第二個原子彈的消息，立即熱烈鼓掌，整間會所沸騰起來，有些工友說：「僅僅相隔七個月時間，又爆炸一個原子彈，這次係原子彈是在空中爆嘅，要解決原子彈從上天空來爆炸，是極不簡單嘅，充分表明我國科學進步，工業進步。」

有些工友說：「今天美帝國主義到處橫行霸道，恃着他有所謂新式武器，現在事實說明了，你有我又有，我國有現代科學裝備的國防力量，是保衛世界和平，反對美帝侵略的有力保證。」

【本報訊】澳門消息：澳門同胞爲我國第二顆原子彈爆炸成功而歡欣鼓舞。昨天早晨，澳門各茶樓、餐室、街頭巷尾，人們眉飛色舞地爭走相告，爲我國人民在加強國防、保衛祖國安全和世界和平方面的又一個重大成就而歡呼。

澳門工商、文教各界人士及工聯、街聯等社團負責人梁德祺、梁培、高振武、梁子勤、梁秩智、張晴嶂、譚立明、杜嵐等發表談話說，我國第二顆原子彈爆炸成功，對各被壓迫民族，有莫大鼓舞作用，更增強了保衛世界和平的力量。他們指出，當美帝國主義正在到處發動戰爭，正在擴大越南侵略戰爭的時候，我國的第二次核爆成功，給予美帝國主義者當頭一棒。

觀塘區及筲箕灣 兩處廉屋開始申請

筲箕灣區十九日截止

【本報訊】港九現有兩處廉租屋開始接受居民申請。其一爲香港屋宇建設委員會屬下的觀塘和樂邨第二期屋宇，另一爲香港房屋協會屬下的筲箕灣區第二期屋宇。

觀塘和樂邨第二期屋宇，有住五人的單位五百十八個，月租七十元；有住七人的單位五百三十二個，月租八十八元。

屋宇建設委員會規定申請資格：㊀年齡須超過廿一歲；㊁全家月入四百元至九百元間；㊂全家人數連直系近親在內，不得少過四名或超過七人，兒童未滿十歲者作半人計。

申請手續：㊀申請人戶主將姓名、身份證號碼及通訊地址郵寄觀塘月華路和樂邨辦事處屋宇事務總經理收，每戶只可提出申請一份。㊁每一申請人將可接獲該會所編之登記號碼，申請人在寄出申請書三週後，如未接到登記之編號，可往查詢。㊂仍以抽籤方式決定優先調查之申請人，中籤後才填寫詳細表格。

該會聲明：一切有關手續均不收費用，申請人須提防歹徒棍騙或勒索金錢。凡遇有此情形，可即通知警方。

香港房屋協會屬下的筲箕灣區第二期屋宇，供月入五百元至一千元之間的家庭居住。該會規定不接受未屆區居民申請。該區屋宇將在今秋落成，申請人至少有兩名兒女或其他近親，房屋之大小將依照申請人家庭人數多寡而分配。該會規定，凡在香港居住三年以上者均可申請；凡曾申請該區住屋而申請書號碼已列在候補名單中者，可不必再重新申請。

該會規定申請辦法：申請人投函香港北角英皇道郵政局郵箱第四九一四號，信封上註明「筲箕灣申請書」及附有貼上郵票及寫明申請人姓名住址之回信信封兩個，申請書不必掛號及附其他信件。

申請日期爲五月十七、十八、十九日共三天，逾期者不收留。

該會規定聲明，如收到申請書數量過多，亦將採取抽籤辦法，中籤者可接到初步申請表格，如在兩個月後仍未接到此種申請表格者則已被淘汰落選者。

電話公司有聲明 仍說按次收費好

【本報訊】不顧各界人士對電話按次收費計劃的反對，香港電話公司發言人昨天再次表示要堅持它的這個計劃，這位發言人宣稱按次收費有「許多優點」，指「反按次收費者似乎未明瞭按次收費的許多優點」。

這位發言人說：「兩年後實行按次收費之決定並非史無前例。」他還翻出往事說：「初次建議實行按次收費是在一九二五年。」他所提出的三項「優點」是這樣的：㊀由於實行按次收費可以減少通話擠迫現象，而電話公司服務也可改善。㊁電話收費以最低額爲限，平民如盡量減少使用電話次數就可減少負擔。㊂由於按次收費制度，用戶使用電話若干次，即付若干費用，用戶祗要限制其使用電話次數，收費自然減少，且能使收支相敷。」「按次收費實行後，如遇緊急事件打九九九，一如現在辦法無須收費。」

我國首次核試驗紀錄片 珠普線各院定下期放映

【本報訊】中國第一次爆炸原子彈的眞實鏡頭已拍攝成紀錄片，是一九六五年「今年中國」第三號的主要內容。該片定下期在珠普線和「紅燈記」一起放映。

又，商業電台和麗的呼聲銀色電台後天起播放長澤電影製片廠出品的抗日鬥爭故事片「紅燈記」的電影故事，商台播音時間是下午三時半至四時，麗的時間是下午四時至四時半。

英殖民地部次官 嘉斯和德昨返英

【本報訊】英國殖民地部次官A·N·嘉斯和德，昨天下午乘英航班機離港返倫敦。

嘉斯和德在殖民地部負責輸英棉紡業配額

半山馬已仙峽道 美國水兵打劫

的士司機被劫款物後推出車外 兩個美國水兵駕車逃去時撞車

【本報訊】港府新聞處消息：兩個相信是美國水兵，昨晚八時廿五分，在馬已仙峽道二十一號附近，打劫一名的士司機，搶走一隻手錶和十五元現款。

該兩水兵强力把的士司機推出車外，然後駕車行了一段路，汽車撞山翻倒。

該兩水兵棄車後逃逸，警方正繼續偵查中。

天氣 潮水
吹和緩而疾勁東北風，密雲，有零散驟雨。
高潮 上午十時十三分
低潮 上午四時〇四分 下午五時廿八分

柴灣部分樓宇 週一暫停供水

西營盤一些街道後晚制水

【本報訊】港府新聞處消息：爲利便接駁柴灣道一條直徑十八吋水管之工程，柴灣區若干樓宇，將由下星期一下午十時至翌日星期二上午四時，暫停供水。

受影響之樓宇爲柴灣新區之A、B、C、D、E、F、G、H及J、K、L、M座，柴灣新區職員宿舍，柴灣官立小學，柴灣新區K座側之服務站，柴灣第二新區工廠大廈，柴灣第二內地段（德聯有限公司），柴灣第四內地段（長江塑膠廠第二分廠），柴灣第廿五內地段（聯發隆塑膠廠），長勝建築公司建築地盤，柴灣新區徙置大廈一至八座，哥連臣角中童教養所，哥連臣角燈塔，及小西灣空軍站。

西營盤區有三條街道之若干樓宇，亦將於下星期二下午十時至翌日（星期三）上午四時，暫停供水，以便安裝兩條三吋乘一吋半T型水管以及接駁第一街八及十號兩條一吋半直徑水管。

受影響之樓宇爲第一街二至五十六號，正街廿七至四十一號及第二街一至五十五號。

旺角區四條街道 增設停車收費表

一八五個明天上午啓用

【本報訊】港府新聞處消息：旺角區四條街道將於今日裝設停車收費錶一八五個。計在登打士街裝設兩小時者十六個；砵蘭街裝設半小時者四個，二小時者十八個及十小時者三十個；西洋菜街裝設半小時者三個，二小時者二十個及十小時者三十八個；通菜街裝設二小時者五十六個。

所有行將裝設之十小時停車收費錶，每日收費時間係由上午八時至午夜，星期日及公衆假期除外。

上述之收費錶除柱上漆有綠白顏色之外，在每列收費錶之一端豎立一交通標誌，以資識別。每一收費錶，均附有一說明之錫牌。

上述新收費錶定於星期一上午八時啓用。

廣託債權人會議 法庭裁定不召開

【本報訊】廣東信託商業銀行清盤案，昨天上午在高等法院由法官在聽取了破產管理官譚臣的陳詞後決定頒發免開債權人會議的管制令，法庭保留處理的權力。

信託商業銀行清盤的所有有關事宜，破產管理官譚臣北，昨天上午九時半開庭，仍由副按察司赫健士聆訊，破產管理官譚臣代表財政司出庭，何新華律師代表二〇九位債權人會議的管制令。與干犖代表廖子明大律師出庭。

譚臣的陳詞中透露，廣東信託商業銀行共有存戶七萬零三千五百四十五萬一千一百四十六戶，總儲蓄戶三千三百八十四戶；特別存戶三千一萬六千七百二十二戶；定期存款戶二萬八千五百五十一戶，其他存戶七百二十一戶；來往賬戶四百二十一戶。

譚臣在致詞中又闡述了清盤人的責任。他說清盤人將估計破產公司的資產，償付的人在「有秩序的」和「合理的」情形下償還債項。如果欠債的人不償債務，清盤人在與代表債權人的審查委員會商議後，如認爲與債權人的利益相符，將會以一個合理逼債的期限。譚臣強調清盤人將會立刻償付他的欠債的人一個合理逼債的期限。譚臣強調清盤人將會以「債權人的最大利益」而行事。

譚臣接着又解釋了申請免開債權人會議的理由。他指出召開這一個會議在技術上是有困難的，如果法庭發出了管制令，就可以指定破產管理官個人作爲清盤人。

譚臣陳詞後，與干犖表示支持他的申請。

代表二〇九位債權人的廖子明大律師趙立，要求法官紀錄在案，說明他代表的當事人反對此項申請，原因是有關該行清盤事，尚在上訴中。

昨天，支持清盤的債權人黃國强、林清平等均沒有到庭。

最後法官宣稱，他根據公司法例第二一二章第一節A段，頒發免開債權人會議的管制令。有關此案的任何申請，必須向這個法庭提出，因爲這個法庭對廣東信託商業銀行申請清盤事，保留處理的全權。

寶生銀行 明天遷址

【本報訊】寶生銀行有悠久歷史，作風穩健，信用卓著，經營銀行一切業務及外幣、黃金買賣，價格公道，成色標準，經收全國僑匯，所有城鎮鄉村均可通達，對顧客服務週到，手續快捷。該行現爲擴大經營，定於明（十七）日遷至德輔道中八十四至八十六號新址營業，地點適中，交通方便。

駕車不小心 男子判罰款

【本報訊】男子張光，駕駛私家車AC六八二五號，於本年二月一日在太子道與馬頭圍道交界處行駛時，沿路中第一線，但至窩打老道，突然轉向第三線，危及該線上的汽車，被警方控以駕駛不小心罪，被告昨在尖沙咀裁判署受審，法官加西亞判他罰款四十元，並在駕駛牌照記過。

今有大雨

昨最高溫度八十五點八度

粵氣象台預測

【本報訊】昨天天氣悶熱，夜來一場驟雨，預測今日仍有大雨。

據廣東省氣象台昨晚十時半發佈大雨及强風警報稱，北方冷空氣前鋒，在昨晚九時已進入廣東雷州半島、廣州地區及福建南平之間一帶地區，繼續西移，未來二十四小時內，汕頭專區北部、惠陽專區北部及中部、韶關肇慶專區南部、廣州地區、佛山專區及湛江專區東部，將有大雨。汕頭專區及佛山專區海面風力將增大。該台預測惠來以西，今天有大雷陣雨。

本港天文台預測，今日本港吹和緩强勁東北風，密雲，有驟雨。

據紀錄，昨天最高氣溫爲攝氏廿九點九度（華氏八十五點八度），雨量零點一一吋。

巴舉行博覽會 邀請香港參加

【本報訊】巴基斯坦政府出口促進局副主席華莉·阿里和巴基斯坦工商業聯會副會長巴地·阿斯·沙林，昨天下午乘英航班機由東京到港。

阿里在機場對記者說，巴基斯坦政府定明年三月五日至四月十五日在卡拉奇舉行國際博覽會，將邀請包括中國在內的七十五個國家或地區參加這個博覽會。

阿里是這個博覽會籌備委員會主席，沙林是業務委員會副主席，他們來邀請香港參加這個博覽會，在港作兩天逗留，將分別訪問港府官員、中華總商會、廠商會、工業總會、西商會和工商界首腦。

涉嫌「發死人財」 現役警員被通緝

法庭昨天簽發了逮捕令

【本報訊】一名現役警員涉嫌在爲居民前往九龍公衆殮房辦理認屍手續時，企圖乘機「發死人財」，被警方檢控於中央裁判署，上次五月八日提堂時，被告否認控罪，法官命將案押候至五月廿四日、廿五日及廿六日一連三天審訊，准被告以五百元現款擔保候訊，但在候訊期間須於每日上午十時到八鄉警署辦理報到手續一次，最近兩天，被告皆未有報到，昨控方向中央法庭申請下令拘捕被告，法官當庭簽發逮捕令，拘捕被告。

被告程天保，二十二歲，現役警員六三五七號，住新界元朗無門牌木屋，被控（一）四月廿九日向楊漢賢作虛假性兇據勒索取五十元，作爲替楊漢賢設法向九龍公衆殮房領出楊榮屍體之一種報酬；（二）同日向楊漢賢收受五十元，作爲替楊漢賢設法向九龍公衆殮房領出楊榮屍體之一種報酬。

交通最繁忙時間內 車輛應避免經彌敦道

警方交通部昨天發出呼籲

【本報訊】港府新聞處消息：警務處交通部發言人昨日稱：爲減輕彌敦道延邊處之交通擠迫及阻塞，請駕車人士在上下班時間，尤其是在上午八時至上午九時十五分之間，避免駛經該處。

他說，駕車人士除非前往該地區附近，否則向南或向西行車輛均有許多可代替之路線，即可經太子道，上海街，界限街，馬頭涌道及漆咸道抵達九龍之任何地方。

他說，該地區之交通擠迫情形，乃由於車輛結集於該地區者日益增加，及由於正在該處興建天橋，須將行車路線縮窄所造成。

該發言人稱，使用該處的車輛，已經超過該處所能容納之數量，結果造成阻塞行車。在正常情況下，阻塞之時間爲十分鐘以上。

他又說：在豪雨情況下，使用車輛者增加，行車速度亦減低，故受阻之時間可能更長。

發言人稱：雖然警方將繼續加以控制，但預料仍會有嚴重阻延。

他說，在若干情形下，可能需要將駛往該處之車輛改道，以免引起更嚴重之交通擠迫。此一措施可能引致不便。

他說：假如駕車人士現在使用其他交通路線，以避免强迫改道，則有莫大之幫助。此一情況，在一年後天橋落成之前，難於補救。

荃灣破外圍馬機構

四名男子被捕 檢獲一批紙仔和現款

【本報訊】據警務處消息：昨日上午十一時十五分，一隊警員搜查荃灣一處徙置區的一個單位，破獲了一個外圍馬賭博機關，並檢去一批紙票、一本簿及逾八百元的現款。

有四名男子當場被捕，其中兩人已被控經營賭檔，其餘的兩人也被控協助及賭博罪。

女童被非禮

【本報訊】昨晚八時，蘇屋街與某大廈有一女童被非禮至下體流血，街坊發覺報警。該女童姓李，三歲，住蘇屋大廈X號十樓。

酒徒鬧事 妻子報警

【本報訊】昨晚十一時，李鄭屋村徙置區出現一幕驚險一幕：一個男子喝了兩杯酒，話夫跳樓，妻子、親戚將他……回，報警送他往醫院。

該男子曾述，卅八歲，住李鄭屋徙置區A座四樓六X〇號。據說，曾好喝酒。昨晚他又猛喝白酒，他妻子曾試見狀，恐他鬧事，搶去他的酒瓶，曾大叫大嚷，……出騎樓，欲要跳出去，……幸家人及親屬死命將他拉緊，終於將他拉回。……消防人員也曾到場。

喘哮 濕風

昨日本行香港分行開業辱承
各界友好
同業先進　惠臨指教並錫多珍昂勝感荷
特此鳴謝

大華銀行
董事主席 黃慶昌　董事 陳滿吉 何招興 陳文礎 黃卓善 柯進來 柯子平
董事兼總理 黃祖耀
新加坡總行 總經理 柯子平　副總經理 張保光
香港分行 經理 王伯全　經理（業務）彭贇贇
謹啓

新嘉坡大華銀行
香港分行開幕誌慶
金融樞紐
新嘉坡美華樹膠有限公司
香港利發行
同敬賀

袁世凱和他的老主顧

「二十一條件」和美帝談略

原揆

廿一條件 美國插手

美袁勾搭 由來已久

[illegible]

吳下阿蒙

鹿無虞

[illegible] 也自己說愈老愈好，不努力爭取呢？」讀起書來，[illegible] 的時候，和呂蒙談，他腦中見解大不相 [illegible] 的背說：「我以為 [illegible] 名將罷了，沒有想 [illegible] 的驅識，不是從前 [illegible] 了。」呂蒙回答 [illegible] 日，便應當刮目相 [illegible] 常常稱贊他得意以 [illegible] 求學，愛好讀書，[illegible] 公好義，是很難得 [illegible]「吳下阿蒙」和「士別 [illegible]」兩句成語就是這 [illegible] 字上加一「阿」字 [illegible] 呼。

張其鍠算命

陶菊隱

[illegible] 吳失敗後，吳佩孚逃往洛陽，棲身決川艦上。張推算吳還有十年大運可走，因此打算由上海動身到岳陽去看他。臨行之前，他到新惠中飯店向小胡蘆嚴英孫問卜。他說他自己推算命理，丁卯年（一九二七年）流年不利，四月初一日（農曆）應有刀兵之厄，但可逢凶化吉，請嚴代為推算，以資考證。嚴也說他這幾年走的是蓋 [illegible] 待時，張不肯聽從，仍往岳州投吳。一九二五年十月，吳再起稱「十四省討賊聯軍總司令」，任張為總部秘書長。

吳雖倒而復起，但因所部多係烏合之衆，在南方北伐軍和北方奉軍的兩面壓力下，到處不能立足，一九二七年五月由河南鞏縣逃往南陽。過了農曆四月初一日，張其鍠寫信給上海嚴英孫說：「到底我自己算得准，[illegible] 了劫數，今後可以高枕無憂了。」

到了六月底，吳在南陽也難立足，決定取道鄂北逃往四川。七月二日行抵新野縣屬灰店舖時，當地士紳多人慕其盛名，請其寫對聯留為紀念。張因辭得不耐煩而策馬先行。不料路過一座小山，被當地紅槍會開槍擊死。

一九三九年十二月四日，吳佩孚因拔牙轉敗血症死於北京，時年六十五歲。他並未活到八十六歲，更不用說一百二十歲了。

古與今

[illegible]

石筱山死於肺癌

未妨

上海有兩個著名中醫，都能抽大量香煙。一個是現任中醫學會主席程門雪；一個是婦孺皆知的傷科醫生石筱山。

程門雪每天要抽八十枝香煙。石筱山的煙頭更大，他一枝接着一枝地抽，一枝抽過四分之三時，便接向另一枝上。他的接煙技術也很高明，大家只見他的動作很簡單，而不消幾秒鐘，兩枝香煙已經併成一枝了。所以去請他看病的人，都說這位醫生是連香煙屁股都吃進去的。

但是這樣抽煙，畢竟不好，石筱山得了肺癌症，於去年秋天在上海病故。現在他的兩個兒子劭山和仰山都應付門診，登門求治的每天還有二三百號。

「暫付闕如」的出處

舒寶璋

「暫付闕如」這一成語，也有說成「姑付闕如」、「今付闕如」的。「闕如」兩個字的出處比較早。在「論語·子路」篇裏就有這樣的話：「君子於其所不知，蓋闕如也。」（有修養的人，對於他所不懂得的事情，總是採取保留的態度。）「左傳·昭公二十年」的注裏面說：「闕，空也，其義有未明未安於心者，闕空之也。」「說文解字·敍」：「其於所不知，蓋闕如也。」（我對於不知道的問題，就空着。）

後人著作中沿用「闕如」的說法，也是表明他對某些問題還不了解，就讓它空着，不下斷語，以等待知道的人去解決。「暫付闕如」的意思和「闕如」差不多，是暫時讓它空着的意思。

濫竽充數

湯吉

濫竽充數這一成語出自「韓非子·內儲」篇。「內儲」篇裏說：齊宣王愛聽吹竽（一種管樂器），經常叫很多人組成大樂隊，一齊吹奏。一個完全不會吹的人也混進樂隊，照樣得到齊宣王的賞賜。後來齊宣王死了，他的兒子繼承王位，卻要每個人單獨吹給他聽，那個不會吹的人就只好逃跑了。現在人們借用這個詞說明沒有本領的人混過來冒充有本領，或次貨冒充好貨，或為了拼湊數字，把一個很不像樣的東西也填充進去。

容易讀錯的史地名詞

名詞	國語讀音	廣州話讀音	簡釋
靺鞨	末何	末曷	古代北方部族。
仫佬	木老	木老（或讀莽老）	少數民族名。
羅布淖爾	鬧	鬧	新疆湖泊名。
炮烙	袍格	庖格（俗讀如砲洛）	古代一種酷刑。
黃陂縣	皮	碑	在湖北。

抗日戰爭時期冀中游擊隊由敵人堡壘移出之戰利品

母子英雄

袁捷

孤舟偉見燈塔

歲月是艱苦的。國民黨潰兵和土匪如麻，謠言紛紛，人心惶惶。在大風暴之中，他何去何從？聽說八路軍在冀中豎起抗日與勝利的大旗，馬本齋不禁大喜過望。他這一葉孤舟，從此在驚濤駭浪之中看到了燈塔。他有了萬無一失的領航人。

人們談起馬本齋，就自然而然地聯想到回民支隊。可是，這一支抗日的武裝隊伍，並不是從誕生以後就一直一帆風順的。

在回民支隊的前身回民幹部教導隊時期，身為總隊長的馬本齋碰到不少棘手問題。

青年聞風而至

首先，這一支擁有四五百人的回民武裝，成立伊始，成員良莠不齊，而且發生嚴重的減員現象——短期之內就一下子減到三百人。

馬本齋在這裏顯示了他的組織才能。他以堅毅的行動，排除萬難，整頓組織。另一方面，他為了保持回民的風俗，在部隊裏設立了阿訇。

一九三八年八九月間，他率支部隊駐紮在河間縣沙河鎮。這時期，他在回民士兵中間進行了艱苦的教育工作，因此，部隊不但秋毫無犯，而且對回民同胞的風俗習慣也非常尊重，回族青年聞風而至，隊伍很快就擴大到六七百人。

土大砲當機槍

第二個困難是沒有武器。一九三九年八月，隊伍改名為回民支隊，馬本齋任司令員，官兵增加到一千多人。人數不少了，可是武器太缺乏。

馬本齋在這裏顯了他的創造才能。民間兩個人抬的大土砲，在他的心目中就是機槍和大砲。每次伏擊敵人的時候，大土砲齊發一百響，在煙霧下乘機衝鋒，居然十分奏效。

他就以這樣簡陋而原始的武器，在冀中定縣和無極打了許多勝仗。炸毀了敵人的汽車，奪取了敵人的機槍和三八式步槍。軍民情緒，大為振奮。信奉伊斯蘭教的青年，紛紛參加回民支隊，痛殲頑敵。（十三）

唱江南

劉郎

三月見冬瓜

回春淺說真多術，
鼓舞人爭盡一心，
說想海南蔬恐早，
累他千里苦相尋。

跋山涉水走天涯，
曉到心頭疾可瘥，
三月江南寒雨裏，
深情一任看冬瓜。

今年中春時節的一個早晨，上海三角地菜場上，陳列着幾隻冬瓜，引起了買菜人的詫訝。因為江南的冬瓜，目下尚在青秧時期，至少要到陰曆六月才得上市。如今這幾個冬瓜，是冷藏貨，或是暖房裏培育出來的早冬瓜？

據菜場人員的回答，兩者都不是的。這是從廣東南海縣運來的新鮮貨。一共只有九個，但不是供應居民佐膳之用，而是支援本市一位病家的藥物之需。

原來前些日子，這個菜場附近的一位居民，家裏有個病人，醫生的處方上，須用鮮冬瓜一味，可以挽救沉痾。菜場人員看到來人那副焦急的樣子，便安慰他說：上海目前是找不出一片冬瓜來的，讓我們向外地想想辦法。他就通過經營部門的領導，用電報要求在南方的採購員，在廣州地區訪覓冬瓜。採購員費了很大功夫，從廣州一直尋訪到南海，終於在南海的一個人民公社買來了九個冬瓜。運到上海後，一面送給病家下藥，一面陳列幾個在菜場裏，把尋瓜的故事，告訴買菜的人，將菜場人員和採購人員的急人之急、助人為樂的高尚風格，來教育大家。

大公園

不是偶然的「巧合」

陳文統

本屆世界乒乓比賽已結束了半個月了，人們還是津津樂道，帶着激動的心情，帶着滿臉的歡笑，談莊則棟大破高橋浩，談中國女隊第一次榮獲冠軍。……是的，「從一朵花蕾可以展示春天的來臨，從一片落葉可以預感彌天漫地的秋聲。」這裏一位老報人說得好，中國乒賽可勝，其他各方面的戰賽又何嘗不可勝呢！人們的歡欣，豈僅僅只是為了乒賽勝利而已。

我和中國乒乓隊的隊員多半相識，包括世界冠軍莊則棟在內。但在這裏，我不想多談我所認識的朋友，因為他們已是人所熟知的了，他們的戰績，也早已是人口爭頌，無須再在這裏多說了。我倒想談談幾位我所不認識的「新人」，他們在這次乒賽中創出了「奇蹟」，造成了「佳話」，這些「巧合」的「佳話」，細嚼着實豐富的意義。

第一樁要談的是中國左手女將李莉，這次她以直落三局擊敗歐洲入選盛名的女將、去年歐洲女子單打冠軍福爾迪娜（即高基安）而震動乒壇。說來有趣，在上屆世界乒賽中，高基安在首輪比賽中，碰到了中國第一次參加世界乒賽的新人李赫男，比賽結果，歐洲乒壇觀察家紛紛跌眼鏡，爆出了「大冷門」，李赫男把高基安打敗了。這一次比賽，匈牙利的高基安也在單人比賽中碰到中國女將李莉，李莉也是第一次參加世界錦標賽的，比當年的李赫男還要年青，只有十七歲。匈牙利名教練西多鑑於前車之失，當中國隊抵達之後，就到處打聽誰是李莉，當李莉在場練習時，他就在場邊觀察李莉的手法，為的就是讓高基安有所準備，以防歷史重演。但結果還是重演了，高基安又一次敗於「初出茅廬」的中國女將之手。這是一個不尋常的「巧合」。

第二個「巧合」是中國男子選手于貽澤對蘇聯名將阿維林之戰的第二局。阿維林是橫板主攻的高手，廿六屆乒賽在北京舉行時，我曾多次看過他的球技，他以橫板而作近檯快攻，執拍的方式和手法都很新穎，有點似是用打網球的手法來打乒乓的味道，當時許多知波之士都認為此子大有前途，果然他回國之後，不久就成為國中數一數二的高手（去年蘇聯混合雙打冠軍），這次他在單人比賽中碰到了中國的于貽澤，于貽澤是第一次參加世界錦標賽的，中蘇兩位後起之秀碰頭，展開了一場激戰。第一局于貽澤在一度落後的情況下奮勇趕上，以廿一比十七獲勝。第二局一開始阿維林連連得手，以十五比三遙遙領先，場中某些觀眾以為阿維林這局贏定了，高聲喝采，給他加油。在這樣情況下，于貽澤是怎麼樣呢？

在這裏，請容許我先插一段閒話。一九五八年，十六歲的莊則棟到英國參加比賽，這是他第一次出國比賽，在牛津碰到了英國名將麥雷特，第一局他輸了，第二局又以三比十五處於絕對劣勢。小莊想放棄了，驀地想起「祖國人民可靠這一局！」於是咬牙狠打，終於反敗為勝，打下了麥雷特的銳氣，結果又再贏一局，贏了那盤，成為乒壇佳話。

于貽澤碰上了相同的遭遇，也是在關鍵的第二局，以三比十五的絕對劣勢落後了。我不知他當時的心情如何？我不知是不是想起了莊則棟的故事而令他得到鼓舞？總之，那結果是一樣的，他咬牙狠打，也像莊則棟一樣，把強敵打敗了。同樣三比十五，同樣反敗為勝，這又是一個「巧合」。

這些「巧合」是「偶然」的嗎？我想用日本隊教練荻村說過的一段話作答覆。荻村廿六屆乒賽時，我曾以記者的身份在北京訪問過他，當時他曾有對不後繼無人的概嘆，並舉出了莊則棟的打法為例。他說中國少年選手，在國家培養之下，新人輩出，繼承了前輩的打法而又發揚光大，這是日本比不上的。（其實，從今次乒賽看來，日本新人也是很有成就的。如高橋浩和深津都是。不過，新人之多，不如中國，那也是事實。）

新人輩出，在每個方面都有蔚然成風，這是接班的後起之秀，明乎此，我們當覺得這些巧合不是偶然的了。

又聞霹靂一聲春！

徐克弱

神仙萬世人間鏡，英雄畢竟能偷火。霹靂一聲春，風流天下聞。 風吹天下水，清濁分千里。億衆氣淩雲，有人惑斷魂。

這是胡喬木所寫的「菩薩蠻」詞五首之一，詞題是「一九六四年十月十六日原子彈爆炸」。距今六個多月前，我國成功地爆炸了第一顆原子彈！而在前天，在我國西部，「霹靂一聲春」，又成功地爆炸了又一顆原子彈！

這一次是在上空爆炸的，意義更與前一次不同。春雷之後又一個春雷，這是中國人加強國防、保衛和平的又一重大成就，真叫人歡欣鼓舞！全世界的革命人民、全世界的愛好和平的人民，自然都會感到「億衆氣淩雲」。但對美帝國主義及所有反動派而言，卻是另一番滋味：「有人」，指的就是他們，他們當然「惑斷魂」。

胡喬木的詞又說：「昂昂七億移山志，忍能久久為奴隸！」「攀山越水尋常事，英雄不識艱難字。」任是天大的困難，又那能困得住解放了的中國的億萬英雄？中國總是要以飛躍的速度向前發展的，這也正如胡喬木的詞所說：「奇蹟總人為」，而且「新峯高更高」！霹靂一聲又繼之以霹靂一聲，完全說明了這個道理！

儘管牛鬼蛇神胡言亂語，但中國人的腦筋是清醒的，眼光是遠大的，決心是堅定的：「從來歷史人寫就，麾存那得風波惡？」只要世界上還有「霸道百妖橫」，我們就要「霞飛」柱立；只要我們敢於「霞飛」柱立，天就塌不下來。而且，中國人「願及舞偕亡，清為日月光！」既不會為原子彈嚇倒，也不會用原子彈嚇人。中國製造原子彈，正是為了消滅原子彈！中國人所永遠期望而且不辭一切艱難、不怕一切犧牲以爭取的，是日月之光：是既要自己能在日月光華的境界中生活，也要世界人類能同在日月光華的境界中生活。「遙看天地清」，這才是我們開闊的胸襟，這才是我們崇高的理想！

記得前年國慶節，在北京人民大會堂舉行國慶盛宴時，一位政府負責人在講到原子彈問題時，就對大家說過：外國人能夠有的東西，中國人也一定會有，大家可安心。豈知到了去年國慶後沒有幾天，我國果然就成功地爆炸了第一顆原子彈。而今年「五一」勞動節剛過了不久，又一顆原子彈又在上空爆炸成功。七億中國人民的意志和能力，絕不是眼光短淺的人所能估計得到的。外國有的，中國也一定能有；外國沒有的，中國也能夠有。面對這樣種事實，那些中國的敵人、人類和平的敵人，只有大驚奈何。

讓他們終宵不寐吧，因為他們驚詫不安。而我們，也會中宵不寐，因為好消息叫我們興奮，興奮！

骨頭何其硬

藍野

人們常用「硬骨頭」來比喻一個人的堅強，骨頭的確堅硬。曾經有一個人被一塊千噸重的花崗石壓住腿部，當時人們以為他的骨頭一定會被壓得粉碎，但出乎意料，他的腿骨竟毫無損傷——據研究，人的大腿骨股骨直地放着能經得起牛噸重的壓力；小腿脛骨接在股骨之下，除了能擔負全身的重量外，還能承受一千八百公斤的壓力。而這卻像一座房子有了堅固的架子一樣，人體也是靠全身大大小小二百零六塊骨頭搭起的「架子」來維持一定的形狀、支撐身體的重量和承受外界的壓力的。肋骨、胸骨、脊柱組成的胸廓像隻「鳥籠」一樣，裏面住着「心臟、肺臟等要是沒有堅硬的骨頭包着，不小心摔一跤，胸骨就壓在地上，那末，心肺就很容易破裂，人的生命也就隨時有損滅的危險！同樣，頭顱骨組成的顱腔，也像銅牆鐵壁似的圍得嚴嚴實實，保衛着人體的「最高司令部」——腦子。骨頭的功勞實是不小！

骨頭為什麼如此堅硬呢？原來，骨頭主要由石灰質和膠質組成。石灰質硬實，膠質堅韌，兩者結合起來，使得骨頭變得堅硬結實。這正如把水泥灌到鋼筋架子上，使建築物十分牢固一樣。石灰質和膠質在骨頭中的比例是以年齡不同而變化，在兒童時期骨頭中的膠質多、石灰質少，所以骨頭就不如成人硬，因此幼時姿勢不好，骨頭就會跟着改變形狀，造成畸形；但兒童骨頭裏的膠質多，韌性大，不容易發生骨折。成年人的骨頭裏石灰質幾乎佔骨重一半，石灰質含量更多了；到了老年，竟達到八分之七。所以老年人骨頭雖硬但不堅韌，稍不小心摔了一跤，甚至在上下台階時身子用力過猛，也會造成骨折。

骨頭的堅硬還與它本身內部的結構有關。

大家都知道，建造一所房子，如果有了水泥和鋼筋等好材料而沒有良好建築設計，也仍然不能使房子堅固。我們的骨頭，如股骨、脛骨的結構，是最符合於建築橋梁、起重機等那種頂蓋和橋梁的排列原則的，骨頭中骨小梁的排列，就像無數根鐵條綱排在一起，能夠很好地支持着重量，這種排列的方法幾乎連高明的建築師也難以想到。骨頭與骨頭間的排列也是如此，我們不妨來看看自己的腳吧，腳上的骨頭都彎曲地排列着，形成了足弓，正像大橋上的拱形結構一樣；而有些人卻是扁平足，那就是缺少這種結構，因此，走起路來就會感到不大方便。

當票

周行

當票起於何時，沒有證據，但有一點可以推測，這是從佛寺中一種副業。大約一因佛寺廣有佈施的錢財，不能不設法營運，二因貸放小款也可以作為救濟窮人的好事，漸漸就成為一種行業了。史書上所能看到的，從南北朝後期已經開始，到宋代的佛寺就正式立了「長生庫」的名目。

廣東的明末遺民屈（滋若）詩集中有浙當票詩。當票是一種特殊的字據，有人搜集了北京的當票加以研究，乍看起來，筆畫都是繚繞不清的，如同道士的符。但掌握了其中規律，就知道實在是用草書而加以簡化，並且 [illegible]

約翰遜與尊榮

鐵木

有人說，約翰遜的樣子有點像尊榮；這樣一說，隨便拿起一張約翰遜的照片來，尤其是近來很常見的皺着眉頭的那一類——的確是越看越像。

尊榮這樣西部牛仔型明星，本來是美國的特産；由這樣一型的人來當美國總統，倒也沒有什麼不妥當。

外型相似，是不是作風也相似呢？尊榮私生活如何，恕我少看電影雜誌，不得而知；其實，就算博覽電影雜誌，也不過是好萊塢的宣傳資料，未必能盡信。但就銀幕上的尊榮作風而言，與當今美利堅合衆國大總統倒頗多相同之處。

尊榮作風的特點之一，是一聲不響，眼睛一眨，上去就是一拳，或者拔槍就打。約翰遜是總統，自己當然不便出 [illegible] 擇之下，他的軍隊卻真是 [illegible] 後」，他的飛機就飛到北 [illegible] 備」，他的陸戰隊就開到 [illegible] 人。

除了打人之外，尊榮牛開牛閉，同人進行威脅 [illegible] 約翰遜的看家本事。他不 [illegible] 而他們施行訛詐，而且甚 [illegible] 付他本國的人民，甚至他 [illegible] 例如：有一位民主黨 [illegible] 的越南政策；約翰遜就向 [illegible] 我幫過你忙，現在你這樣 [illegible] 的時候能！」把國家大事 [illegible]，也是牛仔的有恐嚇 [illegible]

在多米尼加上演的約翰遜脫衣舞 方成作

美式小幽默

[illegible]

閩北名山三千八百坎

建民

[illegible]

中日友好貿易發展

成交數額創新紀錄

本報記者　于人

舉世矚目的春季交易會閉幕在即，參加這次交易會的日本友好商社，迄今已達到的交易額，創空前的新紀錄。從四月十五日開幕之日起，日本友好商社代表便源源到會，迄今亦已超過以往任何一屆，正如九州友好貿易株式會社董事長藤澤一雄所說：代表人數北由北海道，南到九州的鹿兒島遍及全日本的範圍。

參加這次交易會的日本友好商社，既有我國各交易團的老相識，也有新朋友。東和觀光貿易株式會社常務董事田原繁說，他參加交易會已經好幾次了，成交額一次比一次多，這次與撫油食品、茶葉土產、畜產和五金礦產交易團都做成了生意，成交額比去年為多，他特別提到冷凍食品，說兩年前他開始訂購河北京鴨等食品，很受日本人民的歡迎，這次除訂購了凍鴨、凍鵝和凍魚等外，還首次就凍鵝達成了交易。首次參加交易會的東日本友好貿易株式會社，也做成了不少買賣，該株式會社代表矢端榮次郎對已經做成的生意表示滿意。

次交易會都增加許多新東西，使他感到可以經營的商品範圍很廣，這次除已訂購了他一向經營的中國生漆外，還開始經營其他商品，已經分別與畜產、糧油食品和茶葉土產等交易團達成了交易。中國工藝品的花色品種多而且精巧，他認為很了不起，今後也準備經營。首次參加交易會的川上商會代表友會敏雄認為，交易會的展品不但豐富而且陳設佈置美觀。交易會像一個世界貿易的場所，世界各地客商的雲集，既可通過洽談做生意，又能藉此建立並密切友誼。這位年青的日本商人還表示，今後要通過參加交易會學到更多的知識，以便為日中友好貿易的發展服務。

友好貿易活動場所

參加交易會的日本友好商社代表普遍認為，中國出口商品越來越豐富，品質規格不斷有改進與提高，為中日友好貿易的發展提供有利的條件。齊藤商店業務部長藤田五郎說，自從去年春季以來，他已經參加了三屆交易會，每……

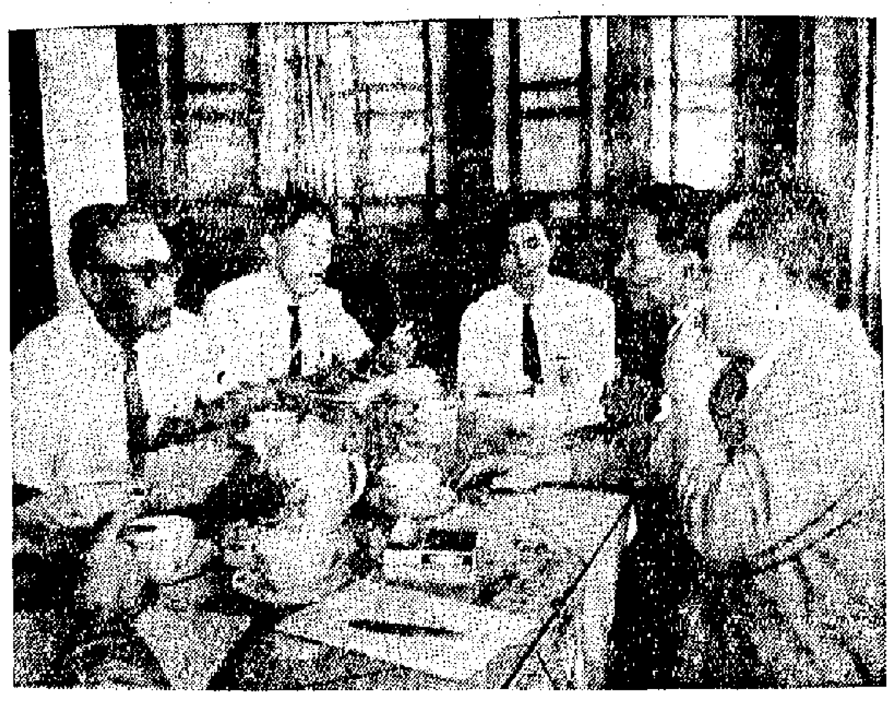
已成為中日友好貿易主要的活動場所。中國出口商品交易會副主任委員殷亦晚，就曾在日本各友好商社聯合宴請中國各交易團的酒會上說過：「日本友好商社參加交易會已經是第九次了。從整個發展情況看了，參加交易會的友好商社，一次比一次多，交易的範圍一次比一次廣，彼此間的合作也一次比一次好，成交金額一次比一次大。這是執行政治經濟不可分的原則與政治三原則、貿易三原則的結果。」

商社圈，不論在業務接觸或生活接待上，均顯得熟情、友好而融洽；在中國各交易團與日本各友好商社先後作東道的酒會上，也聽到了中日兩國人民強烈地要求友好、要求貿易發展的心聲。日本甜菲經濟座談會代表鈴木一雄在唱「數歌」中唱道：「恢復邦交共奮鬥」、「促進日中貿易日益進」，……。九州友好貿易株式會社董事長藤澤一雄說：「日中兩國從歷史上、地理上，存著誰也不能隔斷的關係，我們一定要把日中民間友好貿易，以不可阻擋的迅速度發展擴大下去。」我

在交易會見到的每一個友好商社代表，也都有此強烈的要求，認為日本人民要求發展日中友好貿易，反對佐藤政府的阻撓活動，目前已經在日本國內形成了不可抗拒的潮流。田原繁還列舉日中人民友好往來的事實說：「兩國人民親密、友好的心情和發展貿易的願望，並不是第三者所能破壞的」。矢端榮次郎說：「東日本友好貿易株式會社是日中友好往來的產物。」「這個日本幫馬縣的第一個友好商社，是在中國的一個訪日代表團訪問幫馬縣，與當地工商企業人士作友好接觸後，於今年二月成立的。」他還強調說：「從事日中友好貿易，不論於資本的大小，……為日中友好貿易的發展，貢獻我的力量。」

友好貿易繼續發展

中日友好貿易的發展是任何反動勢力破壞不了的。春季交易會開幕迄今將近一個月來，中國各交易團與日本各友好……



日本東邦商會社長白水實先生（左一）等在交易會洽談茶葉土產生意

（星期日出版）

工商園地

港日貿易在轉變中

尤中

港商已少訂日布五金

香港對日本間貿易，近日表現頗為淸淡，不論本港商人採訂日本貨品與日本商向港採辦貨物，均比去年同期退縮，這與日本工商業和本港工商業近來都發生不景氣有密切關係。一般觀察，今年下半年香港與日本間貿易亦不容樂觀。

不久前，本港製衣廠商向日本方面訂購布料與綫紗商向日本訂購五金，尚相當活躍，而最近這種情況已有很大的改變，不論對布疋與五金，均漸少港商落單。因為自從本港發生銀行擠提風潮之後，銀行收縮信用，本港的製衣廠商織造廠商接單情況沒有特別起色，在銀行收縮信用環境下，頭寸緊細，購料自需減少。市上一般布疋販商也因市銷不佳，極力節省訂貨，本來現在一般販商採訂秋多衣料的時候，但本港販商仍多觀望不前。同樣的情況，本港的綫紗批發商在銀行擠提風潮之後，因銀根緊絀加強機械例影響而暫時停工或延緩工程進行的有數百個之多，所以綫紗商人訂購五金亦跟着減少。

日本貨價續跌

本來日本貨價近日不但沒有上升，而且有下跌，五金訂價跌幅頗大，就以布疋訂價來說，亦比前下跌百分之五至百分之七之間。這因日本工商業不景氣比本港尤甚。過去幾年日本工商業已長期有銀根緊絀現象，而最近兩三個月情況更甚。自從日本發生大鋼鐵廠倒閉後，中小廠商發生周轉不靈的很多，銀行對中小企業收縮放款，一般廠商或出口商如果接到外國市場的訂單或購貨信用證者較為容易向銀行取得貸款，所以大家極力爭取生意，甚至個低出口價格以來爭取訂單到手。據此間洋行人士說，近來日商放來售盤之後，跟着就頻頻來電來信探問情況，甚至表示只要有意還價，價格還可商議，求售之切可見一斑。儘管日本貨訂價降低，但本港商人多以市銷情況不好，訂貨依然無多大興趣。

港商向日本方面採訂儀器、攝影器材等，今年亦略遜於去年。因這類貨品除本銷外，有一部分是再出口到別處去的，今年本銷生意固然沒有進一步發展，轉口生意比去年低落，所以近日港商訂貨頗淸淡。

日商亦少向港訂貨

日本商人向港採購貨物，近來亦不如理想，比諸去年同期還減少一些。本來日本方面取消自動承認輸入制後，初料日商買貨會比過去多，實其現在日商輸入仍要憑入口證，日當局鑑於當地工商業不景氣和銀根的緊絀，對入口證的批出較過去更嚴謹，這是原因之一。日本輸入的南洋土產，現多直接向產地購買，如往年日商向港扯購麵飼的豆類及泰國、柬埔寨的粟米，今年日商多改為直接向緬、泰、柬購貨，毋須再向港採辦，這是原因之二。最近日本銀行為入口商向外開發滙貨信用證，按金提高至百分之三十，在銀根緊絀的情況下，日本入口商輸入能力受到限制。

短期難望大改變

現在不論本港或日本市場仍在不景氣籠罩中，尚無好轉的跡象。一般認為短期內，香港與日本間貿易難望有很大的改變。

如何度過今年淡季

——針對目前的情況可作好度過的準備

欣欣

市場一週

對外貿易全面退落

上週二本港工商處發表的四月份臨時貿易數字，輸出貨物共值三億六千六百七十五萬元，轉口貨共值一億一千零二十一萬元，輸入共值六億八千六百萬元。

從數字顯示出，與三月份輸出減少四千五百多萬元，轉口貨值減五千九百多萬元，入口減一億七千六百多萬元，與去年同期比，出口也減一千六百多萬元，轉口減八百多萬元，入口減七千八百多萬元。也就是說，上個月香港對外貿易比三月份作全面性退縮。但是，今年一至四月份，進、出口和轉口數字比諸去年頭四個月卻是全面增加，可見問題出自四月份，這是不尋常的一個月，是工商業景況變壞得足以使人注意的一個月。

每年的四月份生意，四月通常是夏貨進口，夏貨出口的暢旺期還未度過，即雖然迫近淡季。但是，……

市場銀根特別緊俏

今年香港市場的淡靜和淡季可能早臨，是人們早已料及的了，因為早在去年中秋節，市場購買力已被發現轉差，造成中秋生意不如理想。到了去年多節，此一現象繼續發展，當時便有人預料去年年宵生意不會佳，不幸終被言中。農曆年過後，市場的不佳氣象更加深刻，……

旅遊生意不大理想

——海客

遊客人數首季增一成九

今年第一季度旅港外國遊客續有增加，計一月份二五、五一九名，二月份二六、九一七名，三月份三三、二六三名，總共八五、六九九名。比之去年同季的七二、八五八名增加百分之十九。

遊客人數能保持七、八年連續不斷的增加，誠難能可貴，可惜今年首季的旅遊生意並不如數字表現那末樂觀。據行中人反映，遊客增加非但對生意起不了刺激作用，相反首季生意比較淡靜，如能保持過去的營業額已算不錯。

遊客消費卻減少了

上項說法，局外人大概不容易理解。在一般人心目中，不外是遊客增加等於消費增加，消費增加等於生意好景。殊不知此中已隱忽了一連串客觀因素，包括遊客消費是否減少？旅遊商號是否增加？同業競爭是否劇烈？租金是否上揚等等。

根據業中人反映，遊客在香港的消費的確減少了。過去的統計資料指出，每一遊客在香港的消費約為四百一十一美元（合港幣約二千三百元），不包括飛機、輪船票。但近期到香港的遊客多精打細算，能不住大酒店，便光顧小酒店乃至公寓，至宿夜數字，一般估計也可能減少了，從酒店紀錄或多或少可以看出這種情況。究其原因，或為香港可看的東西太少，或因遊覽的安排比較緊湊，乘專車遊新界或乘專輪覽海景，最多兩個白天可畢全程。

住店購物精打細算

據說，遊客精打細算的程度還不止此，他們到店中購物，也懂得討價還價，或不厭其煩，多跑幾家。過去，旅遊生意動輒賺四、五分錢，在討價還價與同業競爭下，今天賺一、二分錢已有人搶着做。過去，舖租漲價，店東會……

日本遊客突增

……比去年同期增加百分之十九，而是，就絕對數字而言，也是不能令人滿意的，因為一九六四年度訪港遊客比之一九六三年超過百分之二三點三二，……比不上去年。此外，日本於上年下半年官……民出國旅行，……日本遊客到港大增，平均每月六千餘人，……總數上升不多，由此可見若非日本遊客突然增加，百分之十九的增加率必然不保。

旅遊生意不大理想，從各大旅遊商場的空置舖位亦不難看出端倪。像尖沙咀華源大廈商場，過去全部舖位租清，目前減少有十多至二十多個單位負頂招租。上手經營者若無疑問已經失敗，甚至連裝修也蝕去了。歷史較悠久的美麗都商場及重慶商場，最近亦有舖位空置，據說此類旺舖，前兩年為金難求。

尖沙咀舖位有空置

不斷湧現，幾乎每一家大廈或酒店落成，即有一百數十個舖位湧現，旅遊同業無疑亦大大增長。但遊客消費的上升率畢竟極微（趕不上人客增加率），旅遊生意難做，於此可見一斑。

英鎊前景陰暗

（美國雜誌預測）

英鎊的前景，被認為是相當陰暗的。

英國的國際支付逆差，看來會延續到一九六五年及一九六六年全年。……歐洲大陸的銀行家預測：英鎊可能在今年秋天或一九六六年初貶值。貶值的幅度可能為百分之十至百分之十五。

據說，這種與其他貨幣相對比的有限度貶值，將不會導致西歐各主要國家類似的貨幣貶值。

因此，英國將會因英鎊貶值而得到好處。英國的出口貨將會較為低廉，進口貨將會較為昂貴。

目前，西歐一般人預測，英鎊比值，將會由一英鎊兌二・八〇美元，降為一英鎊兌二・五〇美元，時間會在一九六五年秋天末或一九六六年初。

（根據一九六五年四月十……「國新聞與世界報道」雜誌）

股市暫難好轉

在半年結前　上週市場交投淡態已畢露

上週股價、股息（單位：港元）

股名	最高價	最低價	收市價	週息率
滙豐	172	169	170	4.70
聯合企業	—	—	(按)7.85	8.27
會德豐	13.7	13.5	13.5	7.40
九龍倉	51	49.25	49.25	4.87
黃埔	34.25	33	33	6.06
太古	54.5	54	(除淨)16.6	5.92
均益	—	—	(按)24.5	6.12
大酒店	—	—	20.5	7.31
城市	3.925	3.8	3.8	[illegible]
置地	64	62	62	
樂古	—	—	(按)37	5.40
堪富利士	—	—	(按)24.6	7.81
[illegible]	—	—	2.55	5.88
電車	—	—	34.5	7.58
中巴	59.5	59	59	6.27
九巴	47.5	47	47	7.02
天星	—	—	(按)38.5	6.71
油麻地	60	59	59	6.27
九燈	20.5	20	20	7.75
港燈	23.4	23	23.1	6.49
電話	26.6	25.9	26	6.73
煤氣	14.5	14.2	14.8	6.99
太平	—	—	(按)8.9	4.06
怡和	13.4	13.2	13.2	5.30
英泥	48	47.5	47.6	8.42
牛奶	—	—	36.5	6.84
屈臣氏	—	—	(按)78	6.84
啤酒	73	72	72	7.29
卡佛	26.7	26.6	26.6	6.57
[illegible]	—	—	(按)4.3	5.95
南洋	5.2	5	5	4.00
聯合[illegible]	—	—	9	9.37
[illegible]信託	4.4	4.3	4.4	11.81

外地市場限制輸入

目前接單並不理想

飛機時刻

今日到港班機

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	代理公司
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL(中午)	美國	A8	司公隆太
田納西丸	TENNESSEE MARU(晨早)	日本	A2	太捷
軒利達馬士基	HENRITTED MAERSK(晨早)	日本	A22	捷太
民德利	MANDALAY(下午四時)	日本	A4	太古
東星丸	TOSEI MARU(上午十一時)	日本	B18	中
巴哈多	BAHADUR(中午)	日本	A31	德
馬迪嘉	SUMADIJA(下午十一時)	歐洲	A6	華
芬崖	FERNCLIFF(下午十一時)	美國	九龍倉橋	多利順
秀洋丸	SHUYO MARU(下午)	日本	油蔴地	大
芝利華	TJILUWAH(晨早)	澳洲日本	九龍倉橋	渣
雅多利亞丸	ASTORIA MARU(下午九時)	日本	A	日
大寶來	TAIPOOLOY(中午)	曉曉新加坡	油蔴地	順
海强	HAI CHIANG(下午)	高雄	油蔴地	大
大成	TA HSIANG(下午)	高雄	油蔴地	大
菲哥利多	PHIL CORREGIDOR(下午二時)	馬尼拉	A29	大
福安	FOO AN(晨早)	高雄	油蔴地	遠
銀皇	SILVER KING(上午九時)	基隆	油蔴地	聯
成海丸	SEIKAI MARU(下午六時)	日本	B7	東

今日出口船隻

船名		往港口	停泊地點	代理公司
第二金丸	KANA MARU No.2(下午四時)	馬尼拉	B15	永
太原	TAIYUAN(上午十一時)	澳洲	A31	太
天祖	STAR ALCYONE(下午)	新加坡巴生	A33	福
新達	SUNDA(下午)	歐洲	A1	聯
松寶丸	SHOHO MARU(下午)	馬尼拉	B3	東
海華	HALLVARD(下午)	曼谷	B11	多利順
美風美	PROMINENT(下午)	曼谷	油蔴地	振盛行
大洋丸	TAIYO MARU(下午)	基隆	油蔴地	大
建華	KIEN HWA(下午)	高雄	油蔴地	大

明日入口船隻

船名		來港口	停泊地點	代理公司
美興	MUI HENG	上海	B4	華
哥力治總統	PRES. COOLIDGE	美國	九龍倉橋	總
伊利馬克士	EURYMACHUS	歐洲新加坡	A5	美
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	A32	大
叔打馬士基	KITTA MAERSK	馬尼拉	A25	捷
勇加路打	BENALDER	歐洲	九龍倉橋	渣
	SHINEI MARU No.8			
	HELIOS			
	NICHIYO MARU			
	OHSHIMA MARU			
	TOBIAS MAERSK			
	SOUDAN			
	KARYATIS			
	SHAVIT			
	FRANK LYKES			
	TONG PENG			
	GLENLYON			
	KYOSHIN MARU			

明日出口船隻

船名
HOI WONG
BALFOUR
TENNESSEE MARU
WASHINGTON MAIL
CHEKIANG
ASTORIA MARU
YINKIN
ANKING

大寶宮 M.V. "HOI SUNG" 五月十八、十九日落貨 十九日下午開行 直透石叻庇能

大寶來 S.S. "TAIPOOLOY"（有客艙接搭客） 五月二十、廿一日落貨 廿一日下午開行 直透石叻庇能

大龍山 M.S. "TAILUNGSHAN" 五月廿一、廿二日落貨 廿二日下午開行 直往金邊

貨客咸歡迎到干諾道西廿四號三樓本公司接洽 電話：四四八〇二六 順昌航業有限公司啓

「卡亞蒂斯」S.S. "KARYATIS" 由大連，秦皇島，天津來。定於五月十七日抵港，泊B2泡。

「美興」S.S. "MUI HENG" 由上海來。定於五月十七日上午抵港，泊B4泡。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。華夏企業有限公司啓。

海皇 M.S. "HOI WONG" 五月十七日落貨 即日下午開行 直航石叻庇能 貨客請向付貨請與德輔道公司接洽 捷順船務有限公司啓

"N" LINE REGULAR SERVICE 明達輪 M.V. "BRENDA" 五月廿一日落貨 廿二日開行 直放亞庇 聖羅乃 海外聯合海運有限公司

金馬輪 M.V. "KUDA MAS" 五月十八日由上海到港 五月十九日二十日收貨開往星加坡、巴生港 請收貨人速來辦理提貨手續 貨客付貨請駕臨本公司接洽 香港源源企業有限公司

斬─斷─黑─手

中國人員在巴西反迫害鬥爭紀實之三

新華社記者　鄭志

通訊

西半球的里約熱內盧，時序同我們這裏正好相反。四月中旬，這裏正是春暖花開，那裏已是深秋。陣陣秋風吹進鐵窗，暗無天日的巴西陸軍監獄，顯得份外陰森了。

經過一場嚴重的鬥爭，敵人企圖綁架我九位同志的陰謀終於破產。敵人下一步又會施展出什麼伎倆呢？難道他們會就此罷手嗎？果然不出所料，一開始便插手這個國際政治迫害案件的美蔣特務，現在肆無忌憚地公開出場，活動得更囂張了。

嚴刑面前保持崇高氣節　決心迎擊任何險風惡浪

這一回，巴西當局同美蔣特務勾結在一起，沒有揮舞尖刀，也沒有動用酷刑，而是搬出一整套「攻心」戰術，企圖在精神上綁架我九位同志，要他們出賣靈魂，背叛祖國。

在嚴刑拷打面前，在絕食鬥爭中，我九位同志始終牢記黨和毛主席的教導，決心維護祖國榮譽，保持革命戰士的崇高氣節。這時候，他們雖然肉體上的創傷仍在刺心地疼痛，精神上卻越發覺得做一個中國人、做一個革命戰士無比光榮，他們決心迎擊任何險風惡浪。

於是，一場面對面的策反和反策反的鬥爭開始了。

「當啷」一聲，牢門打開。王耀庭同志還不理會狂喊亂叫的巴西軍警，鎮定地走出來，闊步邁進「審訊」室。

「啊，王大哥！」一個嬉皮笑臉的傢伙，遠遠伸出一隻手的，從「審訊」室的一角搖晃過來，想要拍拍王耀庭的肩膀。

王耀庭同志手臂一揮，以審問者的姿態，責問道：「你是誰？來這幹什麼?!」那傢伙向後一閃，滿臉堆笑，點頭哈腰，連聲說：「我，姓張，叫張行知。是來當翻譯的，當翻譯的。聽說你不懂外文……」

美蔣特務現原形　遭碰壁如喪家犬

「我是中國人，懂得中國文！」王耀庭同志狠狠地把他頂了回去。

張行知一再表示「親熱」，說什麼王耀庭不懂巴西法律，他倒願意幫着找律師。王耀庭卑視地掃他一眼，說道：「我懂得！用不着你操心。你說，你究竟來幹什麼？」

「噢……噢……，我是來幫忙的。你們的案子很嚴重，我來幫你們擺脫困境。」

王耀庭同志心想，中國人民同你們打交道不是三年五載了，難道還不知道你們的底！他氣沖牛斗，嚴詞斥責道：「你是國民黨特務，我們的敵人！告訴你，想在這裏撈點什麼，是白日做夢！」

無恥的美蔣特務還不死心，他又強迫王耀庭填一張用中文印的表，叫什麼「意見徵詢錄」。這個表上有三十九個帶誘騙性的問題，開頭幾行就寫着，如果填表人不好好填，就把他送到台灣。王耀庭同志一看，把它甩在一邊，斥罵特務卑鄙無恥，要他滾出去。張行知又碰了一鼻子灰。但他還想要說什麼，只好聳動了一下肩膀，啥也沒說出來，像一條喪家犬似地溜走了。

威逼利誘去台灣　九位人員寧斷頭

美蔣特務借助於巴西當局的武裝威逼，還強制使法會、王唯真、王治、馬繼增、蘇子平、侯慶東、宋貴寶和張寶生同他們「個別談話」，使出了威逼利誘、挑撥離間的卑鄙手法。張行知總是無恥地說：「不要回大陸吧！」「台灣非常歡迎你們！」「美國朋友說，你們到美國避難，不勝榮幸！」在和我們的同志「個別談話」時，總是在這個人面前說那個人已經「坦白」了；在那個人面前說這個人已經「坦白」了；還說什麼「你的問題不大，其他人問題很嚴重，你要同他們劃清界限，別受牽連」。美蔣特務滿以為這一套可以分化我九位同志，引誘他們背叛祖國，可是，他們得到的只是毫不留情的斥責和嘲罵。

在和王唯真同志「談話」的時候，張行知說：「你是一個了不起的記者，你寫的新聞都拜讀過了，好極了，有才學。你是一個偉大時代的代表人物，你應該寫自傳，我給你出版。你要是去台灣，前途無量。」王唯真鄙視敵人一眼，說：「蔣介石匪幫是我們手下的敗將，你們的日子不

嚴詞斥蔣特爲民族敗類　決不填寫「意見徵詢錄」

美蔣特務又死皮賴臉地找上了鞠慶東同志。

「鞠先生，聽說您胃不好，要不要請醫生看看？想吃什麼嗎，給你送點兒來，啊?!」

張行知又受審了。鞠慶東同志問他是幹什麼的，張行知說是「翻譯」。懂葡萄牙語的鞠慶東通過他講葡萄牙語，張行知吐不出半句，又支支唔唔地說他只能講英語。我們的同志問他是哪國人，他一會兒說是「從馬來亞來的」，一會兒說他是「巴西人」。張行知說的是中國話，卻不敢承認是中國人。

「民族的敗類，美帝國主義的走狗，等着人民將來審判你們這些東西吧！」鞠慶東說。張行知一臉下賤相，連聲說：「罵吧，罵吧！怎麼罵都可以。我不生氣，不生氣。」

張行知借巴西軍官的手，塞給鞠慶東一張「意見徵詢錄」，要他填寫。張行知繼上來說：「這是巴西政府要你們填的，我可以對表上的問題做些解釋。」鞠慶東同志指着張行知，質問巴西軍官：「他是否可以代表巴西政府？」巴西軍官一口說：「他不能。」鞠慶東同志乘勝追擊，問道：「他是什麼人？他有什麼資格代表巴西政府說話，要我們填表？」巴西軍官不敢說出他是什麼人，只得無可奈何地說：「鞠先生，他們這個表嘛，你可以填，也可以不填。」張行知的詭計又一次被戳穿了。

蔣特詭計被戳穿　恬不知恥甘說牛

另一個回合是宋貴寶同志和張行知交手的。談話一開始，宋貴寶同志就手指美蔣特務，嚴厲地說：「你是賣國賊！」張行知恬不知恥地說：「賣國賊？不，你怎麼知道我不是中共地下黨員哩！地下黨員可以用多種方式幫助組織呀！」宋貴寶同志說：「和你談話，不如對牛彈琴！」張行知接上說：「牛也知音，請談吧！」

對這種牲畜有什麼可談的！宋貴寶同志再也不理睬敵人。

這是又一個回合。張行知一見張寶生同志是最年輕的一個，一見便捧他說：「你這樣年輕就能講幾國語，真了不起，了不起。這裏的姑娘非常非常喜歡你，她們希望你留在巴西「避難」！」

張寶生氣極了，放聲罵道：「你們是祖國的叛徒！有金錢，有美女，你們就可以認帝國主義做乾爸爸。狗眼看人低，你認錯人了！」張行知把桌子一拍，威脅說：「不留在巴西，就給你判刑，關你三十五年！」隨後又誘惑說：「到那時，你已五六十歲，就算有了自由吧，可是青春年華沒有了，豈不是?!」張寶生同志無所畏懼，理直氣壯地說：「巴西當局沒有理由判我們的刑，它膽敢判決，必遭全世界人民反對。對我們說來，不要說是關三十五年，就是關五十年也不怕！」張行知又聽盲誣蔑共產主義，說什麼像張寶生這樣的「年輕一代」，要學會「獨立思考」。張寶生同志打斷他的話說：「你睜開眼睛看看吧！共產主義是全世界人心所向。共產主義一定要在全世界勝利。我們信仰共產主義，要我們改變信仰，是妄想！」

巴西陰謀遭到徹底失敗　我人員打不垮巋然不動

在巴西當局和美蔣特務對我九位同志多次進行秘密「審訊」的整個過程中，我們的同志一再提出強硬抗議，質問巴西當局為什麼非法逮捕他們，為什麼勾結美蔣匪幫對他們進行政治迫害。巴西當局始終不敢正面回答這些質問，巴西軍警調查委員會的一伙人個個理屈詞窮，始終處於狼狽不堪的境地。

九位同志威武不能屈，富貴不能淫，使敵人的策反活動遭到了徹底失敗。

九位同志打不垮，也腐蝕不了。這正是：「敵軍圍困萬千重，我自巋然不動。」

（本篇完，全文待續）

【新華社北京十四日電】

充滿革命激情的序曲

——上海一年一度的音樂盛會「上海之春」

徐華

一年一度的音樂盛會——第六屆「上海之春」，隨着這個春天的戰鬥的步伐來臨了。

這是個革命高潮中的春天，一個戰鬥的春天，今年的「上海之春」是更加充滿戰鬥旋律的。

是的，戰鬥的旋律，可說是今年「上海之春」的基調。遠在音樂會開幕之前很久的時候，上海的音樂舞蹈工作者們，就已經在緊張的準備工作中，奏出了戰鬥的序曲。

滿懷激情排練歌舞節目

援越抗美的群衆運動正在全國和全世界興起，上海的作曲家、詩人、歌手、演奏員和舞蹈工作者們，把對越南人民鬥爭勝利的祝賀，把支援越南兄弟的決心，把對美帝國主義的強烈抗議，全部傾注在創作的音符裏。這些日子來，他們有很多人通宵達旦地創作、排練了援越抗美的歌舞節目。大型歌舞「椰林怒火」、大合唱「南海風暴」和交響樂、民族音樂，多種多樣的形式，都是集中到了一個主題上——支援越南兄弟，抗擊美國強盜。

所有的排練場上都熱鬧非凡，或是管弦齊奏，或是引吭高歌。從上海合唱團到上海民族樂團，從上海交響樂團到上海實驗歌劇院……，上海的音樂團體都在準備為「上海之春」貢獻最好的節目。排練廳四壁張貼着毛主席關於戰爭與和平，關於帝國主義和一切反動派都是紙老虎的革命經典語錄；張貼着越南人民抗美救國鬥爭的捷報，我國人大常委會關於支持越南民主共和國國會呼籲書的決議。這一切都成為音樂舞蹈工作者在進行藝術創造的動力。有的單位還聘請抗美援朝的志願軍、復員軍人，給演員們講戰鬥的故事；有的音樂團體組織「南方來信」的朗誦會。上海合唱團的團員們最近剛從農村歸來，回到上海第三天就練唱援越抗美的作品。每天早晨，演員們進合唱團第一件事就是學習毛主席有關著作和時事，因此，每一個人都是帶着對美帝國主義的仇恨、滿懷對越南人民的革命情誼投入排練活動的。上海民族樂團的演員們今次把早上的排練時間延長到了午後，但團員們卻說：「這是幹革命，革命還有不緊張的嗎？」他們把自己的工作與革命緊密聯繫起來，與世界人民的鬥爭聯繫起來了。這是今年的「上海之春」的演出者們政治熱情高漲的主要原因。

來自工農兵的新作品

由於音樂工作者深入生活和鬥爭，一批新作品將在今年「上海之春」音樂會上演出。這些新創作，都來自工農兵的鬥爭生活。電影「紅日」、「鐵道游擊隊」作曲者呂其明，最近寫的「紅旗頌」，是個歌頌偉大的黨和人民的管弦樂曲，它表達了我國人民對黨和毛主席的熱愛、對社會主義革命和世界革命勝利的信心，對多快好省地建設社會主義的雄心壯志。同時這個樂曲中也傾注了作者本人對黨的深厚感情。

表現革命精神的大合唱

「大慶人」的革命精神，第一次出現在音樂藝術中。作曲家穆維欽最近從大慶油田歸來，大慶油田的許多英雄事跡和先進人物鼓舞着他，激動着他，他在較短的時間裏，創作了大合唱「油田頌」。演唱這個曲子的交通大學合唱團同學們，也受到了「大慶精神」的感染，他們決定要在今年「上海之春」音樂會中把這個來自戰鬥生活的作品唱好，發揮它更大的教育鼓舞作用。

「紅燈記」譜成交響樂

交響樂也應該充分反映工人的鬥爭生活，用交響樂的音樂語言來塑造工人階級的英雄形象。上海交響樂團的團員們曾經深入鐵廠、碼頭、紡織工廠生活，突破「洋框框」，創作出了交響樂「工人組曲」。此外，他們還把不久前演出的京劇革命現代戲「紅燈記」的故事，譜進了交響樂曲。這幾天我們如果到交響樂團去，可以聽見師傅京戲的鑼鼓聲，這就是他們嘗試着用交響樂來演奏「紅燈記」：他們要用小提琴來表現鐵梅、用大提琴表現李奶奶、用拉管表現李玉和，相當成功地塑造了革命一家三代人的音樂形象。這些日子他們每天圍着京劇「紅燈記」的唱片學習唱腔，學板眼，體會角色感情。他們說，要以「紅燈記」中三代人的革命精神來演奏好這個樂曲。

舞蹈學校學生大練基本功

受到革命精神鼓舞的，豈止上海交響樂團的團員們！上海舞蹈學校的師生們也在以革命精神排演芭蕾舞劇「白毛女」等節目，迎接今年的「上海之春」。在排演節目中，遇到了困難，演出經驗不多的同學們，就學習毛主席著作，他們以「愚公移山」的精神，大練基本功，課前課後，飯前飯後，從教室到寢室，從食堂到校園，到處練功。傍晚，有的在郊外麥田邊排練「豐收歌」，有的頭頂瓦罐——來回走動，在練朝鮮族民族舞「頂水抗旱」……

一個新的音樂的春天到來了，又一個戰鬥的春天到來了！

音樂工作者們！高舉[illegible]武器，去迎接更大的勝利，更大的豐收吧！

曙光初照演兵場

——記福建前線女民兵軍事表演

江浩

精神奮發　英姿颯爽

不久前的一天早晨，天空萬里無雲，太陽從東方天邊冉冉升起，這時，福州市郊金雞山射擊場上，紅旗招展，歌聲飛揚，場上懸掛着毛主席為女民兵題照的詩句：「颯爽英姿五尺槍，曙光初照演兵場，中華兒女多奇志，不愛紅裝愛武裝。」顯得格外醒目。

這次參加軍事表演的有四千多男女民兵，其中有九十九名女民兵射手、射砲手。她們邁着整齊的步伐進入會場。她們個個精神奮發，英姿颯爽，表現了福建前線民兵的豪邁氣概。

八時半，指揮台上升起三發紅、綠色信號彈，軍事表演開始。南日島「紅色娘子軍」連女民兵張亞水、張梅花和廈門前線神槍姑娘陳美珍等八名女射手，她們用臥、跪、立三種姿勢，對二百米、一百五十米、一百米外的靶子作無依托射擊。一輪槍聲響過後，報靶員紅旗頻頻舉起，接着觀衆台上不斷發出「一個九發九中」「又一個九發九中！」的歡呼聲和一片掌聲。

槍槍中靶　觀衆讚好

在掌聲剛落，一個身穿漁家服、頭披彩巾的女民兵迅速走向射擊台，敏捷地臥倒裝子彈，向一百米外的二十個鋼靶進行射擊。隨着子彈打得鋼靶發出「當，當」聲外，觀衆亦連聲數着「一、二、三、四……十九、二十」時，全場掌聲雷動，齊呼：「打得好！」

打伏擊戰是民兵的拿手好戲，女民兵班長余秀珍帶領十名狙擊手隱蔽進入陣地，伏擊前來騷擾的「敵人」。當「敵人」進入射程時，余秀珍立即下令開火，「敵人」遭到突然襲擊，只顧狼狽逃竄，四處亂竄，但伏擊手並不放過他們，以快速射擊追殲「逃敵」，只用十八秒鐘的時間，就把十六個「敵人」全部消滅。

精采的表演一個緊接一個，觀衆的情緒也隨着表演的高潮而顯得愈來愈熱烈。破壞「敵人」電線桿上的瓷珠表演，更使全場觀衆十分活躍。電線桿上的瓷珠只有五六公分直徑，在一百米外看去，而從準星尖上瞄去，目標便只有一粒米大小，觀衆們離得遠，還以為打電線桿哩。可是一陣槍聲後，十個小瓷珠全部打掉。女民兵吳水蘭打得格外出色，只見她一槍一個，彈到珠碎……。

天空飛賊　難逃厄運

民兵的任務除了消滅陸上、海上的來敵外，對於來自天空的飛賊，也不會放過。她們亦練就了對空射擊的好本領。這項對空射擊表演開始後，藍天中出現八個小黑點，這是「敵人」的傘兵快要降落了。曾秋娥等八名女民兵，一見「敵人」跳傘，迅速順着「敵傘兵」降落的方向奔上山坡，沒等「敵人」降下，便舉槍對空射擊，只見「敵人」在空中被打得稀巴爛。驗靶結果，「敵傘兵」全被消滅，其中一個「敵人」身中八彈。

接着是重型武器的表演。女民兵李瑞金、劉淑英等分別操縱兩門八二迫擊砲，表演了在無砲盤、砲架和瞄準具情況下的簡便射擊。過硬的簡便射擊全憑兩隻手操縱大砲的方向和射角，非有熟練的技術和過硬的本領不可。一聲令下，兩個女砲手左手扶砲、右手送彈，在試射第二發時，便準確地命中三百米外的地堡靶中央，「咣，咣，咣」八發砲彈雷鳴電閃地全部傾瀉在目標上，把「敵人」的地堡摧毀……。

女民兵英雄洪秀欉

過硬本領　鍛鍊而成

她們的高超軍事技術是怎樣練出來的？首先，她們懂得保衛社會主義建設成果、使敵人侵入我們祖國的時候，陷身在民兵的羅網；其次，她們對敵人有刻骨的仇恨，因為她們有不少親人從前就是在國民黨反動派的折磨和殘酷剝削下死去的。她們知道，要報仇雪恨，就得具有一套殺敵的硬本領。因此，她們一有空，就來到海邊，面對着浪濤滾滾的大海，練投彈，練刺殺，練射擊。她們還在氣候不良和地形複雜的情況下進行訓練。廈門前線神槍姑娘陳美珍，為了練好夜間射擊，每次夜晚到海邊放哨巡邏時，就利用夜間目標練習瞄準。她瞄海上的燈塔，瞄來往船上的標燈，瞄飛行的螢火蟲，終於練出了夜間射擊的硬本領。為了練好在山嶺打敵傘兵的本領，她們過山過村，有時腿都給練腫了，她們還是不停地練。為了能根據不同地形採用各種姿勢準確射擊，她們還計算風向、風速和傘兵飄游的方向、角度。在平時訓練中經常瞄山雞、瞄飛鳥，這樣終於練出一手好射擊的拿手槍法。

敢來犯　定遭消滅

這些颯爽英姿的女民兵的軍事技術本領，在日常的任務中也是經得起考驗的。在福建前線三千八百多公里漫長的海岸線上，每天每夜都有成千上萬的女民兵一道緊握槍桿，和男民兵、解放軍警衛道，緊密配合保衛着海防。去年七月間，金門蔣匪軍開出兩條砲艇，乘月黑風高之夜，鬼鬼祟祟朝我小嶝島竄來。女民兵英雄洪秀欉接到戰鬥警報，立即帶領偵察班民兵奔上陣地，嚴密監視敵艇的活動。去年九月十一日，美蔣特務「建龍小組」竄入羅源灣，立即被女民兵與水連等發覺，僅二十多分鐘就將匪徒一網打盡。

又一次，三個美蔣特務在閩南某地登陸，女民兵副營長王珠英立即迅速帶領女民兵配合男民兵撒下羅網，切斷匪特去路，終於將妄圖滲透內竄的匪特全部活捉。戰後，王珠英等女民兵榮獲上級通令嘉獎。

在這次軍事演習中，觀衆們對女民兵們的過硬本領，給予極高的評價。他們說：「我們前線有這樣過硬的狙擊手，敵人膽敢來犯，保險打得它人仰馬翻，丟盔棄甲！」

各地通訊

今日的市橋鎮

鍾征祥

廣東番禺縣名鎮市橋，今天正以新型的工業城鎮的姿態，展現在珠江的綠色沙洲上。

革命歷史小說「珠江怒潮」描述的「大街小巷，布滿妓院、賭場和煙館」的市橋，早已隨着舊社會反動勢力的崩潰而發生根本的變化了。如果你和一些老市橋人促膝長談，他會自豪地告訴你：從前臭氣熏天的「河涌」，今天已經填成了寬廣美麗的清河路、涌基路；從前匪徒出沒、行人趨避的「三棧巷」，已經成了市橋文化宮……過去荒涼、冷落的三堂，如今成了新屋櫛比的居民點……

確實，市橋這些年來真正經歷了翻天覆地的變化。從市政建設來看，解放以來這裏新闢了環城路、工業大道、長堤等七條馬路；興建了公園、大廈、娛樂場所；修建和新建了數以千計的居民住宅。殘破的馬路經過平整、綠化，變成了美麗的通衢，下水道也已經獲全面整治；新建的自來水廠給居民送來了清潔的飲用水。文化衛生事業也在日新月異地發展着。學校和醫院成倍增加，昔日流行的瘧疾等傳染病早已徹底消滅了。

但是，在市橋的一切變化中，最突出的還是由賭場林立的消費城鎮變成了工業城鎮。現在，全鎮有農業機械、碾米、電、拖拉機修配、糖果、五金、漁船、紅磚等二三十家工廠和許多手工業生產合作社。這裏每年不僅製造出大批水泵、農艇、電動機、變壓器、挖泥船和上百種件的小農具支援農業生產，而且能製造大批日用工業品和食品。去年市橋五金廠新製成一批輕便筆型電筒，以質量好、防銹力強而受到國外消費者的歡迎。解放前這裏很少生產的市橋傳統工業產品，這幾年也有很大的發展，目前產值已比解放前增加了十倍。

滾珠軸承新列車　行走上海蘭州線

一種新穎軟座軟臥鋪合用車，最近由長春客車工廠試製成功，第一批一月份開始在上海到蘭州線上運行。這種客車設備新穎，適合高速度運轉和長途旅行，走行部份是滾珠軸承，轉動少，走得穩。它的特點是：軟座軟臥鋪合用車有四個房間，十六張軟臥鋪，其中[illegible]。車內光線充足，走廊寬敞；走廊上並備有休息座椅；軟臥鋪可以自動調節。

新型客車的外貌

東海巧捕上層魚

海洋中的上層「居民」

浩瀚的東海，碧波萬頃，它是我國東南部的一個水中寶庫，蘊藏着十分豐富的魚類資源，其中有人們熟知的大黃魚、小黃魚、帶魚、海鰻、比目魚……，此外還有鯧、鮐、鰳、鯔、鯖、鰺等重要經濟魚類。由於它們各自棲息在不同的水層之中，因此人們通常把它們區分為近底層魚類和中上層魚類。

曙光初照，海上披滿着朝霞，閃爍着片片金光。這時，在海中某處突然出現了一大片黑影，並迅速地向前方移動。黑影中冒起無數氣泡，而且還不時有什麼東西破水而出，躍起一丈多高，而後復又潛入水中，激起陣陣浪花，這便是海洋中的那些上層「居民」們，正在作早晨的「散步」哩——好像正在進行體育鍛鍊似的。躍出水面的是燕鰩（即飛魚），在漁業上稱為「起羣」。中上層魚類和其他魚類不同，它們較喜歡生活在水體的中上層，有結羣起浮的習性，特別是在清晨和黃昏的時候，起羣最多，常常成百尾、上千尾，甚至有近十萬尾的在海面上洄游。中上層魚的種類很多，其形態和體積也有較大的差異，譬如呈梭形的金槍魚，最大的可及二米，重達八十餘公斤，而小巧纖細的鯷魚（海蜒），通常僅有一寸左右，要好幾百尾才能湊滿一斤；鯷魚雖小但脂肪含量特別多，容易變質，不易保藏，故漁民均稱它為「出水爛」。此外，還有沙丁魚，是有名的經濟魚類。

海上硬功夫　慧眼辨魚羣

中上層魚雖有結羣起浮的習性，但是要從遼闊而又蹤跡無定的茫茫大海中，迅速而又精確地找到起浮魚羣，卻不是一件簡單的事。但有經驗的漁民能憑肉眼辨別出魚羣的種類、數量、深度和游動方向。由於他們具有這樣的海上硬功夫，所以大家都親稱他們叫「漁眼」。每當出海捕魚時，「漁眼」便登上高高的桅杆，用他那經久鍛鍊的敏銳的眼睛，像雷達似的仔細地搜索着周圍的海面，辨別每一個細小的異常的特徵。一經偵察到魚羣，便號令一下，漁船便朝着指明的方向追蹤，無有不準。這真是一個謎，他們究竟用什麼方法來辨別魚羣的呢？據有經驗的漁民介紹說，方法是很多的，譬如當上層魚起羣時海面上會出現白色的水花，這就要能區別出魚羣起浮的水花和波浪激起的水花的不同之點。根據波紋的形狀可以推斷魚羣的種類，從海水的顏色便可以知道魚羣所棲的深度，同時還可從海鷗、鯨魚、海豚及日本鯖等魚類動物的動態來斷定有否魚羣。可是要練就這種本領，並非一日之功。

彩燈誘魚效果好

相傳在三、四十年前，南海有一戶居民舉行婚禮，在船上掛起燈彩，有一個漁民偶然發現彩燈光影底下，聚集着一大片魚，並還繞燈光迴游，他便思考起來，難道說魚類還有趨光的習性嗎？在這啟發之下，又經過了他的實地試驗以後，夜間燈光誘魚作業技術便在當地逐漸推廣起來。但是，當時漁民只是點一盞鍋子，把木柴放在鍋裏燒，或用舊棉花蘸了煤油來燒，用以發光。後來又改為在船頭裝一個紗絲網，然後架上松明，點燃以後，火光閃閃，但光照區不大，誘魚不多。近十年來，發展了汽油燈、大光燈，誘魚效果得到大大提高，同時還積累了豐富的誘魚經驗，光誘魚法才在各地大規模地發展開來。

海洋中的「萬里長城」

近年來，隨着我國科學技術的飛速發展，光誘漁業無論在作業技術與儀器設備方面都有了新的發展和提高，規模越來越大。目前，除了沿海的廣大漁業之外，還組織了近海大型機輪光誘圍網的作業船隊，並備有專門的儀器，大的燈船和網船，有齊全的功率強大的水上燈、水中燈，還備有各種顏色的最新式的水下燈，根據探魚儀器記錄的魚羣分布水層、密度及形狀，進行直接瞄準捕撈，也能用水下燈將幾十米深的魚羣吸引到近水面上來，適合於深水圍網捕撈的大型圍網，根據不同漁場的水深圍捕較大的魚羣，成為捕撈中上層魚類的有力工具，因此早被人們喻為海洋中的「萬里長城」。（江勤）

祖國紀遊

在石達開題詩的地方

——記廣西宜山白龍洞

甘鑄

從桂林乘湘桂線火車到柳州，再由柳州轉乘黔桂線火車到宜山。還沒到車站，就可遠遠望見那雄偉的北山嶺。

立在宜山城北，白龍洞就在北山腰上。

宜山四面環山，向有「鐵甕須抵海」之稱，而北山恰是宜城諸鎮中最大的一環，遠望形如宏鐘，近看酷似雄獅，山高谷峻，氣勢磅礴。拾級而上，半途有亭名「會仙」，亭上雕畫棟，掩映於濃蔭中。穿亭再上，在濃蔭中有八個白龍洞，隱現着它那古色古香的亭榭和樓閣。

白龍洞有上下兩個洞，下洞小，洞口草書「白龍洞」三個大字，有整齊的石階上去。洞前有平台，新修欄杆。登平台，眼界頓時開闊，心胸坦蕩，全城盡收眼底，宜有「境從天闢，登臨眼界空」之概。

入洞的道路寬闊平坦，洞頂盤曲數里，大鍾乳石形異態狀，有的如屏風，有的就像漁人撒開的漁網，更有條條拔地而起、氣勢磅礴的石鐘乳，令人驚嘆不已。「白龍」的神奇的創造，形態逼真，洞口也是因此而得名的。再上去是高達一丈餘的佛像，莊嚴安詳，雕工精細，據說這是唐宋和南陸的佛像。

[illegible]到了太平天國革命領袖之一——翼王石達開的題詩處。太平天國己未年（即一八五九年），石達開因天京內訌，離開南京，[illegible]，軍紀嚴明，深得人心。[illegible]他與部下登白龍洞遊覽，見唐代湖南人劉[illegible]所題五言詩一首，寫得很好，便按原韻寫詩一首：

挺身登峻嶺，舉目照遙空；

毀佛尊天帝，移民復古風。

臨軍稱將勇，玩洞羨詩雄；

劍氣沖星斗，文光射日虹。

這首詩能保存至今，是幾經波折的。傳說，石達開西進後，清廷大肆搜捕太平軍的遺跡，但宜山人民因感於石達開的功德，在石壁前造一個廟，把石刻遮掩起來，終於完整無缺地保存了下來。

這份珍貴的古迹，解放後，國家在白龍洞大力修葺，新建了[illegible]

港場上演重要足球賽

南元爭奪銀牌

少林兵近狀頗差今戰難言必勝

鄉紳班若能振作不無奪魁本錢

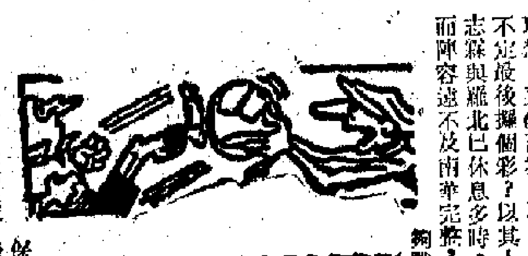
本屆甲組銀牌足球決賽，於今日下午五時在港府大球場舉行，由元朗與南華爭奪錦標；頭場上演乙組銀牌決賽，由警察戰流浪，下午三時展開角逐。門票分收三元五角、三元、二元四角及一元二角。

銀牌賽規定雙方賽和時，加時二十分鐘以決高下，如果加時仍未分勝負，則要擇日再決雌雄。所以，開賽時間比聯賽提前了半個鐘頭。在「正太戲」上演前，那取得預備組冠軍的警察以及那來屆將升上甲組的流浪，互爭乙組銀牌錦標，預料也會有激烈的競爭，球迷要欣賞這場好戲，請提早入座。

元朗本屆續以巨型班姿態出現，「開列」之初，聲勢甚盛，但因內部問題多多，且在好幾場大戰中，有些球員犯規被判坐波監，或因傷缺陣，以致在聯賽及金禧杯賽的戰績均遠未如理想，美夢落空，現在只有寄望於銀牌賽，說不定最後攞個彩？以其人手配搭來看，由於劉志森與羅北已休息多時，今天將不會登場，因而陣容遠不及南華完整，在此決賽關頭，該隊能夠戰略戰術運用得宜，及保持體力與氣力，特別能提高鬥志，未嘗無打垮南華而攀登冠軍寶座的可能。因為該隊的前綫楊偉業與陳振禮雙雙復出後，攻力頗凌厲，如在今仗加強合拍，減少盤扭，則所發揮的力量，很可能打垮那現在狀態較差的南華，故論其機會，實在與南華相等。

南華在本屆雖仍有多名猛將押陣，但好幾個位置的人選微嫌未夠理想，惟以戰績來說，着實不錯，它除了取得本屆七人賽錦標和首屆金禧杯賽冠軍及聯賽亞軍外，而且還取得銀牌決賽權，這比起其他巨型班的成績實在好得多，只是他們近況似在低潮中，黃志強的演出固然未見十分出色，何祥友、梁偉雄也平平無奇，至於中鋒人選亦頗傷腦筋，因為李德輝與陳建輝互有長短，今仗用誰上陣，到時才定，因而在今天的決戰中，南華雖有致勝之道，亦有失敗之由。不過，它既失掉了聯賽冠軍，對此銀牌決賽不容再失，如其前鋒加以後防近來表現亦差，中堅鄭潤如更為最弱的一環，能夠多踢快波，利用兩翼側擊，則勝望應比元朗為高也。雙方列陣如下：

·夏侯虛·



元朗

何志坤、陳振權、吳偉文、張永淸、張耀國、盧德權、楊偉業、張子東、盧松江、吳國忠、區彭年

南華

梁金聲、郭錦洪、梁偉雄、鄭潤如、黃志強、劉建中、陳建輝、曾錦洪、何祥友、羅北、黃志強

論戰

本屆的足球季，有一種情形和以前不同，就是到了現在季末，聯賽冠軍和亞軍已經「名花有主」了，但銀牌賽究竟誰是盟主卻尚未產生，這乃與本屆增加一項金禧杯賽而將銀牌賽延開的結果。

繼聯賽愉、南大戰決定冠、亞軍名次之後，那剛摧殘新的南華，今天又出師大球場而與元朗爭奪銀牌賽的錦標了。

「敗軍之將，不足以言勇」。南華在去周的聯賽生死戰中，因為演出很差，受挫於愉園腳下，致未能重振霸業，屈居亞軍。在此慘敗之後，復之際，南華今天又要作爭奪銀牌的生死戰了。雖然它今天的對手是那一向「內有隱憂」的元朗，已不能與愉園相提並論，但是，昨已失掉聯賽錦標，而大部分球員又正在狀態甚劣的時候，南華對今天的決賽便不免存着患得患失之心了。倘若到時演出也不見得有什麼起色，今日想贏伏便……

元朗突擊得法可以威脅南華

繼續賽打了。「前事不忘，後事之師」。觀於去周聯賽一役，南華所以挫敗，除了大部分球員踢不出原有水平之外，另一癥結乃在於作戰方式太過呆板，不利用那夠快速的兩翼「拉開嚟打」，只知由「中間滲入」，賜死一條路。這種踢法，如面對着對方守得較為緊密，就很容易遭受截擊而無由得逞的。今天元朗的守衛力雖比不上愉園穩健，但是，如其能夠採「密集防禦」來針對南華那只知由「中間滲入」的一條路，也同樣有辦法可以破解南華那找不着邊際的攻勢。所以，南華今天要贏伏，對於如何進取非另訂一套比較靈活的作戰方式不可。倘若又不知改變，前鋒得球必多盤帶而不「拉開嚟打」，則製造埋門射擊機會必不容易，因為元朗的守衛並非「水皮」，他們在聯賽第二循環那一仗不是以二比二拼和南華嗎？

然而，南華既失意於聯賽，對今天的銀牌決賽必作破斧沉舟之舉。而事實上，南華的戰鬥力亦強過元朗，只要今天稍為多踢快波，這即是對作戰方式踢得靈活一點，便可以制勝，當無失敗之理。不過，元朗畢竟也是巨型班，雖然今天不會解凍而遺派羅北、劉志森兩將上陣，但它防守時踢密集，推進時採突擊，仍有其可以威脅南華的潛力。如這亦即是針對南華比較有效的辦法，使未嘗無取勝機會，惟機會總比較微些而已。

以筆者的看法，要元朗的前鋒踢突擊，似不可能；因為它的鋒綫中有那好扭波的張耀國及楊偉業，總會把攻勢拖慢，而且他們的前鋒一向合作甚差，甚少能發動連續性的攻擊。除非他們今天踢得特別好，才可以威脅南華而制勝，否則信得過銀牌錦標不會落在元朗手上。

·西坡居士·

兩挫港隊 戰果一般

日乒隊五比一連捷

劉長春劉錫晃分別為港隊破蛋

日本國家乒乓球隊，昨天日、夜兩場在九龍伊利沙伯青年館出師，先後對抗香港隊，結果：日場日本隊以五比一得勝；夜場日本隊以同樣比數告捷。昨天兩場比賽門票收入達一萬二千元。

昨天兩戰，日本國家隊都憑了雄厚的實力取得勝利，該隊球員個個都有着較佳的技術，其中如本屆世界女子單打冠軍探津尚子的正手抽擊和反手推擋，木村的弧圈球與重板扣殺，小關正子的快速進攻，山中中健的强力扣殺，山中教子的正反手長抽和高……

力爭主動 鬥志昂揚

劉長春敗野平孝雄

鄧鴻坡也在高橋手上奪得一局

男子單打小中健對趙善謀一場，小中健未打出最高水平，由於疏練，作戰急躁，小中健以廿一比十七、廿一比十三獲勝。木村興治對劉錫晃一戰，爭持甚烈，過程緊張刺激。木村發球功夫了得，往往在緊張關頭扭過劣勢；劉錫晃此仗表現未達佳態，尤其是在決定性階段，常常大意失分。木村以廿一比十八，廿一比廿九得勝。

高橋浩與鄧鴻坡之戰，經過三局始分勝負。高橋浩側重於攻，往往向對方中路突襲，由於出手快，抽球勁，頗佔優勢。鄧鴻坡初時表現較佳，但被對方猛攻中路後，有防不勝防之感。結果高橋浩以十九比廿一、廿一比十一、廿一比十七獲勝。

在日場中力戰打敗了野平孝雄，為港隊取得一分，確屬難能可貴。劉錫晃在晚場中以快速推擋打敗作戰精神較差的高橋浩，也是又一佳作。

香港諸將中，昨日以劉長春演出最佳，他橋浩的近攻快攻，都各有特點，不愧為世界名將。新將野平孝雄與鄰村淳，技術雖然平平，但也有不錯的表現。

日本隊長荻村昨因患微恙，沒有出場。在日場的比賽中，日除打木村興治、關正子等演出較為認真外，其他日將皆似未着力施為。

之戰，前者發球不夠多樣化，戰術變化亦少，在劉長春刁鑽的擺角抽擊下，很是被動。劉長春長昨天門志昂揚，打來手風甚順，取勝也頗為寫意，搶佔主動，着着得全場觀眾鼓掌讚好。戰績是：廿一比十八、廿一比十五。

女子單打饑村淳對黃碧瑜二人均是猛板側橫板好手，前者因在本屆世界大賽中搖連受制於名向黃碧瑜挑戰。兩人交鋒結果，黃碧瑜似因操練不足，而且演來缺……

由深津尚子對山中教子，深津尚子技勝一籌，經易地以廿一比十八、廿一比十三告捷。

快推爭主動 晃仔挫高橋

野平戰陳華再失一局

晚上的比賽，日本隊仍佔了優勢，港隊苦戰而敗。日本隊木村、小中健、野平、深津、山中分別得勝，但高橋浩為劉錫晃所敗。高橋……

混合雙打一場，木村興治、關正子組對鄧鴻坡、樊倩君組，前者是本屆世界冠軍，技術好，合作熟練，作戰有條理；後者是本港頗有名，但因疏於練習，演來欠生氣，招架乏力。結果，木、關組以廿一比十、廿一比九佔大比數獲勝。

女子單打表演賽，尚子對吳玉珍為強弱分明的對抗，深津尚子輕易地以廿一比九、廿一比六獲勝。

山中教子對黃碧瑜，前者以攻為主，後者全力頑抗，但山中爭得主動，輕易地以廿一比十九、廿一比十得勝。

男子單打表演賽，由日本選手高橋浩對木村興治，高橋以廿一比十三先勝一局，木村興治以廿一比十四扳回一局。

日本國家乒乓球隊結束昨天在港兩場比賽之後，定於今晨九時乘日本航空公司航機返回東京。·長林安·

，鑊誤很多，劉錫晃以廿一比十八先勝一局。次局高橋改以上旋球應付，在十六平後，劉錫晃連失五分，高橋乃以廿一比十六，扳回一局。最後決戰，劉錫晃着力發揮快速推擋的威力，又牽制高橋於被動，而以廿一比十七再勝一局，替香港隊搶回一分。

陳華對野平孝雄，前者奮力作戰，演出不錯，惜攻守不善守，常常處於劣勢，野平孝雄苦戰之下，以廿一比十一、十八比廿一、廿一比十八獲勝。

李莉邁開新步伐

正在練球。

記者去訪問從滿布爾雅娜歸來的乒乓名將北京姑娘李莉時，她

似乎沒有驚人球藝

李莉在第二十八屆世界乒乓球錦標賽中，奪得女子單打和雙打兩項第三名。可能是她在世界錦標賽中連挫世界出名的强手——匈牙利的福爾迪妮和日本的關正子——的緣故吧，記者看着她練球，總竭力想看她的「絕招」所在。但是，在整整一個半小時的練習中，她只是重複着幾種基本打法，似乎沒有什麼驚人的球藝。可是，她卻十分認真地一板又一板地打着，打失誤了，就停下來，比劃一下或者思索一下；打中了，就立即重複一板或者看看自己的站位。

練習結束了。她一邊擦着汗，一邊和記者談了起來。

記者早在一九六一年就認識了這位當年只有十四歲的小姑娘，幾年來，她的潑辣的球風，直率的性格，給記者留下了深刻的印象。可是，當現在請她談談是如何戰勝世界强手時，她卻露出的靦覥的神情。

臨戰前一段小插曲

談起李莉準備在第二十八屆世界錦標賽中和世界名將一決勝負的決心是很有意思的。在拉夫奎國冠軍皮爾奇，進入前八名。這時，李莉暗暗鬆了一口氣，覺得自己第一次參加世界比賽就能取得這樣的成績，已經不錯了。

集體幫助眼光放遠

中國乒乓球隊真不愧是堅强的戰鬥集體。當李莉開始出現上述的鬆一口氣的想法時，這個戰鬥集體又一次發揮了集體的戰鬥作用，同伴們都鼓勵她不能驕傲，要保持旺盛的戰鬥意志，立下戰無不勝的雄心壯志。李赫男告訴她自己的經驗：第二十七屆世界錦標賽打敗福爾迪妮後，也是因為鬆了一口氣，結果輸給了康……

像徐寅生般豁出去

一次臨近賽前的練習中，當她因勇猛撲救險球而衝跌擦傷，她破了膝蓋時，就急得哭了，深怕影響自己打硬仗。當醫生告訴她不會妨礙比賽，她又馬上破涕為笑，抓緊醫生給她的休息時間，專心研究做「敵」的戰術。

李莉向記者敍述了在本屆錦標賽上和世界强手交鋒的情況，她說：「我對福爾迪妮比賽時，上場前心裏有點緊張，一開打就沒想到怕了，像徐寅生說的那樣豁出去了！」結果，順利地擊敗了對手。接着，她又一鼓作氣以三比〇戰勝了兩斯斯坦丁內斯庫，失去了為祖國立功的機會，後來想起來總是感到萬分慚愧。小李莉在大家的關懷下，眼光遠大了，終於不負眾望，以又一個三比〇擊敗了日本隊寄以厚望的關正子，回答了集體的期待。

挫關一戰大有原因

關於這場引起世界乒壇震驚的比賽，中國女子隊教練之一的孫梅英對記者說：「小李這場球可以說是我國女子直拍選手在和日本選手交鋒中的代表作，用一句行話來形容，那就是『渾身有球』，充分發揮了我國運動員近檯快攻的打法，打得關正子只能招架，無法反擊。」

三局比賽始終處在落後狀態。」

李莉在總結這場勝仗的原因時對記者說：「多考慮自己的有利方面，就能長自己的志氣，就能敢於發揮各種技術去戰勝對手。」

自幼師承眾多國手

這位左手小將的成長過程是令人羨慕的。早在她十二歲的時候，就被選為北京乒乓球隊的少年選手，從那時起，她得到了中國許多乒乓球教練（這些教練以前都是國手）如岑淮光、葉佩瓊、薛偉初、孫梅英等的指導，她的球技隨着時間的前進而越來越全面。

意志磨練收穫最大

現在，人們可以從李莉的球技上看到這些教練的拿手技術。這裏有岑淮光的兇狠扣殺，有葉佩瓊的穩健作風，有薛偉初的弧圈球，有孫梅英的快速推擋等等，李莉正在成長為一個技術全面的選手。

李莉在一九六四年作為中國乒乓球隊的少年選手去日本訪問，取得了五勝三負的成績。她認為自己在回憶這次訪問比賽時，記得多。他給記者講了這樣一件事：在廣島的一次比賽中，對手是一位技術比自己稍差的選手，可是場邊有人給她大喊大叫，出謀劃策，自己心中就慌亂起來，結果輸掉了。

這位年輕姑娘又對記者講了本屆錦標賽中另一件事：「當我和關正子比賽時，附近的球桌上，鄭敏之和深津尚子、莊則棟和高橋浩、張燮林和紹勒爾也在比賽，場上觀眾鑼聲喊叫聲，有時使我連裁判的聲音也聽不見。可是，這次，我沒有被這種喊叫所擾亂，我只是專心地一板又一板地打着。」

認真練習原因在此

雖然獲得了單打和雙打兩項第三名，對李莉講來，只是走了第一步。她說，我的基本技術還不過硬。臨場發揮不穩定，有時好，有時不好，今後要苦練基本技術。

現在，記者才找到了李莉在練球時為什麼那樣認真練習基本功的原因。

看來，從第二十八屆世界錦標賽結束以後，李莉在她進一步成長的過程中，開始邁出了新的步伐。

中國新聞社記者 蕭胆

東方果勝星島

噴射機失球入球過程大起大落

負四球後才破蛋旋即又追二球

兩隊拍演下戰果五比三

昨午在花墟球場舉行的甲組足球聯賽，東方星島比賽結果，聯賽第三名的星島果然如賽前盛傳的那樣，不敵弱旅東方，戰果是三比五。東方獲此二分，已達到廿戰得十八分，與東昇同分的地步，可說已寫定不會降班了。頭場丙組聯賽，大埔以七比一打垮電話。昨日有三千六百多觀眾，收入四千多元。

東方與星島昨均排出最佳人選上陣，論實力，東方是遠遠不及星島的，但因身受降班威脅，各球員演出還算落力。星島方面，昨日演出則可謂太不像樣子了。該隊昨時最能起作用的球員，昨日表現一無是處，既沒速度，又沒鬥志，更沒拼勁，全隊踢來散慢，毫無「噴射機」的勁頭。也就因他們演出太差，相形之下，東方便也不算太差了。

球賽開始，東方進攻，馮俊德在禁區內傳入中路的鄧和平，後者扭過邵紀魂後起腳插射地波，張錫思目送入網，東方首開紀錄。此時距開賽還不足一分鐘。後來，星島間有反攻，但攻勢軟弱無力。六分鐘，東方繼續搶攻，先後有馮俊德與梁友鑫斜射，均落之邊廂未入。到九分鐘，梁友善在邊線大腳斬中，適和平在門前飄準皮球一

以後東方竟佔得了絕大優勢，頻頻進攻星島腹地。到十九分鐘，星島才有較像樣的攻勢，但張子岱一次離門廿碼遠射，又被星佔位留的張國駒拍出界外。卅二分時，東方又發起攻勢，蘇偉雄一腳傳中，馮紀魂與李蔭光雙雙都沒有把球斷住，也沒有追擋皮球，馮俊德乃上前搶球帶入門前近射中鵠，三比零，適適領前。卅四分鐘，星島得兩腳球，阿香得阿不供應叩射，又被張國駒撲出。四十一分鐘，東方攻勢再起，馮紀魂又未能阻擋，被他後德在中場得張子文供應，直入對方腹地，被他在離門十碼附近斜射中的，四比零，東方以佔大比數領前完半場。

休息後續戰，星島頻頻發起進攻，黃卓楷、劉炒滿先後起腳，都被張國駒閘去。其後黃卓楷傳球與劉橫滿，後者挑球過了李國雅後起左腳叩射，終中紅心，打破光蛋。這時，已是下半場十七分鐘了。三分鐘後，何樹芬妙傳連和平，連理門斜射，張錫思撲出不進，連再起左腳射入空門，五比一。星島輸得離行離譜，太不似樣，於是立劉組織……

入兩球，造成三比五。這兩球是張子岱和馮紀良先後攻入的，星島以後也無法方能扳回了。此後東心再追，無力追回，結果東方以五比三勝星島，取得兩分。·文希翊·

光華借將南遊

傳八人允効力

光華會最近獲澳洲成立決定實施諾言，組隊南遊。昨據該會足球主任陳榮光宣佈，星期二（十七日）下午六時在九龍彌敦道寶宮酒樓舉行記者招待會，報告南遊情况。

陳榮光又透露，該隊南遊借將已經商談得不多，計有張國駒、郭湛華、陳鴻平、李國雅、鄒德光、梅永達等球員……答允隨軍効力。

女足訓班今日結業

足球訓練班，定於今日下午二時半假……華協會所舉行結業典禮，頒發證書。

參加訓練班的女子球員已有……經過十……的訓練後，今天結業的有九十八人，現將結業證書發給……

今日足球賽程

甲組銀牌決賽	元朗對南華	港府球場	五時正
乙組銀牌決賽	警察對流浪	港府球場	三時正
預備組聯賽	朗對南華	嘉路連山	三時正
乙組聯賽	英對郵政	嘉路連山	五時正
	東對中華	掃桿埔場	四時半
	私對警察	掃桿埔場	六時正
	和對太古	港會球場	四時正
	漁對寶山	銅鑼灣場	六時正
丙組B淘汰賽	漁對流馬	銅鑼灣場	四時半

京華 黃金 樂都 榮獲第十一屆亞展最佳彩色攝影獎 鄭佩佩 張冲 主演 潘壘 編導 蘭嶼之歌

蜜月 太平山北城 多……原楚 即將獻映

泰山南北 帶埋一家大小到泰山旅行去吧！ 珠江 普慶 國泰 高陞 今天五場 今天四場 大明湖風光好 大明湖坐 趵突泉 南天門 增見識 開眼界 遊之樂

香港 新世界 英京 光藝 昨日全滿 禮拜日 請早 拉車少爺 林鳳 張英才 梁醒波 主演 丁楚麟 編導

啟德遊樂場 機動遊戲最好 玩遊戲最到位 開消最平

下期 隆重獻映 邵氏大華 紅粉忠魂未了情 榮獲八項金像獎巨片 From Here To Eternity

惠刊廣告請電七二六九八〇

百樂門 今天三場 南西北 平西 珠江 今天五場 泰山南北 銀都 寶蓮 嫦娥

大華 新華 家華 利舞台 皇后 皇都 新聲 樂聲 普慶 娛樂 荷李活 新聲 仙樂

醫生護士一家春 火燒金蓮山 泰山南北 龍虎雙俠 奪魄神拳 今天獻映 荒漢 爭霸 窈窕淑女 今天獻映 飛渡關山 皇后 今天獻映

寫實的題材　優美的作品

——漫談第六屆廣東影展的幾幅佳作

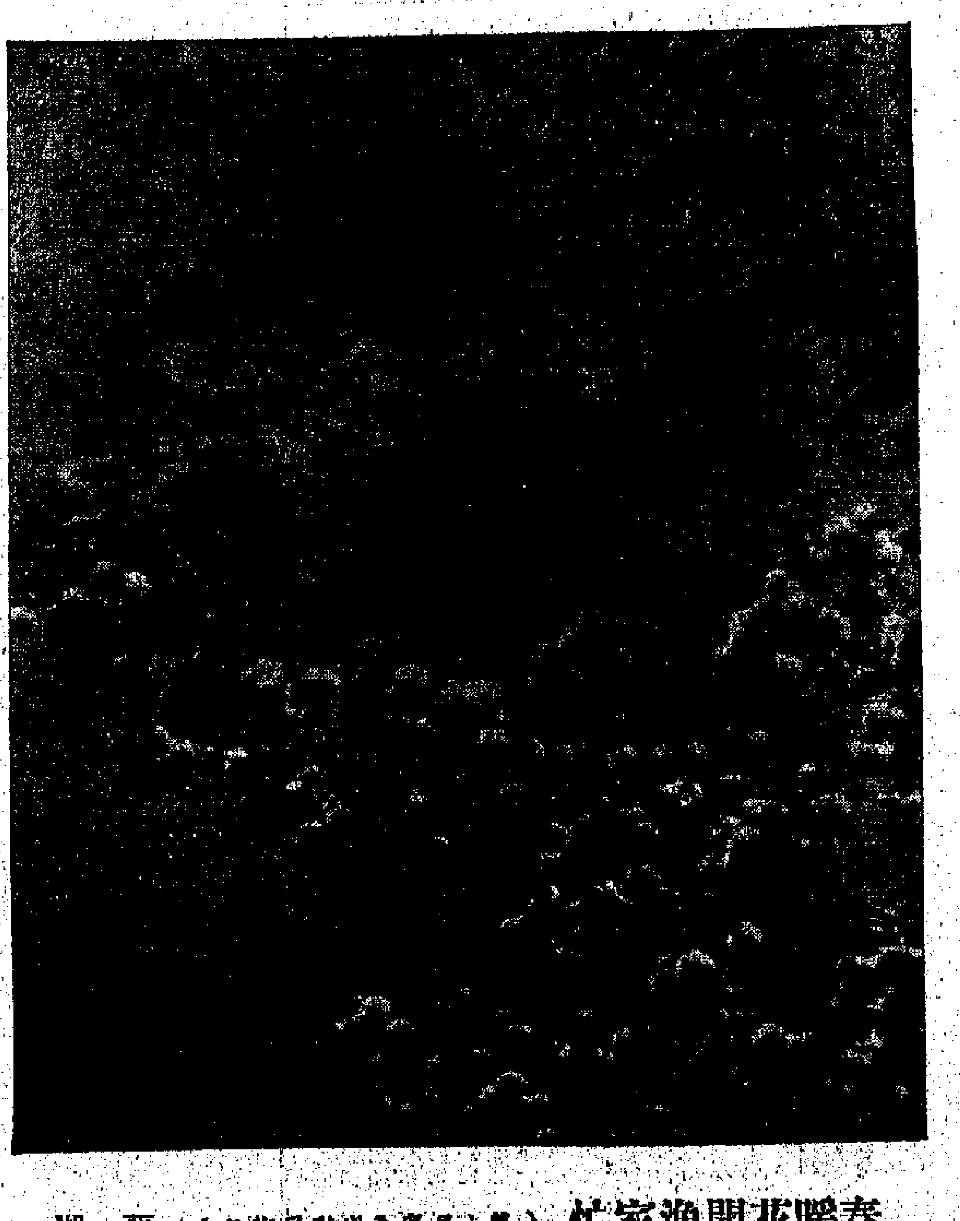
·慧子·

第六屆廣東省影展最近在廣州展出，本欲抽空前往觀展，奈何俗務纏身，致未能如願。又值本港一部份攝影朋友最近旅遊星湖獵影歸來，收穫至豐，聞之使人油然神往。我這個井底之蛙，心嚮往國內河山之優美壯觀，每見此類攝影佳作，必細意欣賞，亦藉補未暇遍遊名山之憾也。

手頭有一輯第六屆廣東省影展的佳作，雖只數幀，觀乎畫面與題材，已概見其展品之題材廣泛與藝術成就於一斑。不揣淺陋，願一談以下數幀佳作，讀相隨談，當亦借此而寄臥遊之意耳。

展品題名「油棕林」：拍攝棕樹林間，人們林中培土，清晨，陽光透過繁疊的棕樹葉，也透過了籠罩着棕樹林間的濛濛氤氳，景色美極了。油棕樹，對於我們香港的拍友來說，是比較陌生的，我們香港的拍友，對於拍攝樹林深處，薄霧迷離的景色，人物活動其中，利用樹幹的蒼勁與柔枝的婀娜，加上薄霧的透視效果，曾經產生過不少沙龍佳作。林村，這方圓不足里許的地方，曾是林木為題的佳作拍攝勝地，看慣了這種蒼勁林木的攝影作品，當接觸到較為陌生的畫面——拍攝棕林的這輯作品，不期然有一種新穎而奇特的感覺。本來拍攝棕林，是比較難於控制畫面，表達它的優美環境的，因為棕樹葉帶，枝幹均向上發出，棵棵如是，比較變化不大，只有利用這種規律的特性，才易討好。作者選擇了其中一棵棕樹為主體，安排在畫面的右方，這棵樹的枝葉以放射式的方向向畫面的左上方和右上角伸展，把整個畫面都統一起來，在構圖上已頗有獨到而成功之處理。再利用遠處的幾棵棕樹分散在畫面的各處，於主從方面有了很好的安排：更利用棕林深處，一地燐草所產生的煙霧，擴散到整個棕林，陽光穿過棕葉枝條，使遠處的棕樹色調變淺，因而畫面有了深度。單是拍攝這樣的棕林，已經有畫意十足的感覺了，但作者顯然還沒有滿足於這一點，他飽經思量，希望憑藉主觀的安排，和客觀現實生活的配合，利用這種畫意的環境，以一個明顯而真實的生活內容灌輸於這幀照片的畫面，使它有了新的內容，新的感受——作者巧妙地安排了幾位人物，在林間工作，這樣就使靜止的畫面活潑起來，也有了生活的質感和深刻的題意。一般都是寧靜的畫面，作為林的組織工作，人物遠近位置的安排，填補了棕樹間的空隙，每一個人物都埋頭工作，雖屬安排攝影，但卻非常自然，沒有「甫士」的痕跡。這羣工作人員，又以前面的那棵棕樹為主，與主要的那棵棕樹相應，一大一小，一黑一白，一動一靜，其對比手法的運用成功，也是這幀作品達到相當高藝術成就的有力手段。這幀作品，若以本港影友習慣欣賞的角度去看，無疑的，這是一幀「沙龍味」十分濃厚的佳作，就算在沙龍的評選中，大抵亦可得到評判諸公的青睞。以其獨特的拍攝題材，優美的畫面，色光的運用，生活的內容，均足以廁身於「沙龍」的大雅之堂。筆此作乃「精品」之故耳。

油棕林（第六屆廣東省影展作品）　張洛



春暖花開漁家忙（第六屆廣東省影展作品）　蘇湘

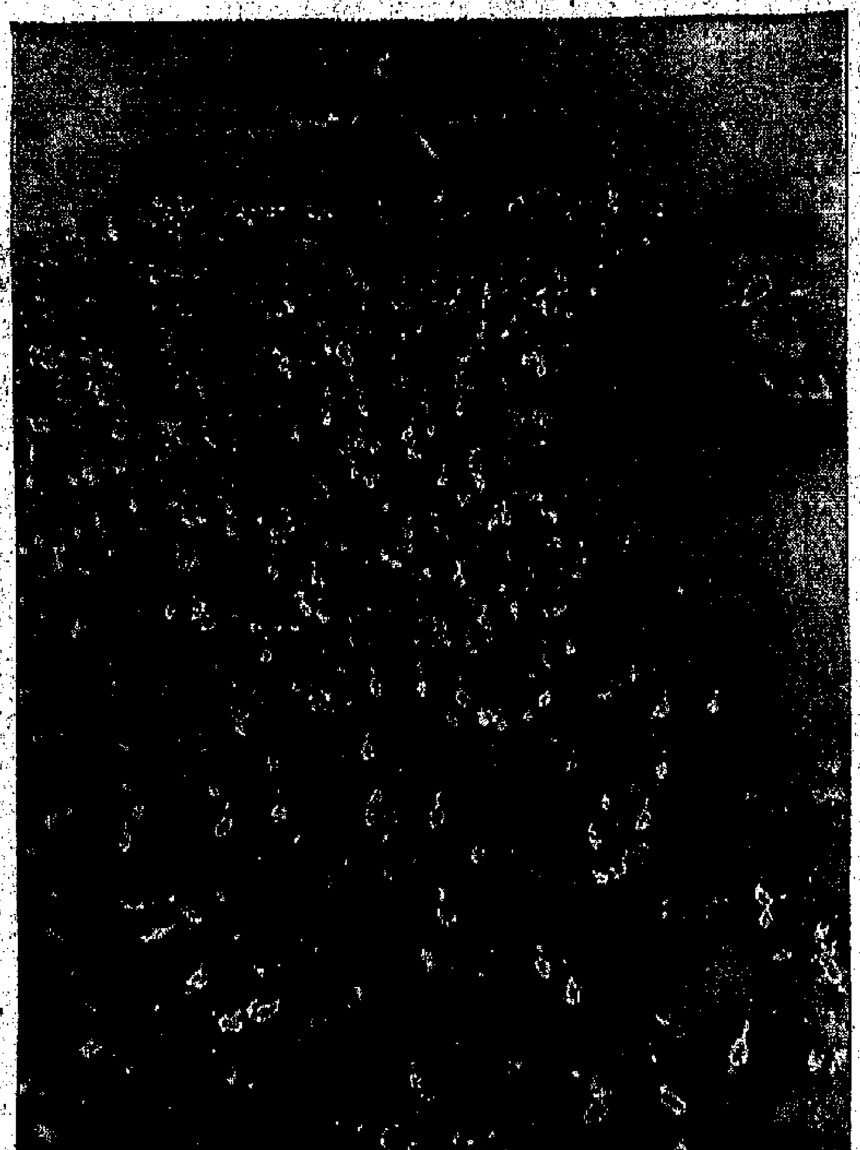
展品題名「春暖花開漁家忙」，作者拍攝幾艘漁船在海灣撒網捕魚。海面上泛起了一圈圈的網影。這是一個富於美感的畫面；不過，如果平鋪直敘地處理，實放大出來，作品每易使人有「平凡」之感，而且也比較單調。但作者卻選擇了一幀拍攝紫花如錦的樹枝的底片，疊上這幀捕魚的底片，放大而成現在的這幀作品，平添了畫意的氣氛。這種疊放的處理，是符合真實感和藝術加工的要求的。新的畫面使人感到在春暖花開之日，在海濱，漁民忙於捕魚，這情景是何等富於詩情畫意。綜觀古今，多少筆墨與畫幅，描寫漁家生活的情形，用詩人雅士的那種浪漫色彩，歌頌其歡樂的一面，如果說這種讚頌能給觀者欣賞上的感受，則這幀作品就是了。此外，這幀作品疊放的技術比較完善，初看並不容易發覺這是一幀疊底的照片，這實在是海面波紋平靜，不致混亂了花枝的形像所致。

展品題名「粵北農村」是一幀以中國畫意手法經營的風景作品。拍攝山川之秀，境界遼闊壯觀，無疑的，這是一幀氣勢渾厚的作品。作者運用散點透視法，把前、中、後三景都統一在一個畫面上，近景是田陌與村舍，遠景是隱約的羣山，作者從高角度俯拍，把選景物盡收鏡底。整個畫面又有一條無形的虛線所組織，那就是從畫面的右下角，梯田與水田交界處的線條起，沿梯田向左上伸展，再轉而達中景的水田，村莊，向右連串，繼而再轉上左上角，而達羣山之巔，成一S形構圖，基於這度S形結構，就把前、中、後三景都緊聯起來，構圖，乃達致作品內容表現，傳達美感的手段。中國畫意攝影的運用得法，又是這幀作品成功的因素。筆者特別欣賞照片中的「中景」部份，意若單取其「中景」放大，在畫面的新穎別致與平實畫面的結構上，另有一功。未悉讀者諸君頗有同感否？

另一幀題為「公社的鴨羣」的作品，有着新的手法和新的畫面。我想，拍攝鴨羣的照片，本港拍友是習之有素的題材，限於這裏環境，更多、更廣闊的鴨羣生活情形，就很少有拍攝的機會了。這幀作品拍攝無數的鴨子，在廣闊的江面上出而覓食，兩隻小舟上各有幾個的人員，指導鴨子游去的方向，龐大的鴨羣從畫面的右下方向上游上，苛分得出來。以弧形之勢朝向右上角，小艇分佔畫面右上角的兩方，成一「包抄」之勢，使欣賞者視線不會因為鴨子游上而離開畫面，在構圖上是完整的。鴨子黑白相間，使畫面不致模糊成一堆黑點，故鴨子雖多，仍……

限於篇幅，致未能一一介紹展出佳作。諸如「港口鹽堆」等作品，亦內容充實、結構緊湊之佳作，願大雅諸君細意欣賞。

一九六五年初夏於香江



公社的鴨羣（第六屆廣東省影展作品）　李志昭

黑白

第二九七期

室內自然光的運用

尼維爾·摩德作·藍天譯

白天的自然光線跟普通的其他光源有很大的差別。可以這樣說，白天的陽光是自然的光線，因此，用這種光線拍攝出來的照片，富有真實感，而這種真實感是不容易被一位初學拍攝照片的人可以用人造光源拍攝出來的。

在多季的時候，許多人都使用燈光拍攝人像，或者就利用自然的陽光拍攝人像，但是我們最好就要能夠習慣燈光和自然陽光的效果，因為實際上，這兩者是有所不同的。

雖然，有時從窗口透進來的自然陽光，對我們看來是十分美妙了，大可以拍攝一幅美好的圖片了；但是，看來雖好，而實際上在拍攝出來的照片可不是那麼好。這是什麼緣故呢？因為，拍攝出來的照片，往往在陰影的那一部分，就看來過黑了。

這裏有一個很普通的規則是需要那些初學拍攝照片的人緊緊記着的，那就是照片裏面的陰影，常常比人們肉眼所看見的陰影，約等如有兩倍之深。為了要使得陰影的部分不至過於深黑，這樣就需要在陰影的那部分補上一些光源。補光的辦法，可以使用反光板，或者是一塊大塊的白色硬皮紙，或者甚至一張新聞紙也可以。這裏還有一個很普通的方法，那就是請那個被拍攝的人看書或閱報，因為從白紙上反射出來的光線，是足以補助陰影的光源，使它不致過於深黑。

當然，一支室內的照相燈光，或者甚至是一盞檯燈或室內電燈，都可以用來照耀人物的另一面，以使得光線均勻一些，但是使用這些燈光時，或許又會使用得過多，以致這種本來是用作補助的光源，破壞了自然陽光的真實性，反而失去了利用自然陽光的主要意義。還有，補助的燈光又可以使得被拍攝的對象沒有這樣自然的緣故，原因就是人工的燈光會使到被拍攝對象的眼睛，產生另一種光亮。在某一些情況下，這種光亮是很好的，但是在使用自然陽光拍攝室內人像時，這種光線的產生就不大適當了。

關於光線是否足夠的問題，目前本來是不會成為什麼嚴重的問題的，因為現在相機的鏡頭已經比從前大得多，而且那些速度高的菲林，在品質上已有了大大的改進，因而對於普通照片的拍攝，都可以適應。

在通常的情況下，如果使用二百度「ASA」的菲林，而快門是用六十分之一秒，光圈是開至二點八至四，雖然這一天是陰天而窗口又不很大，但是這仍然有許多地方足以發揮的。要拍攝自然陽光的室內照片，如果要效果好，那麼最好就是將被拍攝的對象擺到接近一個大窗口的地方。以通常來說，被拍攝的對象，擺在愈接近窗口愈好，因為這樣將光線分散，又容易擺佈姿態，而且又可以增加光線的強度。

通過窗口射入來的太陽光線，看來似乎十分美麗迷人，但是這種光線在拍攝人像時，還是不要使用為好，因為這會使到光的地方過光，而暗的地方又過暗。

假如環境是允許的話，最好就是讓光線從你的背後射進來，和你的相機的側邊。這種情況，並不是常常很容易的，因為我們要擺佈那個被拍攝對象接近窗口的緣故。

長形的窗口本來是有好處的，但是如果找不到這類窗口，那麼就選擇一個比較大的窗口就可以。最好，在找得後，就事先實習一遍，然後拍攝。

有些房間是有幾個窗口的，這就是拍攝室內自然光線的理想地方，因在這種情況之下，你就可以將一個窗口用作主要的光源，而其他的窗口則用作補光。被拍攝的對象當然是擺在接近一個窗口的地方，而其他的窗口的光源很少是會給予這個對象同樣強烈的光線的，所以就無需將被拍攝對象移動。他或她或許不大注意你已經拍攝了照片，略其是不需要這樣嚴格的擺佈，所以往往就能拍攝出一些神態自若的照片出來了。

師徒對話

角度·背景·人物

李思筆記

徒：師兄，我們說，拍照要用新奇的角度，拍出來的照片才能夠令人一新耳目。究竟怎樣的角度才算新奇呢？

師：所謂新奇的角度，就是指不常見的角度。什麼角度是常見呢？在一般的情形下，我們總是站着或坐着觀看東西的。如果相機拍照時，人也是站着或坐着，相機放到眼睛的水平線來拍照。那麼拍出來的角度，就是常見的了。

徒：這樣說來，不常見的就是新奇的，那我們拍照就不要把相機放到眼睛的水平線來拍啦！

師：能夠用新的角度來拍一張照片，這表示拍友肯用心思，肯絞腦汁。但並不是凡是角度新奇，照片就一定好的。同時我們也必須記着：常見的角度也不是一定不好的。為什麼呢？因為常見角度也有它的好處，它給人的印象是和易親切的。如果一張戶外人像須要這種表現的話，那我們就不妨採用眼平線的拍攝角度。

徒：怎樣的人像須要有和易親切的表現呢？

師：譬如老年人，或者兒童，一般是須要這種可親可近的趣味的。如果角度過於新奇，反而會使這張人像有不可親近之感。所以採用鏡頭角度，必須要有目的，有作用，千萬不要為角度而角度，為新奇而角度。如果這樣的話，我們就不是為了人像而拍攝，只是為了角度而拍照了。

徒：我們採用怎樣的拍攝角度，倒是大有研究的。

師：拍攝角度，是屬於運用相機的技巧。採用怎樣的拍攝角度，一方面要看自己怎樣處理背景，一方面要看自己怎樣擺佈人物。這就是說，角度的運用，不是為了新奇，而完全要看背景和人物的需要。

徒：這個我也知道。如果想將地平線升高，即是以地面作為人物的主要背景，就要採用高的拍攝角度，將相機居高臨下拍攝。如果相反，想將地平線壓低，即是以天空作為人物的主要背景，就要採用低的拍攝角度，將相機從低向上拍攝。同時我也知道。如果想將一個人拍得胖些，就要用低的角度；如果想把一個人拍得瘦些，就要用高角度。但如果我既要將地平線抬高，同時又要將人拍得胖些，這可有什麼辦法呢？

師：你的意思是說當背景須要用高角度，而人物又須要用低角度之時怎樣辦嗎？在這種情形下，你就要權衡兩者的輕重，或者將背景的需要來遷就人物，或者以人物的需要來遷就背景。

徒：這是說要犧牲其中的一項了。

師：這就並不等於犧牲。因為背景是固定的，而人物則是活動的。背景常見的是以人物來遷就背景，而人物則在擺佈姿勢時加以補救。譬如你說一方面既升高水平線，同時又想將人拍得胖些。這時先根據背景的需要採用高角度，人物則用仰視的姿勢，下巴部份向着鏡頭，這樣拍成照片，人的臉孔就較胖，而地平線又抬高了。

徒：如果不能遷就呢？

師：不能遷就的話，就只有另外選過背景。因為背景雖然拍得好，而把人拍壞了；或者人拍得好，而背景拍壞了，都是一張有缺點的照片呢。但事實上，只要肯在擺佈姿勢方面多動腦筋，沒有不可以解決的困難的！

徒：這樣說來，鏡頭角度和擺佈姿勢就有更密切的關係了。

師：當然，在人像照片中這是一定的！在擺佈姿勢時就同時要考慮到角度的採用。在考慮採用什麼拍攝角度時，就同時要考慮到擺佈什麼姿勢。大多數的姿勢，都是只適宜於從一個角度去拍攝的。如果忽略了這點，那擺佈出來的姿勢一定不合實際，拍不出效果來的。

徒：這是說，擺佈姿勢時要先假定了拍攝的角度，假定了鏡頭擺在什麼地方，然後就根據這個角度來擺佈姿勢嗎？

師：在實行之時，通常是這樣的。不過在實施之前，即在構思的時候，就要把姿勢和角度同時考慮清楚，然後才動手擺佈。不，我的意思是說，構思的時候，要把姿勢、背景和角度這三者同時考慮，考慮好之後，才假定相機的位置，動手擺佈姿勢！

影友行蹤二屆聯展
本月中旬截止收件
十六日出發蝴蝶谷獵影

「影友行蹤」第二屆影友攝影作品聯展，已定七月九日至十四日在大會堂展出，並定本月廿日截止收件。收件地方在譚國榮、顏寵東、吳懷忠、何秦寧四處。每一影友收費助費十元起，每人展出作品不超過四幀。本次聯展將印精美目錄，凡參加者每人要先放出一張稱心作品準備編印，照片以五乘七吋光面為合。

又「影友行蹤」本月十六日（星期日）上午八時半，在元朗十六號巴士站集合，九時乘廿四號屏海灣巴士，中途先在廈村落車，在鄧氏祠堂集合出發到蝴蝶谷獵影。這次領隊是吳鈺齡、張卓倫、陶天三位。

梁紹霖應邀講
彩色正片冲洗

中華攝影學會學術研究組定十七日（星期一）下午八時在會所舉行學術講座，邀請彩色冲放技術專家梁紹霖先生主講：「彩色正片冲洗過程」。梁先生為飛虹彩色冲放公司主持者，對彩色冲放技術素有心得，今能在百忙中抽暇親自蒞臨講述此項精采節目，並即席將彩色正片「菲林」詳細分析冲洗操作過程，有講有做。

卅五會名銜考試
本月底截止報名

卅五米厘攝影研究會首次舉辦之會員名銜考試，定於五月卅一日截止收件，敬請有意投考之會友及早準備，定六月初進行評選，經六月尾舉行之本會董事局與執委會聯席會議審查後便可公布，凡投考者可於本月二十日後到會領取會士名銜考試表格填妥及聯同應考之作品送交本會秘書處。

四月份之各組會員作品月賽成績如下：黑白照片甲組：（一）黃國樑，（二）譚沐瑋，（三）蔣滌。乙組：（一）梁德良，（二）陳俊興。丙組：（一）黃國樑，（二）楊香材，（三）朱剛鍵。彩色幻燈片組：（一）楊香材，（二）陳錦發，（三）楊香材，（三）梁興。……

謀得利 琴行 相機部
經售名廠相機，配件嚴齊備，定價最公道，服務殷週到。
歷山大廈地下　電話：二三八七七二

港口鹽堆（第六屆廣東省影展作品）　梁伯權

西窗談影

有吸引力的題材

一談「醫生護士一家春」

（The New Interns）

醫院，醫生，護士，……這些題材，本身就似乎有吸引力。誰能保證自己會不會突然把生命交到醫院裏？這時候，醫生成了自己生命的主宰，病人只有服從的份兒。那麼，醫生的品格、醫術、私生活，也都似乎和病人的生命發生了微妙的關係。即使是護士，即使是其他職員，他們在醫院裏的行為，在某種意味上，也都成了與人命攸關的內幕新聞。

以前藍克公司出的「醫生片集」，在製造笑料當中，也多少給觀眾以「內幕性」的滿足。現在這部影片，卻是哥倫比亞的「杏林春色」的續集，仍以一羣見習醫生為主角。導演的手法很像素描，能給人以真實感，中間穿插一些笑料，處理題材的態度還算嚴肅。

這是部「羣戲」。佐治．史葛與姬．史蒂芬絲飾演的一對，男的原是在貧民區長大的好勇鬥狠的「阿飛」。從前，他手中的刀是傷人的利器。現在，他手中的刀是手術刀，救人生命於垂危。影片寫他的愛人被他從前的「飛友」强姦。後來，在一場阿飛大混戰後，大批傷者被抬進醫院，其中重傷的一個，便是强姦他愛人的「飛仔」。當佐治手執着手術刀的時候，他本可以借機會置仇人於死地。可是，他仍然盡了自己一切努力。雖然終於不能挽救仇人的性命，但也於心無愧了。醫生在醫治一個與自己有特殊關係的人物的時候，精神上難免有沉重負擔。但在醫德上，他必須盡自己所能。這段故事强調醫生的這種醫德。

甸．舖士與史蒂芬．寶華絲這一對，男的是產科醫生，但自己生理上卻有缺陷，不能生育。有一次，他為一個產婦接生，辛辛苦苦把嬰兒救活了，但產婦卻不想要這個孩子。舖士想把他收養，但妻子反對。她懷疑這孩子得不到好撫養。舖士與她有純粹優生部長的論調，夫婦感情，因而瀕於破裂。妻子原是兒童病室的護士。後來，她終於拋去成見，收養一個病室裏的孤兒，夫婦感情又重歸於好。

以上是比較有意義的兩段。至於米高．寄倫飾演的角色，主要是為了穿插笑料。在這裏，他顯出了一些喜劇才能。

「羣戲」人物多，線索不易交代清楚。這部片大致還沒有這毛病。但「素描」這種風格，一般說來，要求觀眾有較大的耐心，與一種對事物的主動觀察與分析的興趣，否則便會覺得影片淡而乏味了。

言慧子

姬史蒂芬似嘉麗

「醫生護士一家春」女主角之一的姬．史蒂芬絲，有點像嘉麗．而荷里活確曾打算把她栽培成為嘉麗第二的。

她是瑞典人，父親是個大學教授，曾獲「富布萊斯獎學金」而赴美研究。她隨父前往（當時是十三歲），因此學曉了英語，並得以進入百老匯。一九五六年，姬絲．嘉麗出閣，也退出影壇，荷里活便物色一個「替身」，而姬絲被看中，先後主演了「離婚淚」與「勒索驚魂」等片。然而，她畢竟不是嘉麗，不大受人歡迎。（潤元）

蘇珊．奧莉花　頗富語言天才

在「田園心聲」飾演美國民謠歌手之妻的是新進女星蘇珊．奧莉花（Susan Olluer）。

她是美國人，一九三七年生於紐約。童年時代在日本度過（她的父親是駐日的美國官員之一），也曾在日本讀書，所以說得一口流利的日語。

其實，她是個語言天才，能說多國語言；而這次獲得在「田」片的角色，主要能仿效美國南方口音，符合劇中人的身份。

在進入影壇之前，她在百老匯和電視已薄有名氣。參加演出的影片有「應召女郎」與「情海春光」等。新片則有「第波盧之槍手」（西部片，查理士．布朗臣合演）與「胡桃白天使」（路易胡爾片）等。（潤元）

每週一片

田園心聲

黃平

我不演寫影評，因此這篇東西，將不會談及目前放映的影片「田園心聲」的故事內容，或演員們的演技。而只談一些與「田園心聲」有關的歌曲。因為片中的主人翁 Hank Williams 早已去世，他的唱片雖然曾流行一時，不過如果不是為了該片上映，相信他的歌聲早已給人忘懷，不留下一點印象了。在目前的唱片市場中，想找一張 Hank Williams 的唱片，也非易事，所以索性連他的唱片也不加以評介。

軒．威廉士是一位來自民間的歌手，這是令他成功的最重要的一點，也是令他失敗的一點，電影裏的故事，我們不必盡信，唯一可信的是他確是一位有才能的歌者。

軒．威廉士的歌唱方式，基礎是來自民謠，但後來成名之後便漸漸變了質，已經變成一種介乎民謠與流行曲之類的東西，要了解軒．威廉士，要欣賞軒．威廉士，必需欣賞他早期的作品。

我可以大膽地下一個假設，假如軒．威廉士到現在仍活在世上，他一定早已給貓王、披頭士之類打了下去。他的歌唱方式實在不合「現代」的聽眾口味，缺乏强烈的刺激，換一句話說，軒．威廉士的作品中，是以情感豐富，自然流露為特出的優點。至於旋律，他喜歡將某些特殊的音節拖長，然後來一個短束轉結，幾乎可以說是接近朗誦的形式，與一般樂曲比較，是顯得過於單調了。但這種單調的旋律，經常是民歌的一種音樂表現風格，純樸，情感豐富，毫不做作，再加上一些鄉音，往往出現一種出乎意料之外的感人效果。軒．威廉士便藉此成了名。

軒．威廉士的作品，「Jambalaya」是他比較特殊的作品之一，曾經有人將這首歌的旋律抄下來，配上古古怪怪的中文歌詞，成為我們常常聽到的一首怪腔怪調的「時代曲」，如果早些日子經常收聽廣播的話，還可以聽到這一首在廣東聽眾聽來非常難聽的「時代曲」，因為歌聲不斷地反覆出現類似「漢×輔」的聲音，而實際上卻是「小猴鬼」「街鐺音」，加上歌者歌唱時故意唱得陰陽怪氣，實在令人啼笑皆非。

假如想拍一個民歌手的生活傳記片，我以為拍史蒂芬．福斯特（Stephen Foster）實在比較拍軒．威廉士為佳，不論從任何一個角度看來都是如此，論影響力，前者比後者為深廣，論音樂之成就，後者實與前者相去甚遠，論生涯之傳奇性，史蒂芬．福斯特更曲折得多。史蒂芬．福斯特一生受出版商剝削，窮愁潦倒，最後死在一間小客舍中，身上不名一文，卻在袋裏留下一張字條，寫着似乎是一首未完成的歌名，又似乎是遺言的一句話：「Dear Friends And Gentle Hearts」。這兩位民歌作曲家的生活有兩點相同，不同的是史蒂芬．福斯特以作曲成名，而軒．威廉士卻靠他的歌喉與結他致富，但結果，兩人都走上同一條路，寂寞地死去。

最後，我衷心地說一句話，民歌來自民間，他必需要唱給廣大的人民欣賞才有價值，而不應將之放入廟堂。否則一定失敗，軒．威廉士便是死在這一個結上。死在豪華的生活與內心的寂寞這一個結上的。

李嬙——她的新片「說卄三級」己完成

娛樂

月光光

馮寶寶

馮寶寶自從在星馬隨片登台歸來後，「畢業」理想，因此選了「邵氏」簽了拍部頭戲的合同，片酬雖然也由過去開價的兩萬而減低了。但她的父親還是不肯坐食，最近又自資拍攝了一部「月光光」，將於「銀大線」推出，並定今晚假大世界戲院試映，招待各界。（宋）

每週銀幕

荷里活生產難以為繼

荷里活的生產，對於市場的需要，似乎難以為繼。反映在香港的市場，就是如此。娛樂線上映的「龍虎雙俠」，樂聲線的「火燒舊金山」，還有麗都獨家上映的「天火焚城記」，皇都獨家上映的「飛渡關山」，都是舊片重映。而新聲線的「霧鎖神拳」是日本東寶的出品。大華的「醫生護士一家春」、倫敦線的「沙灘上的女人」、利舞台線的「荒漠爭霸戰」、新華線的「烏龍奪鮮」，雖說有些是荷里活的電影公司發行，但實際上都是歐洲的出品，唯一屬於荷里活出品的，只餘皇后線已放映了一月的「窈窕淑女」而已。

在這些影片當中，新推出較可看的影片，是新華線的「烏龍奪鮮」和「醫生護士一家春」。前者是一部滑稽偵探片，英國影星彼得．斯拉的演技，極盡不凡。假如這部影片邊吸引，而是被演得，斯拉的表演所折服。……

……

粵語片中，香新線映「拉車少爺」，太環線映「惜長護良」，金國線映「惜嬋」大結局，銀大線則映「武林第一劍」。這一期的粵語片，成績平平。國語片的「秦山南北」和「幽谷之歌」已進入第二週。

廣播音樂

「飛行的荷蘭人」前奏曲

丁華

今晚九時開始，香港英文電台轉播英國廣播電台管弦樂團演奏的節目，有華格納的「飛行的荷蘭人」前奏曲和旺．威廉斯的芭蕾組曲「佐勒」。

華格納根據民間傳說編寫了樂劇「飛行的荷蘭人」。故事大意是有一位荷蘭船長立心要在暴風雨的情況下駛船繞過險惡的好望角。他發誓即使是終生不停地航行也要達成這個目的。魔鬼知道了他的意圖，立即與他為難，使他永無休止地在海上漂泊，除非有一位捨命愛他的女子肯嫁給他，才可以獲得解脫。每隔七年他獲許泊岸一次的機會以便尋找一位傾心的女郎。

有一次他在挪威泊岸，在港內和他相鄰的船主邀他到家中作客。他便欣然而去。挪威船主的女兒仙塔曾經對家裏懸掛着的「飛行的荷蘭人」的圖畫和它的傳說嚮往不已。雖然另有一位青年獵人伊力克向她追求，但是她還未肯輕易獻出她的愛情。昨夜她曾夢中遇到那神秘的荷蘭船長，帶她一同遠去。如今真的見到父親把他帶到家裏來。當他認識了這位對他如此傾心的女郎，便向她求愛，於是一說即合。

在他們要舉行婚禮的時候，伊力克闖了出來。荷蘭船長以為女子的愛情不忠實，便開船離去。仙塔緊急地追來，但船已不見了。她跑到懸岩上，表明自己愛情的堅貞，投下海去。後來有人從海面上的晚光裏，看到神秘的荷蘭船長和仙塔攜抱在一起的影子。

舞台

潮聯擬排「劉三姐」

李妮

每一個人在他的生活小節中，或多或少總有些偏愛的傾向，譬如說朋友們約喝茶；除非對方已預先有了自的地方，否則我總愛建議上「漢宮」，為此有些朋友卻罵我固執。

前天卻破例跟李炳宏他們「下」了一次「拉丁屋」，那黑沉沉的裝置，不少人認為夠「情調」，但我卻總嫌它太暗了，坐在那裏面，心裏有一種被壓抑的感覺，寧願選個光亮的地方，猶其是大會堂三樓窗面的位置，放眼海面，的確開朗得多。

問起李炳宏「組班」的潮聯話劇團，最近有什麼新計劃？他知道：「「樑上君子」已決定鄉土重來，六月十八、十九兩晚在大會堂再度公演，因此最近忙的仍是「樑上君子」的加工排練。我們想搞一台民族風格的話劇，你說選什麼適當？」

「茲事體大，一時我可沒法答。」問題是我根本連潮州話都聽不懂，雖說知道潮州話是屬中州音韻，但現成的東西用潮語發音唱起來是不是寫字，那就非有學問的朋友莫辦了。」我的話還沒說完，江楠就搶着道：「想他們也有那麼一套道理搬出來，你何不乾脆說「寶寧爺」呢？」被她這一將軍，只好笑笑，總不能給她一拳，否則要蒙個以大欺小的罪名了。

李炳宏卻來解圍，說道：「我們團裏的人都很喜歡「劉三姐」，在香港看過電影的人雖然多，但舞台劇卻少人看過吧！」「我就看過，而且是一邊兩場。」

……

李炳宏問江漢在香港話劇團的新戲「人間地獄」（暫名）裏演什麼角色，江漢有點靦覥地說：「小偷。」他這一說，我趕緊把椅子拉開些。江漢轉過頭來問：「幹嘛？」「你跟小偷好像結下不解緣，容乜易慣咗手勢，扒去我個錢包就弊嘞！」……

六〇　雲母屏風

卓王孫正在躊躇，難以作答，因為按他的想法，一位大家閨秀在大庭廣衆之中彈琴，便成了賣技的伎女一般，大失體統，何況她還是寡婦？王吉好像一眼看穿了他的心事，忙道：「這彈琴須要有個幽靜一點的地方，這麼大廳太寬敞了，來！我替你找個適宜的所在。」說罷，起身攜着卓王孫的手，東張西望一下，走到廳後的一角，有一張通裏面的門，又見另一角設有一架雲母屏風，便指着對卓王孫道：「這地方很靜，……」

……

先做朋友

徐先生問曰：「細審廿幾萬點解有用呢？」麥先生曰：「當然有用，勝記大屋除非唔起，要起，全部預算七百萬至得……」

……

新人間記

三七　征服

……

小說林

……

龍鳳寶釵緣

第六回：麥寧安妙計鋤異己　柔情俠骨？？？？

段克邪聞説這個消息……

……

九九　男女平等之外

……

四七六

……

記醫生手

……女帶着孩子來看病，據說，孩子經常發作咽痛，食物咽下困難，飲水嗆咳，說話帶鼻音……她提出一個問題：「手術的選擇是不是有個標準？」

我說，扁桃體摘除術的適應症是：（一）多次急性炎症；（二）扁桃體肥大，妨礙呼吸與吞咽，或引起發音改變；（三）小兒的聽力減低與增殖體或扁桃體有關者；（四）頸淋巴結炎；（五）白喉帶菌者；（六）有扁桃體周圍膿腫病史者；（七）扁桃體或頸前淋巴腺結核；（八）中耳炎的反覆發作；（九）病灶性腎病。

扁桃體該不該割除

講究夏令衛生——提防食物中毒

很多疾病的發生，尤其是傳染病，都有一定的季節性。這是一個衆所周知的事實。在冬天，呼吸道的疾病會多些，如傷風感冒、支氣管炎、肺炎、麻疹、百日咳等，因為天氣寒冷，人們之呼吸道抵抗力減弱，和生活活動範圍多於戶內而成了呼吸道疾病發生發展之有利條件。在春天，瘧疾（發冷）就開始流行，是因為蚊子越多以後再活躍而致使「瘧原蟲」傳播。在夏天，胃腸道消化系統疾病的發病率就會大大增加，如兒童之消化不良，腸炎、傷寒、痢疾、食物中毒、霍亂等。在目前港澳間已開展「防疫運動」，注射防疫針，目的就是防止即將可能發生之霍亂流行。夏天胃腸道疾病多，是有許多因素的，主要的在夏天蒼蠅多，傳播細菌污染食物的機會大大增加，天氣和暖細菌生長繁殖快，食物易腐敗，人們的飲食衛生也較疏忽。如冷飲、生食、口渴暴飲等在一定程度上降低胃酸濃度，使消化道抵抗力降低，增加染病之機會。消化道傳染病的發生常有這樣的一個規律：通過蒼蠅（它不管香、臭、垃圾、糞便、食物一樣喜歡在上面爬、舐，身上全是病菌、蟲卵、糞便，還邊爬邊拉大便）；手（人的手接觸面最廣，總不免弄髒，而且經常帶有病菌）。做媒介污染了水和食物，人們吃了這些不潔的食物和水而致病，所謂「病從口入」。因此，消滅蒼蠅，講求飲食衛生——包括飯前洗手，不吃腐爛水果和染污食物，飲水食物必須煮沸清潔，不暴飲暴食等，是預防夏季消化道傳染病的主要環節。

食物中毒在夏天是極常見的，原因正如前所述。不潔食物，隔宿飯菜糕點（在豐富的營養物質上陶了一夜，細菌正好大量繁殖，或產生大量之毒素），或食物本身是含有毒素——如發了芽的馬鈴薯、河豚（即雞泡魚，其卵巢及血液有神經毒素）、毒蕈、與把水仙球根作洋葱吃，填鑽頭食物中含有鉛、錫、砷、鋅之類等均可致病。一般多在進食後二小時至廿四小時內發病，亦有發病於數天後者。多同吃或全家人發病，但亦有因吃量不多、抵抗力較好而可不致發病的。症狀主要以急性腸胃炎之形式出現（但有某種毒素毒物中毒有其特有之病象），常以嘔吐、腹痛、腹瀉為主。患者於發病開始即大量嘔吐……

……與米湯相似。腹瀉稀或水樣大便，同時全腹部或上腹部較痛，可以是陣發性的。病人常以手按腹，彎腰曲腿，在床上輾轉不安。輕的病人可以在數次嘔吐、腹瀉之後病症漸漸減輕，但嚴重的可以因中毒嚴重或失水過多而致血壓下降，心血系統功能紊亂，衰竭、昏迷而甚至死亡。治療方面：輕的患者在把腐敗食物嘔出以後就會自覺舒適，可飲多些溫開水（或加少量硫酸鈉），幫助胃內容物洗出，再內服……腹部放一熱水袋以減輕腹痛。較重患者就不是這樣簡單可解決問題的了。必要時要靜脈輸入大量葡萄糖生理鹽水甚或輸血及其他急救，為了病人安全務必及時救治，應盡早找醫生或送入醫院診治。

對一切疾病，我們都應以預防為主。夏天的主要疾病多屬胃腸道消化系統的，致病之途徑為食物—消化道，目前正是夏季傳染病開始流行的時候，加強注意飲食衛生，對保障身體健康有極其重要的意義。

黃洲

王醫生週記

女兒突然閉經——媽媽膽戰心驚

楊太太是一個有經驗的中年婦女，前兩個月，當她初初發現女兒閉經的時候，不禁心驚膽戰。她想：「佩珊雖是個十六歲小姑娘，一向循規蹈矩，但生得牛高馬大，情竇早開，在這個色狼當道的日子，難保不會行差踏錯啊。」她越想越可怕，馬上就來和我研究。

她把佩珊閉經的情形和她的疑慮告訴我。我說：「要證明她的閉經是屬於生理的還是屬於病理的，容易極了。只要帶她去婦產科醫生檢查一下，就可得到答案，使它疑雲消散。」她有點莫名其妙地向我問道：「什麼叫做生理的閉經？」我說：「婦女在青春期以前，絕經期以後，妊娠和授乳期間，沒有月經來潮，就叫做生理的閉經了。」她點點頭，若有所悟地說：「然則病理的閉經又是什麼？」我說：「病理的閉經，有人把它分為原發性與繼發性，或全身性與局部性。這個分類……

醫藥信箱　第一五四期

汗裏有多少鹽

手術後的問題

慢性支氣管炎

（可）（愛）（的）（B）（12）

我是維生素B12，人們都很珍貴我，喜愛我。當然，我那鮮紅色的外表，確是很使人着迷的。但我的被人喜愛，卻是決定於我那種廣大的用途。在這個維生素的大家族裏，我是較遲才被人們賞識的，而我也確是這家族裏的一個出色的兄弟，一經亮相，就獲得人們的喝采與擁戴。若論我的特點，則是我的構造上有鈷金屬原子參加，這是另外那些維生素兄弟們所沒有的。

惡性貧血，在以前不知奪取了多少人的寶貴生命。朋友們，你可知道這些人是怎樣不明不白的死去嗎？告訴你，這正是因為缺乏我的緣故。其實，在那時，我的埋藏地——肝已在臨床上應用的了，但他們不知道，我在人們機體內是不那麼容易被吸收的，一定要與胃內的一種物質結合（人們都稱之為內因子 Intrinsic Factor），才能發揮效能。而一般惡性貧血的人，那種內因子的物質是缺乏的。而且，在那個時候，我真是如千金小姐一樣珍貴。舉個例吧！初期人們要獲得幾個毫克，就得要在成噸重的牛肝上加工。但後來人們發現我的另一個廉價來源地——鏈黴素的培養液，我的身價當即大跌。所以，我真是替那些以前曾因缺乏了我而死掉的人們可惜，若在今天，他們大概就不會這樣輕易死掉了吧！

其實，我在人們機體內的重量是很有限的，只擁有區區五個毫克（mg）之數而已。而且有五分之二集於肝臟，但數量較少，而作用卻這樣大，這大概是我值得驕傲的一個地方吧！當我一經選擇了人的機體為我棲身之地後，我又不似得其他維生素兄弟的那樣短命而又薄情，他們在機體內只作一個迴旋，又怱怱的走掉了。而我差不多要停留二七〇日，有些甚至二年以內，還可見到我的蹤跡。這樣，我的忠心職守與多情，怎能不博得人們的一致讚許！

你們知道這樣的一個事實嗎？在胃切除的病人，在後期是可能會引起惡性貧血的，但一般都要在手術後四—五年才發生。你們知道這是什麼緣故嗎？原來這又是與我的代謝有關的。那為什麼不立即發生，而偏偏要延遲到四—五年才出現呢。原來人們對於我的需要量是不大的，一般每天只要有二．六微克（mcg）就足夠的了。而若要出現缺乏我的臨床症狀，則要在總重量（5mg）下降到尚餘百分之十以下才出現，你們算算看，這不是要等四—五年的時間嗎；而且在這四、五年內，要一些也沒有吸收才算，否則就要等更長的時間了。

告訴你們，我除了可治惡性貧血之外，人們還發現我具有重要的親神經性作用。因此，用我來對付那些神經性疾病，如神經痛等，也是屢建奇功的。其次我對風濕性關節炎、病毒性肝炎等，都具有良好的功用。

最近，我又多了一個近親兄弟了，那就是人們稱為羥氧鈷胺的Hydroxocobalamin，它比我更高明，在血中能停留更久，對組織的親和力更大，由小便排出來的更少。所以對疾病的治療就更有保證，用量就更可少一些了。這些，都是經過一群科學家苦心鑽研的結果。世界是在進步中，我將來的用途是會更大的，我的近親兄弟們也可能不斷出現。總之，為了和疾病作鬥爭，我是樂於聽從人們的使喚的。

亥頻

清理收盤及破產

清理人及監察委員會（下）

她已重新走上正道——你不應該再鄙視她

新舊矛盾

結婚儀式

難處理　難解決

服務

天下無奇不有——怪事奇聞

酒竟有魂　酒亦有魄　女兒之酒　去魂存魄

「女兒酒」這個問題是……有名女兒酒者，乃天下第一……相信此酒在何處有售，只有……女兒酒，即紹酒也……

各項會計處理

領料的處理

談澹歸和尚

沈玉清

澹歸之反清

文字

澹歸著作之版本

磨骨焚寺辨

餘話

吳昌碩刻印秘話

錢君匋

不詠海棠成聚訟

偃平

萬紫千紅，百花齊放，在此衆香國裏芳譜中，正是詩人的廣大園地。即景生情，因物寄感，如屈之於蘭，陶之於菊，周之於蓮，皆寄託的對象。衆花之中，或以品格勝，或以風韻勝。品格之最高的，莫如梅。然而李太白、韋蘇州、孟東野、皮日休等不詠梅。風韻之最嬌艷的，莫如海棠。然而杜子美沒有詠海棠的詩。子美久居蜀，海棠尤以蜀中為最盛，不是沒有觀賞的機會。子美被稱為詩聖詩史，他人不詠尚可，他不詠，便成了千古公案。

宋陳思云：「梅花占於春前，牡丹殿於春後，騷人墨客，特注意焉。獨海棠一種，風姿艷質，固不在二花下。自杜陵入蜀，絕吟於是花，世因以此薄之。其後都官鄭谷，已為舉似。本朝（宋）列聖品題，奎章炳煥，輝耀千古，此花始得顯聞於時，盛傳於世矣。」子美對於桃、杏、丁香、麗春、梔子之屬，都有描寫的篇章，不及海棠，豈眞無情嗎？

晚唐薛能海棠詩序云：「蜀海棠有聞而詩無聞，杜子美於斯，興象不出，沒而有懷。天之厚余，謹不敢讓，風雅盡在蜀矣。吾其庶幾。」他是一個妄自尊大的詩人，而格調卑卑。其詠海棠如「青苔浮落處，暮柳間開時。帶醉遊人插，連陰被曳移。晨前清露濕，晏後惡風吹。香少傳何計，妍多畫半遺。」一無警句，直如小兒語。

吳曾能改齋漫錄引復齋漫錄云：「鄭谷蜀中海棠詩二首，前一云：『穠艷最宜新著雨，妖嬈全在欲開時。』二云：『浣花溪上堪惆悵，子美無情為發揚。』故饒希白海棠詩云：『子美無情甚，都官著意頻。』歐公以鄭詩為格卑。近世陳去非嘗用鄭意賦海棠云：『海棠默默要詩催。日暮紫棉無數開。欲識此花奇絕處，明朝有雨試重來。』雖本鄭意，便覺才力相去不侔矣。」山谷亦有「紫綿揉色海棠開」之句。

陸游六言雜興云：「廣平作梅花賦，少陵無海棠詩。正自一時偶爾，俗人乎遠生疑。」他卻提出偶爾的看法。

李頎詩林廣記引古今詩話云：「杜子美母名海棠，子美諱之。故杜集中絕無海棠詩。」後吳中復詩亦云：「子美詩才猶閣筆，至今寂寞錦城中。」石曼卿云：「杜甫句何略，薛能詩未工。」而楊誠齋乃云：「豈是少陵無句子，少陵未見欲如何。」說是子美因避母諱而無詩，可謂能找出原因，誠齋說他未見，也是武斷。

……眞。多謝許昌傳雅什，蜀都曾未識詩人。」王安石與微之同賦梅花，結句云：「少陵為爾牽詩興，可是無心賦海棠。」趙蕃沅陵見拾貴海棠，病不能往，輒言謝云：「四海知名蜀海棠。是邦元與蜀同方。少陵當日猶無語，而我何人敢漫狂。」王柏獨坐看海棠云：「沈香亭下太眞妃。一笑嫣然國已危。當日杜陵深有恨，何心更作海棠詩。」……

詩海一句

藝林

宋徽宗鸜鵒圖

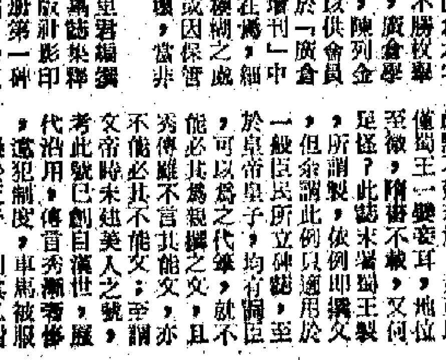
美人董氏墓誌銘跋

寬予

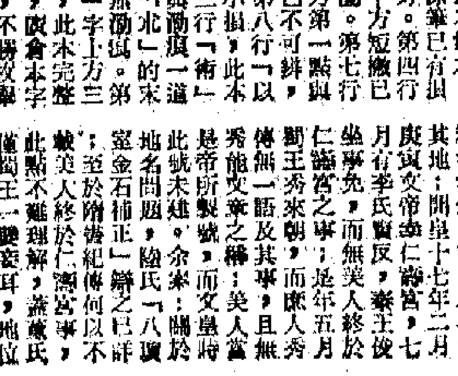
俚語入詩

宋徽宗鸜鵒圖

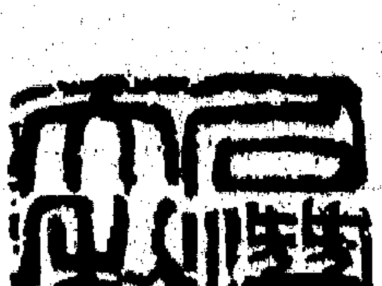
均直



石濤大利

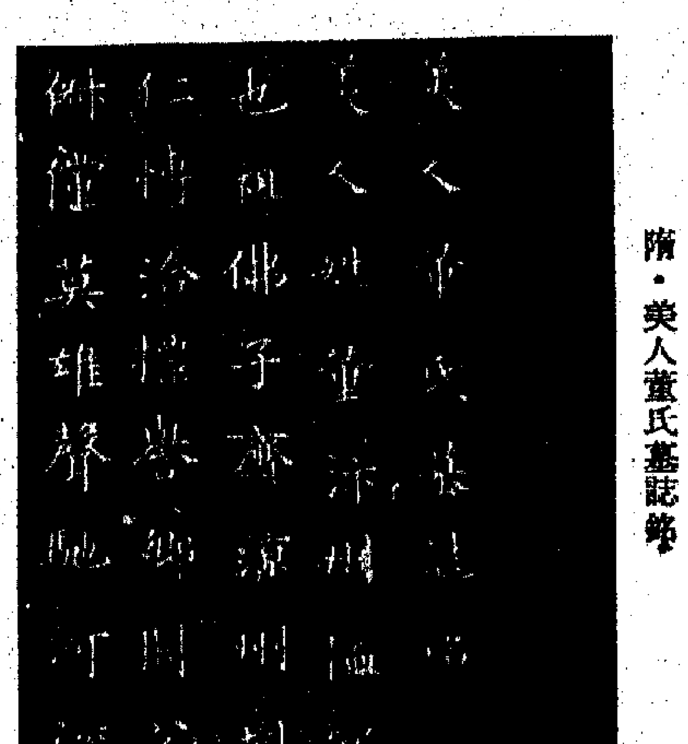


山陰吳氏竹書堂金石文字



二顧詩中之「文」字

一丁

秭歸清烈廟

隋．美人董氏墓誌銘